

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

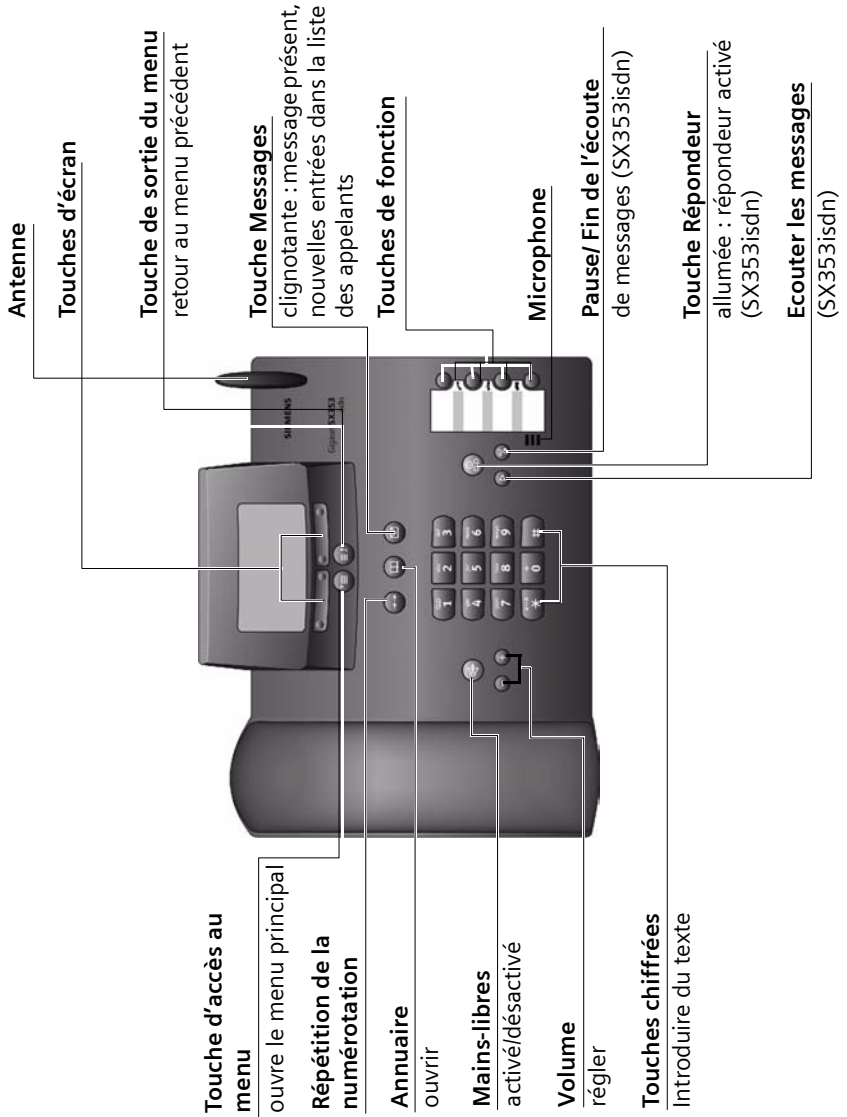
© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Gigaset SX353isdn/SX303isdn

Gigaset

Présentation du téléphone de base



Sommaire

Présentation du téléphone de base	1
Consignes de sécurité	6
Mode de représentation	7
Mettre le téléphone de base en service	8
Contenu de l'emballage	8
Installer le téléphone de base	8
Raccorder le téléphone de base	9
Raccorder les appareils supplémentaires	10
Utiliser le téléphone de base – Guidage par menu	11
Utiliser le téléphone de base via un combiné	13
Mettre le téléphone de base en service – Assistant de mise en service	15
Téléphoner	22
Appels externes	22
Appeler en interne	22
Accepter un appel	24
Masquer la présentation du numéro	24
Activer / Désactiver le mode mains-libres et l'écoute amplifiée	26
Accepter un appel pendant la temporisation de sonnerie (Call PickUp)	26
Refuser un appel	27
Réserver la ligne	27
Déterminer le MSN d'émission	27
Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS) / de non-réponse (CCNR)	28
Détection d'appels malveillants	29
Fonctions en cours de communication	30
Mode Secret sur le téléphone de base	30
Téléphoner avec plusieurs abonnés	30
Transférer l'appel entrant – CD (Call Deflection)	34
Transférer des communications	34
Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)	35
Maintenir la communication (Call Hold)	36
Mettre en attente / Poursuivre la communication	36
Utiliser l'annuaire et autres listes	37
Annuaire et annuaire spécial	37
Affichage de l'espace libre	41
Liste des numéros Bis	41
Appeler les listes à l'aide de la touche Messages	43
Liste des appels	44

Maîtrise des coûts de télécommunication 47

Ajouter un numéro Call-by-Call au début d'un numéro d'appel	47
Affichage de la durée de communication	47
Affichage des coûts de communication	48

SMS (mini-messages texte) 51

Généralités	51
Conditions d'envoi et de réception des SMS	51
Gérer les centres de service SMS	52
Entrer, modifier ou supprimer les numéros d'appel des centres SMS	53
Activer / Désactiver le centre d'émission des SMS	54
S'inscrire / Se désinscrire auprès du centre SMS	55
Espace de stockage	55
Envoyer un SMS et liste d'émission	55
Envoi d'un SMS à une adresse e-mail	59
Recevoir un SMS et liste de réception	60
SMS avec les autocommutateurs privés	64
Erreurs lors de l'envoi et de la réception de SMS	64

Utiliser le répondeur (SX353isdn) 67

Sélectionner le répondeur	68
Activer / Désactiver le répondeur	68
Sélectionner l'annonce et le mode du répondeur	69
Enregistrer / modifier les annonces	70
Ecouter / effacer les annonces	70
Enregistrer les mémos	71
Enregistrer la communication	71
Intercepter un appel arrivant sur le répondeur	72
Ecouter les messages	72
Effectuer le rappel automatique au cours de la lecture	73
Affichage d'un message pour le correspondant	74
Ecouter les mémos	74
Paramétrer la vitesse de l'écoute	75
Supprimer des messages / des mémos	75
Définir des messages ou mémos anciens comme « nouveaux »	76
Reprendre le numéro dans l'annuaire	77
Commande à distance	77

Régler le répondeur (SX353isdn) 82

Attribuer le MSN de réception	82
Afficher / Masquer le répondeur	83
Déterminer le nombre des sonneries avant le démarrage du répondeur	84
Activer / Désactiver l'annonce vocale de la date et l'heure	84
Fixer la durée de l'enregistrement et sa qualité	85
Activer / Désactiver la pause automatique	86
Verrouiller le répondeur, définir le code PIN du répondeur	86
Paramétrer le réglage horaire	87

Sommaire

Activer / Désactiver le filtrage d'appel automatique	89
Activer / Désactiver la prise automatique d'appel	90
Activer / Désactiver l'avertissement automatique via les SMS	91

Date/Heure 93

Régler la date et l'heure	93
---------------------------------	----

Réglages de sécurité 99

Modifier le code PIN système	99
Déterminer les autorisations	99
Numéros d'appel d'urgence	100

Paramétrage du système 102

Modifier le nom pour un abonné interne	102
Programmer / Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)	102
Attribuer un numéro d'appel (MSN)	104
Programmer la liste des MSN d'émission pour la communication suivante	105
Programmer la tonalité d'occupation si le MSN est occupé (Busy on Busy)	105
Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN	106
Programmer le refus pour tout le groupe MSN	106
Renvoyer les appels	107
Activer/désactiver la numérotation avec l'écouteur raccroché	110
Préattribuer la cible de renvoi – CD (Call Deflection)	111
Configurer le renvoi d'appel automatique lorsqu'un appareil n'est pas joignable ..	111
Programmer un groupe d'appel collectif interne	112
Configurer la temporisation de sonnerie	112
Activer / Désactiver le signal d'appel – CW (Call Waiting)	113
Régler le double appel en externe / interne	114
Programmer la musique d'attente	114
Activer /désactiver Téléph.priorit.	115
Modifier le préfixe interurbain	116
Appeler la messagerie externe (SX303isdn)	117
Restaurer la configuration usine	118
Demander l'état	118
Demander la version du logiciel	119

Régler le volume de l'écouteur, l'écran et les touches 120

Régler l'écran	120
Régler le volume	121
Modifier la sonnerie	122
Activation/désactivation des bips d'information	122
Utiliser les touches de fonction	123

Utiliser des appareils Bluetooth	127
Utilisation avec d'autres appareils	129
Inscrire des combinés	129
Retirer les combinés	135
Inscrire des appareils Bluetooth	136
Configurer des appareils Bluetooth	138
Retirer des appareils Bluetooth	139
Connecter des appareils analogiques avec fil	139
Définir le type d'appareil	141
Téléphoner avec des appareils via la connexion analogique (connexion TAE)	142
Répéteur Gigaset	144
Connecter le PC via USB	146
Fonctionnement sur des autocommutateurs privés	147
Préfixe	147
Activer / Désactiver le transfert de communication – ECT (Explicit Call Transfer) ..	148
Options de numérotation	148
Fonctionnement avec un portier	151
Programmer le portier	151
Affecter un abonné interne au groupe d'appel portier	153
Téléphoner avec le portier	153
Configurer le renvoi externe du portier	154
Connexion de portiers	156
Annexe	158
Entretien	158
Contact avec les liquides	158
Questions-réponses	158
Service Clients (Customer Care)	160
Caractéristiques techniques	161
Table de caractères	162
Certificat de garantie	163
Présentation des menus	166
Accessoires	173
Glossaire	176
Index	185

Consignes de sécurité



- ◆ Lisez les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.
- ◆ Informez vos enfants sur les recommandations qui y figurent et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utilisez **exclusivement le bloc-secteur fourni**, comme indiqué à la face inférieure du téléphone).



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Respecter les conditions imposées par l'environnement (par ex. cabinet médical).



Ne pas installer le téléphone dans une salle de bains ou une douche (voir p. 8 et p. 158). Le combiné et le téléphone de base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple ateliers industriels de peinture).



Ne jamais confier votre Gigaset à un tiers sans son mode d'emploi.



La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.



- ◆ Attention : seuls des appareils utilisés dans des locaux couverts (à l'intérieur de bâtiments) peuvent être utilisés sur des prises TAE analogiques.
- ◆ Les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas toutes disponibles dans certains pays.

Mode de représentation

Un tableau en dessous d'un titre indique le téléphone de base ou les combinés pour lesquels cette fonction est disponible.

Exemple : Annuaire ou annuaire spécial : envoyer une entrée ou la liste complète à un combiné

au combiné :	S44	S1	SL1	C34	C2
---------------------	-----	----	-----	-----	----

Exemple : régler le répondeur dans le réseau pour la numérotation rapide

sur la base :	SX303isdn
----------------------	-----------

Mettre le téléphone de base en service

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments suivants :

- ◆ un téléphone de base,
- ◆ un écouteur et un câble d'écouteur spiralé,
- ◆ un bloc secteur et un cordon électrique,
- ◆ un câble de raccord RNIS,
- ◆ un câble pour appareils analogiques auxiliaires,
- ◆ un câble USB pour branchement sur PC,
- ◆ un mode d'emploi / un guide d'installation (A3).

Installer le téléphone de base

Remarques à propos de l'installation

Le téléphone de base est prévu pour fonctionner dans des locaux secs fermés, dans une plage de température de +5 °C à +45 °C. Installez le téléphone de base dans un endroit central de votre logement, par exemple dans l'entrée.



- ◆ Ne jamais exposer le téléphone de base aux facteurs suivants : sources de chaleur, rayons directs du soleil, autres appareils électriques.
- ◆ Protégez votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

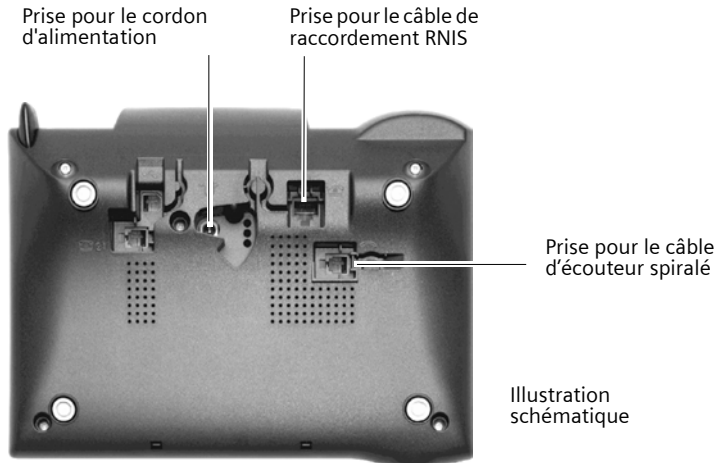
Portée et intensité de réception de réception lors de l'utilisation avec le combiné

La portée est d'environ 300 m en terrain dégagé. Dans les bâtiments, on atteint des portées jusqu'à 50 m. L'affichage de l'intensité de la réception indique la qualité de la liaison radio entre le téléphone de base et le combiné :

- ■ ■ ■ Intensité de la réception 100 % ■ ■ ■ Intensité de la réception 75 %
- ■ ■ Intensité de la réception 50 % ■ ■ ■ Intensité faible de réception
- ■ ■ ■ Aucune réception (clignotement)

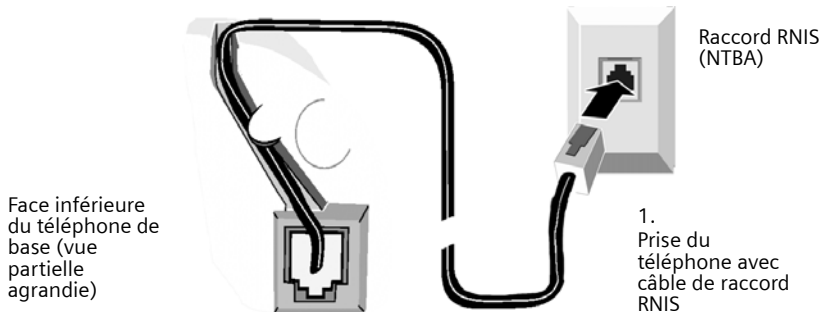
Raccorder le téléphone de base

Respecter la séquence indiquée



1.

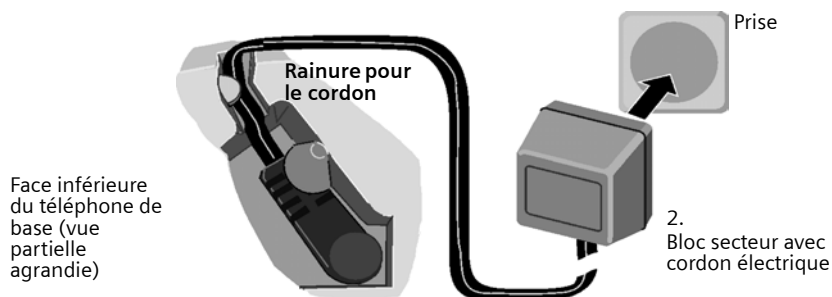
- ◆ Insérer la fiche à l'extrémité longue du câble d'écouteur spiralé dans la prise du téléphone de base,
- ◆ placer le câble d'écouteur dans le canal à câble,
- ◆ brancher l'autre extrémité du câble d'écouteur dans l'écouteur.



2.

- ◆ Brancher une fiche du câble de raccordement RNIS dans la prise du téléphone de base (enclipsage),
- ◆ glisser le cordon dans la rainure,
- ◆ brancher la deuxième fiche du câble de raccordement RNIS sur le NTBA (raccord RNIS)

Mettre le téléphone de base en service



3.

- ◆ Insérer la petite fiche du cordon électrique dans la prise du téléphone de base,
- ◆ glisser le cordon dans la rainure,
- ◆ **veiller à ce que l'écouteur soit en place!**
Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant.

i

Pour que votre téléphone soit prêt à fonctionner, le bloc-secteur doit **toujours rester branché.**

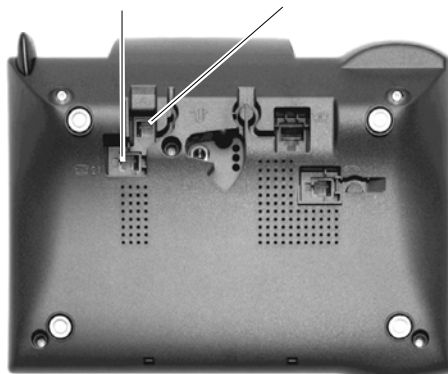
Le téléphone de base et les combinés inscrits ne peuvent pas fonctionner en cas de coupure de courant. Tous les réglages et les sauvegardes (messages, entrées de l'annuaire, etc.) sont cependant conservés de manière illimitée.

Raccorder les appareils supplémentaires

Sur le Gigaset SX303isdn/SX353isdn, vous pouvez brancher un appareil analogique (p. 139). La prise USB du téléphone de base permet en outre de l'utiliser sur un PC (p. 146).

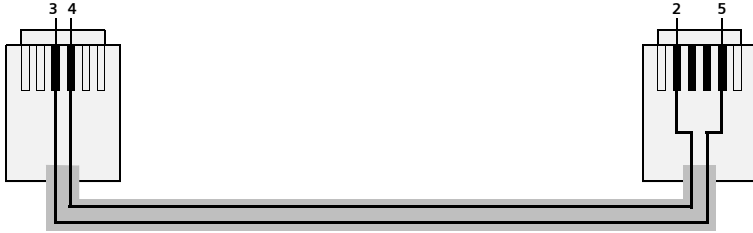
Connexion pour le terminal à fil avec le numéro interne 21

Connexion USB



Brochage du câble fourni

Vu qu'il existe deux brochages possibles (3/4 ou 2/5) pour les appareils analogiques, le câble fourni (voir fig. ci-dessous) est conçu de manière à pouvoir établir dans tous les cas une liaison entre le téléphone de base et l'appareil analogique auxiliaire. Si vous ne connaissez pas le brochage de votre appareil analogique, raccordez-le sans vous soucier du sens de branchement. Si l'appareil ne marche pas, tournez le câble pour inverser le brochage et obtenir ainsi le brochage correct.



i

Uniquement pour le branchement sur PC :

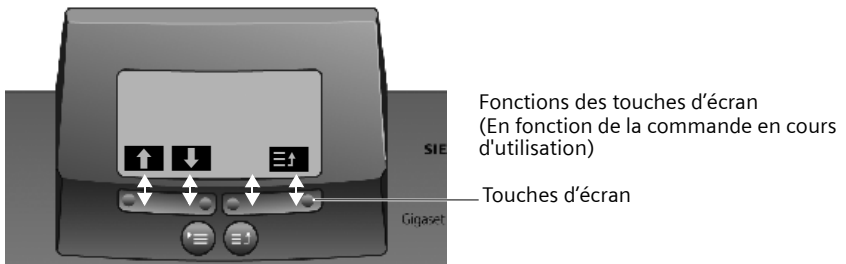
Brancher le câble USB sur la base, **mais pas immédiatement sur le PC.** Ne le brancher qu'après invite du programme PC **Assistant talk&surf.**

Utiliser le téléphone de base – Guidage par menu

Touches d'écran

Les touches d'écran sont les **touches à bascule horizontales** situées directement sous l'écran. Leur fonction varie selon le contexte d'utilisation. La fonction en cours est affichée à l'écran, juste au-dessus.

Exemple :



Les différents **affichages** ont la signification suivante :

Icône d'écran	Signification
OK	Touche OK : activer la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.
≡+	Touche Menu+ : ouvrir un sous-menu, par ex. dans la zone d'édition.
←	Touche Effacer : Effacer ligne par ligne de la droite vers la gauche.
≡↑	Touche Échapper : revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.
↓ ↑ ← →	Touches fléchées


Mettre le téléphone de base en service

Correction d'erreurs de saisie

Après une entrée correcte, une tonalité de confirmation (suite montante de sons) retentit ; après une entrée incorrecte, une tonalité d'erreur (suite descendante de sons) retentit. Vous pouvez également reprendre la saisie.

Dans l'éventualité où vous avez **entré des caractères incorrects dans le texte**, procédez comme suit pour la correction :

Effacer des caractères à gauche du curseur avec la touche

Pour corriger un numéro ou du texte, placer le curseur après le caractère/chiffre erroné à l'aide des touches d'écran. Appuyez ensuite sur la touche d'écran . Le caractère est effacé. Saisissez à présent le caractère correct.

Insertion de caractères à gauche du curseur

Si vous avez omis un caractère, utilisez les touches d'écran pour aller jusqu'au point d'insertion et entrez le caractère.

Remplacer des caractères

Lors de l'entrée de l'information **Date/Heure**, le nombre de caractères est prédéfini et le champ est prérempli. Utilisez les touches d'écran pour placer le curseur sur le chiffre à modifier et remplacez ce dernier.

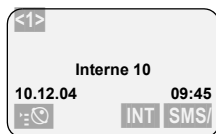
Remplacer des caractères

Lors de l'entrée de l'information **Unités/Coûts**, le nombre de caractères est prédéfini et le champ est prérempli. Utilisez les touches d'écran pour placer le curseur sur le chiffre incorrect à modifier et remplacez ce dernier.

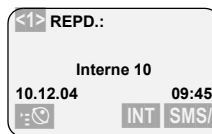
État de repos

Écran à l'état de repos (exemple)

Gigaset SX303isdn



Gigaset SX353isdn














Le chiffre entre parenthèses <> indique le nombre de lignes téléphoniques occupées : <1> ou <2>.

Retour à l'état de repos depuis n'importe quel niveau du menu :

- ◆ Appuyer sur la touche de sortie du menu pendant 1 seconde environ ou
- ◆ n'appuyer sur aucune touche : l'écran revient **automatiquement** à l'état de repos après 1 minute.

Les modifications qui n'ont pas été validées à l'aide des touches **OK**, **OUI**, **Enregistrer**, **Envoyer** ou avec **Enregistrer** **OK** sont perdues.

Accès au menu, exemple : « Régler le volume en mode Mains-libres »

1.  Appuyer sur la touche d'accès au menu. Le menu s'ouvre.
2.   Appuyer sur la touche d'écran jusqu'à ce que **Audio / Sons** soit marqué à l'écran (par le cadre), et valider avec la touche d'écran .
3.   Appuyer sur la touche d'écran jusqu'à ce que **Vol. H-Parleur** soit marqué à l'écran (par le cadre), et valider avec la touche d'écran .
4.   Appuyer sur les touches d'écran pour sélectionner le volume sonore (1–5).
5.  Appuyer sur la touche d'écran pour enregistrer la configuration.
6.  Appuyer **longuement** sur la touche de sortie du menu pour revenir à l'état de repos.

Utiliser le téléphone de base via un combiné

Les bases SX303isdn et SX353isdn prennent en charge les combinés S44, S1, SL1, C34, C32, C1 et C2. Associée à un combiné Gigaset, votre base offre de nombreuses fonctionnalités. Les fonctionnalités exploitables varient suivant le combiné utilisé.



Vous trouverez un mode d'emploi pour les combinés sur le CD fourni ou bien sur Internet à l'adresse suivante : www.siemens.com/gigaset.

Dans ce qui suit l'utilisation de la base est décrite en prenant comme exemple « **Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN** », et ce à l'aide des combinés suivants :









- ◆ S44,
- ◆ S1 et SL1,
- ◆ C34,
- ◆ C1, C2 et C32.

Pour connaître la signification des icônes utilisés et des consignes d'utilisation du combiné, consultez son mode d'emploi.







Utiliser la base via un combiné S44

Le combiné S44 a comme élément de commande central une touche de commande  pourvue de quatre flèches de direction et des icônes correspondantes. En fonction de l'indication sur laquelle vous appuyez (en haut, en bas, à droite ou à gauche), la fonction correspondante est appelée. Dans le mode d'emploi, le côté sur lequel vous devez appuyer est marqué par un triangle noir, par ex. : touche  pour le côté droit = ouvrir le menu.



Exemple : « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN »

		Ouvrir le menu.
 		Sélectionner et valider.
 Base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.















Mettre le téléphone de base en service

 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
 Définir MSN 	Sélectionner et valider.
 MSN1 :	Sélectionner le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
	Ouvrir le sous-menu.
 Mélodie sonn. 	Sélectionner et valider.
 Mélodie sonn.: 5 	Sélectionner la mélodie (1 – 10, sonnerie app.) et valider, par ex. Mélodie sonn.: 5.



Utiliser la base via un combiné S1 ou SL1

Les combinés S1 et SL1 ont comme élément de commande central une touche de commande  pourvue de quatre flèches de direction et des icônes correspondantes. En fonction de l'indication sur laquelle vous appuyez (en haut, en bas, à droite ou à gauche), la fonction particulière est appelée. Dans le mode d'emploi, le côté sur lequel vous devez presser est marqué par un triangle noir, par exemple : touche  pour le côté droit = Ouvrir le menu.






Exemple : « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN »

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
 Définir MSN 	Sélectionner et valider.
 MSN1:	Sélectionner le MSN, p. ex. MSN1 : Anne.
	Ouvrir le sous-menu.
 Mélodie sonn: 5 	Sélectionner la mélodie et valider, par ex. Mélodie sonn: 5 (✓ = réglé).









Utiliser la base via un combiné C34

Le combiné S44 a comme élément de commande central une touche de commande  pourvue de quatre flèches de direction et des icônes correspondantes. En fonction de l'indication sur laquelle vous appuyez (en haut, en bas, à droite ou à gauche), la fonction correspondante est appelée. Dans le mode d'emploi, le côté sur lequel vous devez appuyer est marqué par un triangle noir. Exemple :  pour « presser en haut sur la touche de commande ».

Exemple : « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN »



	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Base 	Sélectionner et valider.



Mettre le téléphone de base en service

 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN système (p. 99).
 Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
 Définir MSN OK	Sélectionner et valider.
 MSN1 :	Sélectionner le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
	Ouvrir le sous-menu.
 Mélodie sonn. OK	Sélectionner et valider.
 Mélodie sonn.: 5 OK	Sélectionner la mélodie et valider, par ex. Mélodie sonn.: 5.








Utiliser la base via un combiné C1, C2 ou C32

Les combinés C1, C2 et C32 sont chacun équipés d'une touche à bascule à deux fonctions :

Sur le Gigaset C1, la partie supérieure de la touche à bascule a la fonction « Décrocher » , la partie inférieure la fonction « Annuaire » .

Sur le Gigaset C2, la partie supérieure de la touche à bascule a la fonction « Décrocher » , la partie inférieure la fonction « Mains-libres » .

Exemple : « Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN »

MENU	Ouvrir le menu.
 Réglages base OK	Sélectionner et valider.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
 Définir MSN OK	Sélectionner et valider.
 MSN1:	Sélectionner le MSN, p. ex. MSN1 : Anne.
MENU	Ouvrir le sous-menu.
 Mélodie sonn: 5 OK	Sélectionner la mélodie et valider, par ex. Mélodie sonn: 5 (✓ = réglé).

Mettre le téléphone de base en service – Assistant de mise en service

Pour préparer votre téléphone, quelques réglages sont encore nécessaires. L'assistant de mise en service (p. 17) vous aide à réaliser ces réglages. Il peut être appelé à tout moment via l'écran de votre téléphone de base (p. 17) ou via un combiné confort S44, S1 ou SL1 (voir mode d'emploi du combiné). Vous pouvez effectuer successivement les réglages suivants :

- ◆ Date et heure
- ◆ Afficher/masquer le répondeur 1... 3 (avec SX353isdn)
- ◆ Déterminer / Entrer les MSN de votre connexion,
- ◆ Régler le type d'appareils pour les appareils raccordés

Mettre le téléphone de base en service

- ◆ Régler le MSN de réception
- ◆ Régler le MSN d'émission
- ◆ Code réseau (en cas d'utilisation sur un autocommutateur privé)

En variante, vous pouvez également régler votre téléphone de base via un PC (voir mode d'emploi du logiciel du PC).

Vous trouverez le mode d'emploi des combinés S44, S1, SL1, C34, C1, C2 et C32 sur le CD fourni et sur Internet à l'adresse www.siemens.fr/service.

Qu'est ce qu'un MSN ?

MSN = Multiple Subscriber Number, numéro d'abonné multiple. Pour le raccordement RNIS à plusieurs appareils, vous pouvez demander jusqu'à dix numéros de téléphone différents.

Votre téléphone utilise le MSN entièrement en fonction de vos souhaits. On effectue la distinction entre les MSN suivants :

- ◆ **MSN de réception** : numéros d'appels auxquels nous pouvez être appelés. Vous pouvez attribuer les MSN de réception à certains abonnés internes (terminaux) (p. 104). Les appels entrants seront transmis uniquement aux terminaux auxquels le MSN de réception correspondant a été attribué. Des terminaux sont par ex. des combinés ou des répondeurs.
- ◆ **MSN d'émission** : numéros d'appel qui sont transmis à l'appelé. La facturation s'effectue via les MSN d'émission chez le fournisseur. Vous pouvez attribuer un MSN d'émission fixe à chaque abonné interne (p. 104).

Abonné interne :

Le numéro d'appel interne 10 fixe est attribué à votre **téléphone de base**.

Les abonnés internes possibles sont les suivants :

INT11 – INT18 :	Combinés
INT21 :	Appareils analogiques , tels qu'un téléphone, un fax ou un modem
INT40 :	PC via la prise USB du téléphone de base
INT41 – INT48 :	Modules de données (p. 146)
INT51 – INT53 :	Appareils Bluetooth tels qu'un téléphone mobile GSM, un casque ou un PC. Un numéro d'appel interne compris entre 51 et 53 est automatiquement affecté à un PC inscrit via Bluetooth
INT91 – INT93 :	Les répondeurs intégrés (SX353isdn)

Exemple d'attribution des MSN :

Vous avez demandé quatre MSN, deux pour un usage professionnel (MSN1, MSN2) et deux pour un usage privé (MSN3, MSN4). Quatre combinés sont raccordés à un téléphone de base. Deux combinés (Int.11 et 12) et le répondeur REP 91 doivent être utilisés pour un usage professionnel, deux combinés (Int.13 et 14) ainsi que le répondeur REP 92 pour un usage privé.

Abonné interne	Utilisation	MSN de réception	MSN d'émission
Combinés Int.11, 12	professionnelle	MSN1, MSN2	MSN1
Répondeur REP 91		MSN1, MSN2	---
Combiné Int.13	privée	MSN3	MSN3
Combiné Int.14		MSN4	MSN4
Répondeur REP 92		MSN3, MSN4	---

Sonnerie temporisée








Lorsque la sonnerie temporisée est activée, un appel entrant est signalé après un délai défini sur le téléphone de base (par ex. après 5 sonneries). Vous pouvez paramétrer individuellement la sonnerie temporisée pour chaque abonné interne et pour chaque MSN de réception (p. 112).

Dans l'exemple, un appel entrant sur MSN1 ne doit être signalé sur le combiné Int.11 que si Int.12 ne prend pas l'appel. Activez dans ce but une sonnerie temporisée pour Int.11 et MSN1 (par ex. 5 sonneries). L'appel pour MSN1 est signalé directement sur Int.12, puis sur Int.11 au bout de 5 sonneries.

Démarrer l'assistant de mise en service et effectuer les réglages de base

Vous pouvez utiliser l'assistant de mise en service de votre téléphone de base soit directement via le téléphone de base soit via les combinés S44, S1 ou SL1.

Démarrer l'assistant de mise en service :

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Installation 	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour démarrer l'assistant de mise en service. Si vous avez déjà défini un code PIN système (différent de 0000) (p. 99), on vous demande de l'introduire.
 	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider.



Mettre le téléphone de base en service

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ L'assistant de mise en service ne peut pas être utilisé simultanément par plusieurs abonnés internes.◆ S'il existe déjà des données de réglage (état de livraison ou réglages effectués précédemment), ces données s'affichent aux endroits correspondants à l'écran et peuvent être modifiées.◆ Pour quitter de manière anticipée l'assistant de mise en service, appuyez sur la touche de sortie du menu (de manière prolongée). Toutes les modifications, que vous avez déjà sauvegardées avec Enreg. entrée OK sont conservées. Le téléphone de base passe à nouveau à l'état de repos.◆ Afin de passer un réglage, appuyer sur la touche d'écran NON.
----------	--

Régler la date et l'heure :

En fonction du fournisseur, la date et l'heure sont actualisées automatiquement par le réseau téléphonique pour chaque appel sortant.

L'écran indique : **Entrer heure?**

OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour régler la date et l'heure.
	Entrer successivement la date (sur 6 caractères) et l'heure (sur 4 caractères en mode 24 heures), par ex. 101204 0945 pour le 10.12.04 9 :45 heures.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée OK	Sélectionner et valider.

Si l'heure doit être affichée en mode 12 heures, vous pouvez ensuite modifier le réglage (p. 93).

Afficher/masquer le répondeur (SX353isdn) :

Vous disposez des répondeurs REPD.1, REPD.2 et REPD.3. Vous ne pouvez utiliser les répondeurs que s'ils sont affichés. A la livraison, tous les répondeurs sont affichés.

L'écran indique : **Masquer REPD.1 ?**

Répondre à la demande par

◆ **OUI**, lorsque vous voulez masquer REPD.1,

◆ **NON**, lorsque vous voulez utiliser REPD.1,

Ce processus est ensuite renouvelé pour REPD.2 et REPD.3.

<i>i</i>	Vous ne pouvez masquer un répondeur que s'il n'a pas enregistré de message / d'info (p. 83).
----------	--







Entrer manuellement les numéros d'appels propres (MSN) et entrer les noms des MSN :

De nombreuses connexions offrent à votre téléphone la possibilité d'interroger automatiquement le MSN après la connexion.

Condition : votre connexion supporte cette possibilité.

L'écran indique : **Déterminer numéros (MSN) personnels?**

Si votre connexion ne supporte pas cette possibilité, vous devez introduire les MSN à la main.

	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande « Entrer MSN %f? ».
	Entrer le nom. L'entrée d'un nom pour le MSN est optionnelle.
	Le cas échéant, passer à la ligne <Numéro> et entrer le MSN. Si les MSN ont été déterminés automatiquement, le numéro est déjà entré.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Sélectionner et valider.

Les MSN entrés sont automatiquement attribués comme MSN de réception à tous les combinés inscrits. Le MSN1 est automatiquement attribué à tous les combinés comme MSN d'émission.

Cette procédure se répète pour les MSN2 à MSN9 et MSN0.

Régler le type d'appareil :


L'écran indique : **Paramétrer type appareil?**

Si vous avez connecté un appareil analogique à votre téléphone de base, sélectionnez **OUI**.

L'écran indique : **Paramétrer type appareil pour Int.21?**, sélectionnez **OUI**.

Sélectionnez le type d'appareil pertinent et validez avec **OK** (✓ = activé). Les réglages suivants sont possibles (Définir le type d'appareil, p. 141).

- ◆ **Téléphone** voir page 140, Connexion de téléphones
- ◆ **Télécopieur** voir page 140, Connexion d'un fax
- ◆ **Modem** voir page 140, Connexion d'un modem
- ◆ **Répondeur** voir page 141, Connexion d'un répondeur
- ◆ **Neutre** voir page 141, Connexion d'un fax
- ◆ **Portier type1** voir page 151, Programmer le portier
- ◆ **Port. type2(FV)** voir page 151, Programmer le portier
- ◆ **Mus. att. ext** voir page 141, Enregistrer la musique d'attente d'un appareil externe
- ◆ **Sans fonct.** voir page 141, Pas d'appareil raccordé






Appuyez **brèvement** sur la touche de sortie du menu  pour continuer.

Mettre le téléphone de base en service


Régler le MSN de réception :

L'écran indique : **Paramétrer MSN entrantes?**

Les appels entrants sont acceptés via les MSN de réception. Vous pouvez attribuer en fonction de vos souhaits les MSN affectés à votre connexion RNIS aux différents terminaux. Vous pouvez attribuer plusieurs MSN de réception à un terminal.

	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande Paramétrer Interne 11? La liste des MSN entrés s'affiche.
 MSN1:12345678 	Sélectionner le MSN qui doit être attribué à ce terminal puis valider. Renouveler ce processus pour tous les MSN qui doivent être affectés au terminal comme MSN de réception (✓ = activé).
	Appuyer brèvement sur la touche de sortie du menu afin de terminer l'attribution pour ce terminal.






Cette procédure est répétée pour tous les appareils inscrits sur votre téléphone (combinés, modules de données, etc.) et (pour le SX353isdn) pour les répondeurs intégrés.

	Lors du réglage des MSN de réception pour un répondeur, seuls les MSN qui n'ont pas été occupés par un autre répondeur, sont proposés dans la liste des MSN.
---	--

Régler le MSN d'émission :

L'écran indique : **Paramétrer MSN sortantes?**

Vous pouvez attribuer de la même manière un des MSN d'émission disponibles à chaque abonné interne. Il est transmis à l'interlocuteur et le fournisseur facture les coûts de communication de ce MSN. Vous pouvez attribuer de la même manière à chaque terminal un des MSN d'émission disponibles.






	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande Paramétrer Interne 11? La liste des MSN entrés s'affiche.
 MSN1:12345678 	Sélectionner le MSN qui doit être attribué à ce terminal puis valider (✓ = activé).
	Appuyer sur la touche de sortie de menu afin de terminer l'affectation pour cet appareil.

Ce processus est renouvelé pour tous les combinés inscrits sur votre téléphone de base.

Fonctionnement sur un autocommutateur privé :

Vous ne devez effectuer les étapes suivantes que si vous voulez raccorder votre téléphone sur un autocommutateur privé (et non directement à un NTBA). Suivant le type d'autocommutateur, vous devez lors de la première mise en service entrer un préfixe (indicatif de sortie), voir mode d'emploi de l'autocommutateur. Vous pouvez entrer un préfixe de 1 à 4 chiffres.

L'écran indique : **Raccordement autocom. privé?**






	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.
	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande Paramétrer préfixe réseau?
	Entrer le préfixe.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Sélectionner et valider. L'assistant de mise en service est fermé.

Installation terminée s'affiche à l'écran. Le téléphone de base passe à nouveau à l'état de repos. Appuyer sur la touche Raccrocher pour revenir à l'état de repos du combiné.

Téléphoner

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public. Sur votre téléphone de base, deux appels externes peuvent être effectués simultanément.

soit ...	Composition directe :
	Décrocher l'écouteur.
	Entrer le numéro. Le numéro est composé.
soit ...	Numérotation par bloc :
	Entrer le numéro.
	Décrocher l'écouteur. Le numéro est composé.
	Mettre fin à la communication :
	Raccrocher l'écouteur.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Lorsque vous raccrochez l'écouteur, vous annulez la numérotation. ◆ Lorsque Num ss décroch est activé (p. 110), vous pouvez également composer et téléphoner lorsque avec l'écouteur raccroché. Sélectionnez le numéro d'appel, le fonctionnement mains libres est activé. ◆ Si vous avez préalablement affecté une touche de fonction (p. 124), vous pouvez également composer à l'aide de cette touche de fonction. ◆ Avec un téléphone GSM qui est relié au téléphone de base via Bluetooth, seule la numérotation par bloc est possible. Détails supplémentaires sur Bluetooth, voir p. 127.
----------	--

Appeler en interne

Les appels internes sont des communications





- ◆ entre le téléphone de base et un terminal inscrit au téléphone de base.
- ◆ entre des terminaux qui sont inscrits au même téléphone de base.

Ils ne sont pas payants. Sur votre téléphone de base, trois appels internes peuvent être effectués simultanément.

Vous pouvez appeler soit un certain terminal soit simultanément tous les autres abonnés internes inscrits (« appel collectif »).

<i>i</i>	Si vous recevez un appel pendant un appel interne ou un appel collectif, l'appel n'est pas interrompu. Vous entendez un signal d'appel.
----------	---



Appeler un combiné en particulier

	Décrocher l'écouteur.
INT	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer un appel interne.
soit ...	
	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
 INT11 : Int.11 OK	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. INT11 : Int.11 .
... ensuite	Mettre fin à la communication :
	Raccrocher l'écouteur.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Lorsque Num ss décroch est activé (p. 110), vous pouvez également composer et téléphoner lorsque avec l'écouteur raccroché. Sélectionnez le numéro d'appel, le fonctionnement mains libres est activé. ◆ Si vous avez préalablement affecté une touche de fonction (p. 124), vous pouvez également composer à l'aide de cette touche de fonction.
----------	---



Lancer un appel collectif à tous les abonnés internes

Vous pouvez envoyer à partir de votre téléphone de base un appel collectif à tous les autres abonnés internes inscrits qui sont inscrits pour l'appel collectif (p. 112). A la livraison, cette option est activée.

INT	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer un appel interne.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
 Appel collectif OK	Sélectionner et valider.
soit ...	
	Appuyer sur la touche Etoile.

Le premier abonné interne qui prend l'appel est connecté avec vous.

Accepter un appel

Votre téléphone de base clignote, l'appel est affiché à l'écran et la touche Mains-libres  clignote. Décrochez l'écouteur ou appuyez sur la touche Mains-libres  pour accepter l'appel.

i

Si vous êtes gêné par la **sonnerie**, appuyez sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

Pour savoir comment modifier la sonnerie, reportez-vous à la p. 122.

Masquer la présentation du numéro

Condition : la fonction « masquer la présentation du numéro d'appel » vous est proposée par votre opérateur.

Avec le réglage usine, votre numéro d'appel s'affiche chez l'appelant (CLIP – pour les communications sortantes) ou le numéro d'appel de l'appelant s'affiche sur votre combiné (COLP – pour les communications sortantes).

Vous pouvez masquer cette présentation du numéro (CLIR – pour les communications sortantes / COLR – pour les liaisons entrantes). Les fonctions CLIP/CLIR sont couplées aux fonctions COLP/COLR : Lorsque vous masquez la présentation du numéro, les deux fonctions – CLIR et COLR – sont activées.

Les abréviations sont expliquées dans le glossaire à la p. 177.

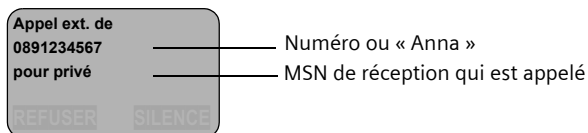
Afficher le numéro de l'appelant

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant est affiché à l'écran.

Condition : le numéro de l'appelant est transmis.

Affichage sur l'écran avec le service CLIP






Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro de l'appelant. Si vous avez enregistré dans votre annuaire une entrée pour ce numéro, l'entrée de l'annuaire (par exemple « Anna ») s'affiche à l'écran à la place du numéro.



Appel ext. de Inconnu s'affiche lorsque le numéro d'appel de l'appelant n'est pas transmis.

Masquer la transmission du numéro d'appel







Vous ne souhaitez pas que votre numéro d'appel soit transmis à votre interlocuteur. Vous pouvez masquer la transmission de votre numéro d'appel. Vous pouvez masquer juste pour l'appel suivant ou en permanence la transmission de votre numéro d'appel. Dans la configuration permanente, le numéro appelé reste invisible pour les appels sortants (CLIR) ainsi que pour les appels entrants (COLR). Masquer la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant :

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Préparer appel	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Anonymat tempo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).


<i>i</i>	Le réglage est réinitialisé à nouveau à l'issue de la communication. Votre numéro d'appel sera à nouveau transmis à votre prochain interlocuteur. Si vous appelez à nouveau le numéro d'appel sélectionné à partir de la liste des numéros Bis, cet appel ne s'effectuera pas non plus de manière anonyme.
-----------------	--

Masquer ou autoriser de manière permanente la transmission du numéro d'appel :



A la livraison, **Masquer numéro** n'est pas activé.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Régl. RNIS	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Masquer numéro	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le mode mains-libres et l'écoute amplifiée





La fonctionnalité de la touche Mains libres  dépend de l'état dans lequel se trouve momentanément votre téléphone de base :

Votre téléphone de base se trouve dans l'état de repos :



	Activer le mode mains libres lors de la numérotation :
 	Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.



Vous téléphonez via l'écouteur ou

Vous téléphonez via l'écouteur et vous avez activé l'écoute amplifiée :

	Activer/désactiver l'écoute amplifiée :
	Appuyer sur la touche Mains-libres.
	Activer le mode mains libres au cours de l'appel :
 + 	Maintenir la touche Mains libres enfoncée et raccrocher.
	Mettre fin à la communication :
	Raccrocher l'écouteur.

Vous téléphonez via la fonction mains libres :

	Désactiver le mode Mains-libres :
	Décrocher l'écouteur.
	Mettre fin à la communication :
	Appuyer sur la touche Mains-libres.


<i>i</i>	Vous pouvez régler le volume de l'écouteur pendant le mode mains libres avec  et  .
----------	---

Accepter un appel pendant la temporisation de sonnerie (Call Pickup)

Vous pouvez accepter de manière anticipée les appels même lorsque la temporisation de sonnerie est activée (p. 112).

Conditions :

- ◆ L'abonné qui prend l'appel doit posséder au minimum une autorisation **Réception seul**. (p. 99).
- ◆ Les deux abonnés doivent avoir reçu le même MSN de réception (p. 104).

	Décrocher l'écouteur. Accepter? est affiché.
OUI	Valider pour accepter l'appel.

Refuser un appel

Vous recevez un appel externe ou vous êtes en communication et recevez un appel externe. L'appel s'affiche aussi bien de manière sonore que visuelle sur l'écran de tous les téléphones ou combinés de ce groupe de MSN. Vous pouvez refuser cet appel externe.

Appuyez sur la touche d'écran **REFUSER**.

En fonction du paramétrage (p. 106), le rejet n'est réalisé que pour le propre téléphone de base (les téléphones ou combinés avec le MSN de réception continuent à sonner) ou pour tout le groupe de MSN (l'appelant entend le signal d'occupation).


Réserver la ligne

Votre connexion RNIS vous fournit 2 lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B).

Condition : vous voulez téléphoner en externe mais les deux lignes téléphoniques de votre connexion sont occupées (par d'autres abonnés internes).

Appuyez ensuite sur la touche **RAPPEL** de l'écran. Dès qu'une ligne devient libre, elle vous est réservée.

Votre téléphone de base sonne dès qu'une ligne externe est libre.

soit ...	Occuper une ligne libre :
	Décrocher l'écouteur. Vous pouvez composer le numéro d'appel comme d'habitude.
soit ...	Effacer la réservation :
EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. La réservation est supprimée.

i	Si vous n'acceptez pas la réservation ou si vous ne la supprimez pas, elle est effacée automatiquement au bout de 30 secondes.
----------	--



Déterminer le MSN d'émission

Même si vous avez déterminé pour le téléphone de base un MSN d'émission individuel (p. 104), vous pouvez sélectionner avant chaque communication un autre MSN comme MSN d'émission, par ex. pour une saisie séparée des taxes.


Veillez pour les SMS à ce que les MSN d'émission / de réception correspondent au numéro d'appel enregistré dans votre centre SMS (p. 52).

Téléphoner

A la livraison, **App. suiv.: MSN** n'est pas activé pour un seul MSN.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Préparer appel <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ App. suiv.: MSN <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 : <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner le MSN souhaité et valider (✓ = activé). La numérotation suivante s'effectue avec ce MSN.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ Le MSN d'émission défini temporairement est indiqué comme numéro à la personne appelée.◆ Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 125).
----------	---

Vous pouvez également paramétrer votre téléphone de base de manière à ce qu'une liste de tous les MSN d'émission disponibles s'affiche après avoir décroché l'écouteur ou appuyé sur la touche Mains-libres  (p. 105).

Rappel automatique en cas d'occupation (CCBS) / de non-réponse (CCNR)

Condition : le central supporte cette fonctionnalité.

Rappel en cas d'occupation – CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

L'abonné que vous appelez est justement en train de téléphoner. Avec un rappel automatique, vous n'avez pas besoin de renouveler votre appel.

Rappel en cas de non-réponse – CCNR (Completion of calls no reply)

Lorsque l'abonné que vous appelez ne répond pas, vous pouvez programmer un rappel automatique : dès que l'abonné a coupé sa connexion et qu'il est à nouveau libre, vous obtenez le rappel. La demande de rappel est automatiquement supprimée au bout de 2 heures env. (en fonction du central).


Activer le rappel

L'abonné que vous appelez est occupé ou ne répond pas :

<input type="button" value="RAPPEL"/>	Appuyer sur la touche d'écran.
	Attendre la confirmation du central.

Accepter un rappel

Le téléphone de base sonne avec une sonnerie particulière et l'écran indique le numéro de rappel.

	Décrocher l'écouteur. La communication est établie.
---	---


Contrôler et effacer le rappel

Effacer le rappel en cas de rappel entrant

Le téléphone de base sonne et l'écran indique le numéro de rappel.

EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel est effacé.
----------------	--

Contrôler ou supprimer le rappel avant le rappel suivant

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Etat OK	Sélectionner et valider. La liste d'état s'affiche (✓ = activé).
↓ Rappel OK	Sélectionner et valider. Le numéro de rappel actuel s'affiche sur l'écran.
soit ...	Contrôler :
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel reste actif.
soit ...	Effacer :
EFFACER	Appuyer sur la touche d'écran. Le rappel est effacé.


Détection d'appels malveillants

La détection d'appels malveillants sert à déterminer les appelants importuns ou menaçants.

Condition : vous avez demandé la détection d'appels malveillants auprès de votre fournisseur.

Activez cette fonction au cours de la communication ou dès que l'appelant a raccroché. Vous ne devez pas couper la communication.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Vous ne pouvez pas raccrocher! ◆ Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 126).
----------	---

	Ouvrir le menu.
↓ Id. appel. malv. OK	Sélectionner et valider.

L'identification de l'appelant s'effectue au central et est enregistré via le numéro d'appel de l'appelant, l'heure et la date. L'impression de la liste vous est ensuite fournie par votre fournisseur.

Fonctions en cours de communication

Mode Secret sur le téléphone de base

En cours de communication, vous pouvez mettre votre téléphone de base en mode secret pour, par exemple, consulter discrètement une personne se trouvant dans la même pièce que vous. Votre interlocuteur au téléphone ne peut pas entendre votre conversation pendant ce temps. Mais vous continuez à l'entendre.

SECRET	Appuyer sur la touche d'écran. La communication est « mise en attente ».
	Désactiver le mode Secret :
AUDIBLE	Appuyer sur la touche d'écran.

i	En cas de nouvelle numérotation ou lors la réalisation d'autres fonctions, par ex. un double appel interne, le mode secret est désactivé.
----------	---

Téléphoner avec plusieurs abonnés


Vous lancez une communication avec plusieurs abonnés via un double appel. Vous pouvez alors parler en alternance (« va-et-vient », p. 32) ou simultanément (« mise en conférence », p. 33) avec les autres abonnés.

Double appel externe

Vous désirez appeler un autre abonné externe au cours d'une communication interne ou externe.




i	Vous pouvez paramétrer le double appel à partir d'une communication externe vers une autre communication externe (p. 114) de manière à ce que les deux lignes RNIS soient occupées (maintenir la communication en interne) ou de manière à ce que votre deuxième ligne RNIS reste libre (maintenir la communication en externe – HOLD).
----------	---

Activer le double appel externe :

	Ouvrir le menu.
Double appel OK	Sélectionner et valider.

La communication avec le premier abonné est maintenue. Lorsque la communication est maintenue en interne (p. 114), le premier abonné entend la musique d'attente réglée (p. 114).

Etablir la communication vers le deuxième abonné externe :

	Entrer le numéro du deuxième correspondant. l'établissement d'une communication est également possible via l'annuaire ou d'autres listes (p. 37).
	Le deuxième correspondant externe choisi est occupé :
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir au premier correspondant.
	Le deuxième correspondant externe a répondu :
soit ...	Va-et-vient (p. 32) :
 	Passer d'un correspondant à l'autre avec les touches d'écran.
soit ...	Mise en conférence (p. 33) :
CONF.	Appuyer sur la touche d'écran pour établir une mise en conférence.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 34).

Double appel interne

Vous désirez appeler un abonné interne au cours d'une communication externe.


Activer le double appel interne :

INT	Activer l'appel interne.
------------	--------------------------

La communication avec le premier abonné est maintenue. Le premier correspondant externe entend la musique d'attente programmée (p. 114) lorsque la communication est maintenue en interne (p. 114).

Fonctions en cours de communication

Etablir la communication vers l'abonné interne :

soit ...	
	Entrer le numéro de l'abonné interne souhaité.
soit ...	
LISTE	Appuyer sur la touche d'écran.
↓ INT11 : Int.11 OK	Sélectionner le numéro interne souhaité, par ex. INT11 : Int.11 , et valider. La communication vers l'abonné interne est établie.
	Le deuxième correspondant interne choisi est occupé :
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir au correspondant externe.
	Le correspondant interne a répondu :
soit ...	Va-et-vient (p. 32) :
↓ ↑	Passer d'un correspondant à l'autre avec les touches d'écran.
soit ...	Mise en conférence (p. 33) :
CONF.	Appuyer sur la touche d'écran pour établir une mise en conférence.
soit ...	
	Transférer la communication (p. 34).

Va-et-vient





Condition : vous avez établi un double appel (p. 30 ou p. 31).

Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication maintenue (la première). Vous pouvez parler en alternance avec les deux correspondants :

Avec ↓ ↑ , vous commutez entre les deux correspondants.

Un abonné externe entend au cours d'une communication mise en attente la musique d'attente programmée (p. 114) lorsque la communication est maintenue en interne (p. 114). Un abonné interne au cours d'une communication mise en attente n'entend pas de musique d'attente.

Terminer le double appel / le va-et-vient

soit ...	Terminer la communication en cours :
	Ouvrir le menu.
 Fin 	Sélectionner et valider. Vous revenez à l'abonné qui attend.
soit ...	
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos). La communication active est coupée. Vous êtes rappelé automatiquement par le correspondant mis en attente.

Mise en conférence

Condition : vous avez établi un double appel (p. 30 ou p. 31).

Il existe une communication active (celle établie avec le double appel) et une communication maintenue (la première). Lors de la mise en conférence, vous parlez simultanément avec les deux correspondants.

<i>i</i>	<p>Vous pouvez établir une conférence avec</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ deux abonnés externes ou ◆ avec un abonné interne et un abonné externe.
----------	---

Sur votre téléphone de base, deux conférences peuvent être effectuées simultanément.



Etablir la conférence

Vous effectuez un double appel. Le premier abonné est mis en attente.

Appuyez sur la touche d'écran **CONF.** afin d'établir une conférence.

Terminer la conférence




Vous disposez de plusieurs possibilités pour terminer la conférence :

soit ...	Vous terminez la conférence :
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos).
soit ...	Vous terminez la conférence par un double appel :
	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer la conférence sur un double appel (p. 30 ou p. 31). La communication juste active avant l'établissement de la conférence devient à nouveau la communication active.

Transférer l'appel entrant – CD (Call Deflection)

CD permet de renvoyer un appel entrant au cours de la sonnerie à un numéro d'appel quelconque sans prendre la communication.

Vous pouvez préattribuer une cible de renvoi (p. 111), composer un numéro d'appel à partir de l'annuaire ou entrer un nouveau numéro.

	Ouvrir le menu.
 Renvoi 	Sélectionner et valider. La cible de renvoi préattribuée est composée.

Transférer des communications

Transférer un appel en externe – ECT (Explicit Call Transfer)

Conditions :

- ◆ La fonctionnalité doit être activée (p. 148).
- ◆ Une transmission de la communication n'est possible que si le central et votre autocommutateur RNIS prennent en charge la fonction ECT. Si ce n'est pas le cas, la communication externe est coupée. Aucun retour d'appel ne s'effectue.
- ◆ Pour la « mise en attente » en cas de double appel à partir d'une communication externe, **Double app. Ext** doit être réglé (p. 114).

Vous effectuez une communication externe et désirez la transférer à un autre correspondant externe. Etablissez pour cela une communication externe en double appel (p. 30) puis raccrochez l'écouteur (également avant la réponse) pour transférer la communication.

<i>i</i>	Sur certains autocommutateurs privés RNIS, lors d'un transfert de communication, vos deux interlocuteurs ne sont pas connectés lorsque vous raccrochez l'écouteur. Dans ce cas, vous devez activer cette fonction, voir p. 114.
----------	---

Transférer une communication externe vers un autre terminal

Vous effectuez une communication **externe** et désirez la transférer à un autre terminal. Etablissez pour cela une communication interne en double appel (p. 31) puis raccrochez l'écouteur (également avant la réponse) pour transférer la communication.

Traiter un appel externe en signal d'appel – CW (Call Waiting)

Condition : signal d'appel CW (Call Waiting) programmé, voir p. 113.

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication (interne ou externe), un signal d'appel (bip court) retentit. Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

Vous avez quatre possibilités pour traiter un appel externe qui est en signal d'appel :

Accepter un signal d'appel – appel en double appel :

Appuyez ensuite sur la touche **ACCEPT** de l'écran. Vous acceptez l'appel qui est en signal d'appel, la première communication est mise en attente. Les deux correspondants s'affichent à l'écran, le correspondant actuel est mis en surbrillance.



Pour effectuer un va-et-vient entre les deux correspondants, voir p. 32, pour une mise en conférence voir p. 33.

Refuser le signal d'appel

Appuyer sur la touche d'écran **REFUSER** afin de rejeter une communication en signal d'appel.


<i>i</i>	Si vous rejetez le signal d'appel sur votre téléphone de base, il continue à être reçu sur les autres terminaux inscrits.
----------	---

Changer de correspondant

	Terminer la communication actuelle. La communication en signal d'appel devient la communication normale.
	Décrocher l'écouteur afin d'accepter l'appel.

Transférer le signal d'appel en interne

Vous pouvez transférer le correspondant en signal d'appel en interne sans accepter la communication.

	Ouvrir le menu.
↓ Renvoi OK	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11 OK	Sélectionner le numéro interne souhaité et valider, par ex. INT11 : Int.11 .
soit ...	La tonalité du signal d'appel est supprimée. La communication en attente a été transférée avec succès.
	Transférer une communication active.
soit ...	Vous continuez à entendre la tonalité du signal d'appel. La communication en appel n'a pas pu être transférée.

<i>i</i>	Il n'est possible d'effectuer le transfert que vers des abonnés internes qui ne sont pas en train d'être appelés.
----------	---

Maintenir la communication (Call Hold)

Maintenir un correspondant externe







Vous êtes en communication avec un correspondant externe.
Appuyer sur la touche d'écran **INT**. Le correspondant externe est mis en attente. Le correspondant externe mis en attente entend une musique d'attente (p. 114) lorsque la liaison est maintenue en interne (p. 114). Vous pouvez introduire une communication interne en double appel (p. 31).

Maintenir un correspondant interne







Vous êtes en communication interne.
Appuyer sur la touche d'écran **DBLE AP**. Le correspondant interne est mis en attente.

Mettre en attente / Poursuivre la communication

Vous effectuez une communication externe et voulez la transférer par ex. à un autre terminal de votre connexion RNIS.

	Ouvrir le menu.
 Parcage comm. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer au choix un numéro de mise en attente à un ou deux caractères puis valider. Attendre le message retour positif Appel parqué .
	Raccrocher l'écouteur (retour au mode repos).


« Débloquer » l'appel


	Décrocher l'écouteur.
	Ouvrir le menu.
 Reprise com. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le numéro de mise en attente attribué auparavant puis valider.

Utiliser l'annuaire et autres listes

Annuaire et annuaire spécial

Dans l'annuaire, vous pouvez mémoriser jusqu'à 200 numéros de téléphone. Dans l'annuaire spécial, vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 numéros de téléphone.











L'**annuaire principal** facilite la numérotation. A l'état de repos, l'annuaire est accessible à l'aide de la touche .

L'**annuaire spécial** est un annuaire particulier dans lequel vous pouvez mémoriser des numéros de téléphone particulièrement importants, par ex. des numéros de téléphone privés, des préfixes d'opérateur (« numéros de présélection Appel par appel ») ou autres. Vous appelez l'annuaire spécial avec la touche .

Vous constituez un annuaire et un annuaire spécial propres à votre téléphone de base. Il est cependant possible de copier les entrées vers un combiné pour en disposer (p. 40). Excepté pour l'enregistrement des entrées, la manipulation des deux annuaires est identique.











<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au tableau des caractères (p. 162). ◆ Les numéros peuvent comporter au max. 32 chiffres ; les noms max. 16 lettres.
----------	---

Enregistrer les numéros saisis dans l'annuaire principal














	Ouvrir l'annuaire.
	Ouvrir le menu.
 Nouv. entrée 	Sélectionner et valider.
	Créer l'entrée
	Entrer le nom.
 	Passer à la ligne suivante puis entrer le numéro d'appel associé.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée 	Sélectionner et valider. L'entrée est enregistrée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Enregistrer un numéro dans l'annuaire spécial



Le nombre maximum d'entrées dans l'annuaire spécial est fonction du nombre d'entrées figurant dans l'annuaire principal et dans le carnet d'adresses e-mail.

	Ouvrir l'annuaire spécial.
 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
Nouv. entrée 	Valider.
	Créer l'entrée :
	Entrer le nom.
 	Passer à la ligne suivante puis entrer le numéro d'appel associé.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée 	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).






Composer un numéro à l'aide de l'annuaire ou de l'annuaire spécial

 	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
soit ...	Faire défiler jusqu'à l'entrée :
	Sélectionner l'entrée.
soit ...	Entrer la première lettre :
	Entrez la première lettre du nom recherché, par ex. « N », pour aller à la première entrée commençant par cette lettre.
 	Sélectionner l'abonné désiré.
... ensuite	
soit ...	Composer après la prise de ligne
 	Décrocher l'écouteur ou appuyer sur la touche Mains libres.
	Ouvrir le menu.
 Utiliser le No. 	Sélectionner et valider.
soit ...	Composer avant la prise de ligne (numérotation par bloc)
	Ouvrir le menu.
Composer No. 	Valider. L'appel est immédiatement lancé. Si vous ne décrochez pas l'écouteur, la fonction mains libres est automatiquement activée.

Déterminer le MSN pour la communication suivante







Même en composant à partir de l'annuaire, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv. : MSN** doit être activé (p. 105). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec . Via **Composer No.**  la liste des MSN s'affiche.

Visualiser et modifier l'entrée provenant de l'annuaire / l'annuaire spécial

 	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
↓ 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
soit ...	Afficher l'entrée :
↓ Afficher entrée 	Sélectionner et valider.
RETOUR	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'affichage.
soit ...	Modifier une entrée :
↓ Modif. entrée 	Sélectionner et valider pour procéder aux modifications.

Continuez en suivant la procédure indiquée p. 37 (annuaire) et p. 38 (annuaire spécial) à la rubrique « Créer une entrée ».








Supprimer une entrée ou l'annuaire/l'annuaire spécial.

 	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
↓ 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
soit ...	Effacer une entrée :
↓ Effacer entrée 	Sélectionner et valider.
soit ...	Effacer complètement l'annuaire / l'annuaire spécial :
↓ Effacer liste 	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Utiliser l'annuaire et autres listes

Copier le numéro affiché dans l'annuaire principal

Lorsqu'un numéro est visible à l'écran (CLIP), vous pouvez le copier dans votre annuaire. Cette opération peut être réalisée à partir de la liste des numéros Bis, de la liste des appelants / de la liste des répondeurs (sur le SX353isdn) ou pendant une communication.




	Ouvrir le menu.
 Copie vers annu. 	Sélectionner et valider.
 	Si vous n'avez pas accès au service CNIP (présentation du numéro de l'appelant), passez à la ligne correspondant au nom et entrez celui-ci.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enreg. entrée 	Valider. La saisie est enregistrée.

<i>i</i>	Si vous avez accès au service CNIP en plus du service CLIP, le nom associé au numéro d'appel est également transmis (sur 16 caractères maximum).
-----------------	--

Reprendre le numéro d'appel de l'annuaire

Si, en manipulant votre téléphone, vous devez saisir un numéro d'appel externe, vous pouvez utiliser pour cela l'annuaire de votre téléphone de base.

Condition : le champ de saisie des numéros externes doit s'afficher.






	Ouvrir l'annuaire.
 	Sélectionner l'entrée et valider.

Le numéro de l'entrée est transmis dans le champ de saisie.

Envoyer une entrée ou la liste complète à un combiné

au combiné :	S44	S1	SL1	C34	C32	C2
---------------------	-----	----	-----	-----	-----	----

Vous pouvez copier des entrées ou la liste complète à un combiné inscrit au téléphone de base. Cela vous évite une double saisie.

	Ouvrir l'annuaire ou l'annuaire spécial.
↓ 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le menu.
soit ...	Envoi d'une entrée unique :
↓ Envoyer entrée 	Sélectionner et valider.
soit ...	Envoyer une liste complète :
↓ Envoyer liste 	Sélectionner et valider.
... ensuite	
↓ 	Sélectionner l'abonné interne et valider. La procédure d'envoi est lancée.

Lorsqu'une entrée a été envoyée, vous devez confirmer que vous souhaitez envoyer une autre entrée. Vous pouvez sélectionner d'autres entrées aussi longtemps que vous validez avec la touche d'écran **OUI** ; la touche **NON** met un terme à l'envoi.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de confirmation sur le combiné du destinataire. Les entrées figurant déjà dans le combiné du destinataire sont conservées.





Les entrées avec des noms identiques ne sont pas remplacées. De ce fait, il est possible que le nombre d'entrées enregistrées dans le combiné récepteur soit différent de celui des entrées transmises.

Le transfert s'interrompt lorsque la mémoire du combiné du destinataire est saturée. La dernière entrée transférée apparaît à l'écran.

Si une entrée est envoyée sans nom à un combiné, les 16 derniers chiffres du numéro d'appel sont repris comme nom.

Affichage de l'espace libre



L'espace mémoire est partagé entre l'annuaire et l'annuaire spécial (p. 37). Vous pouvez voir à l'écran l'espace de stockage restant pour toutes les listes.





	Ouvrir l'annuaire.
↓ 	Sélectionner une entrée quelconque et ouvrir le menu.
↓ Mémoire dispo. 	Sélectionner et valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Liste des numéros Bis



La liste des numéros Bis contient les dix derniers numéros appelés (sur votre téléphone de base). Dans le cas où vous avez également enregistré dans l'annuaire des noms associés à ces numéros, ces noms sont affichés. Pour plusieurs entrées identiques, seule la plus récente s'affiche. Si la liste des numéros Bis est pleine, l'entrée la plus ancienne est effacée lors de la numérotation suivante. La liste des numéros bis vous permet de rappeler les numéros enregistrés.

Répétition manuelle de la numérotation


	Ouvrir la liste des numéros Bis.
	Sélectionner l'entrée et décrocher l'écouteur. Le numéro est composé.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ Pour compléter ou pour modifier le numéro, appuyer sur la touche  ↓ Utiliser le No. .◆ A l'affichage d'un nom, vous pouvez avec  ↓ Afficher entrée  vous faire afficher le numéro d'appel correspondant.◆ Vous pouvez transférer des numéros d'appels de la liste des numéros bis vers l'annuaire (p. 40).
----------	--





Déterminer le MSN pour la communication suivante

Même en composant à partir de la liste des numéros Bis, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv. : MSN** doit être activé (p. 105). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec . Via **Composer No.**  la liste des MSN s'affiche.

Répétition automatique de la numérotation

Avec cette fonction, le numéro d'appel d'un correspondant, que vous n'avez pas obtenu, est composé automatiquement toutes les 20 secondes. La touche Mains libres clignote et l'« écoute amplifiée » est activée. Lorsque le correspondant répond, il vous suffit d'appuyer sur la touche Décrocher . « Ecoute amplifiée » reste activée. Si le correspondant ne répond pas, l'appel s'interrompt au bout d'env. 30 secondes. La fonction se désactive au bout de 12 essais infructueux.







Afin de pouvoir utiliser la fonction de rappel automatique de la liste des numéros bis, **App. suiv. : MSN** doit être désactivé pour le combiné (p. 105).

	Appuyer sur la touche Raccrocher.
	Ouvrir la liste des numéros Bis. Le correspondant non joignable est sélectionné.
	Ouvrir le menu.
Répét. Auto. No. 	Valider.


Pour interrompre le rappel automatique, appuyer sur la touche **ANNUL.** de l'écran ou sur toute autre touche.

<i>i</i>	Si une communication intervient entre-temps, le rappel automatique est interrompu. Il est alors nécessaire de le réactiver.
----------	---

Effacer certains numéros :


	Ouvrir la liste des numéros Bis.
 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le menu.
 Effacer entrée 	Sélectionner et valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Appeler les listes à l'aide de la touche Messages







La touche Messages  permet d'appeler les listes suivantes à condition qu'une nouvelle entrée existe dans la liste correspondante :

1. Liste de réception des SMS **Messg.texte(SMS)** (p. 60),
2. Liste des appels non pris **Appels perdus** (p. 44)
3. Journaux du répondeur **REPD.1, REPD.2, REPD.3** (au téléphone de base SX353isdn, p. 72)

Dans les listes sont affichés les appels, les messages et les SMS qui appartiennent aux MSN de réception affectés au téléphone de base.

Dès qu'une **nouvelle entrée** (appels, messages sur un répondeur intégré et/ou SMS) a été ajoutée à une ou plusieurs listes, la touche  **clignote** et une tonalité d'avertissement retentit.

Lorsque vous appuyez sur la touche clignotante , l'écran indique :

- ◆ S'il existe encore de nouvelles entrées dans une liste seulement, la première nouvelle entrée de cette liste s'affiche.
Ouvrir l'entrée :  (sélectionner une entrée) 
- ◆ S'il existe de nouvelles entrées dans plusieurs listes, les listes concernées sont affichées. Ouvrir l'entrée :  (sélectionner la liste) ,  (sélectionner l'entrée) 

Lorsque vous appuyez sur la touche  lorsqu'elle ne clignote pas, l'écran indique :

Le message **Aucun nouveau message** s'affiche brièvement. La liste des appels non pris est appelée.

Liste des appels

Il existe 2 listes des appels :

- ◆ la liste des appels **non décrochés**

Elle contient tous les appels refusés et non acceptés ainsi que tous les appels acceptés par un répondeur, pour lesquels aucun message n'existe.

- ◆ la liste des appels **reçus**

Elle contient tous les appels acceptés par un abonné interne ou par un répondeur.



Dans ces listes sont affichés les appels d'un MSN de réception attribué au téléphone de base. Les numéros d'appel des 20 derniers appels sont enregistrés. Lorsque la liste des appelants est pleine et que de nouvelles entrées y sont ajoutées, l'entrée la plus ancienne est effacée. L'entrée la plus récente se trouve au début de la liste, la plus ancienne à la fin.








Un appelant est entré à la fin de l'appel dans la liste des appelants correspondante. Si son numéro d'appel est transmis et si ce numéro est entré dans l'annuaire, son nom s'affiche. Pour plusieurs entrées identiques, seule la plus récente s'affiche dans les deux listes. Si une communication sortante avec un appelant, présent dans la liste des appels non pris, s'effectue, cette entrée est transférée dans la liste des numéros Bis et est supprimée de la liste des appels non pris.

Pour chaque entrée, l'écran indique :

- ◆ le nombre des appels de cet appelant,
- ◆ le numéro d'appel de l'appelant ou son nom (si une entrée de l'annuaire existe) ou **Inconnu** lorsque le numéro d'appel n'a pas été transmis,
- ◆ le MSN de réception,
- ◆ la date et l'heure du dernier appel.

Ouvrir les listes des appels

Vous pouvez ouvrir les deux listes des appelants via le menu. La liste des appels non décrochés peut également être ouverte via la touche  pour autant qu'une nouvelle entrée s'existe (p. 43). Les nouvelles entrées dans la liste des appels non décrochés sont signalées par le clignotement de la touche .






	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
soit ...	
 Appels reçus 	Sélectionner et valider.
soit ...	
 Appels perdus 	Sélectionner et valider.

<i>i</i>	Tant que la liste des appelants est ouverte par un autre abonné interne, vous ne pouvez pas l'ouvrir.
----------	---


Rappeler l'appelant

Condition : le numéro de l'appelant a été transmis (p. 24).


Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 44). **Ensuite :**


	Sélectionner l'entrée.
soit ...	Composer après la prise de ligne
 	Décrocher l'écouteur ou appuyer sur la touche Mains libres.
soit ...	Composer avant la prise de ligne (numérotation par bloc)
	Ouvrir le menu.
Composer No. 	Valider. Le rappel est immédiatement réalisé. Si vous ne décrochez pas l'écouteur, la fonction mains libres est automatiquement activée.

Le numéro d'appel est effacé de la liste des appelants et est entré dans la liste des numéros Bis.


	Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d'appel (p. 147).
---	--


Rappel avec préfixe d'opérateur

Lors du rappel, vous pouvez placer le préfixe d'un opérateur avant le numéro d'appel (p. 47). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec . Via **↓ NET**

Liste , vous affichez l'annuaire spécial avec les numéros d'appel des opérateurs.





Déterminer le MSN pour la communication suivante

Même dans le cas du rappel à partir de la liste des appelants, vous pouvez sélectionner un MSN d'émission uniquement valable pour cette communication. **Condition : App. suiv.:** MSN doit être activé (p. 105). Sélectionnez une entrée et ouvrez le sous-menu avec .

Via **Composer No.**  la liste des MSN s'affiche.








Afficher l'entrée

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 44). **Ensuite :**

 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Afficher entrée 	Sélectionner et valider.









Modifier le numéro d'appel de l'appelant

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 44). **Ensuite :**

 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Modifier No. 	Sélectionner et valider. Le numéro s'affiche.
	Modifier un numéro.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.









Récupérer l'entrée à partir de la liste des appelants et l'ajouter à l'annuaire

Ouvrez la liste des appels non pris ou acceptés (p. 44). **Ensuite :**

 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Copie vers annu. 	Sélectionner et valider.
	Introduire un nom à la ligne identifiée par <Nom> (pour la saisie de texte voir p. 162).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Supprimer une entrée dans la liste des appelants

Ouvrez la liste des appels non décrochés ou celle des appels reçus (p. 44). **Ensuite :**

soit ...	Effacer une entrée :
 	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
 Effacer entrée 	Sélectionner et valider. L'entrée est effacée.
soit ...	Effacer toutes les entrées :
	Ouvrir le sous-menu.
 Effacer liste 	Sélectionner et valider.
OUI	Valider la demande.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).







Maîtrise des coûts de télécommunication

Il peut être important de visualiser les coûts de communications. Les informations indiquées ne sont qu'indicatives et peuvent être liées également au réseau de l'opérateur utilisé..

<i>i</i>	Vous gérez les entrées de l'annuaire spécial de la même manière que pour l'annuaire. Vous trouverez à la p. 37 et suivantes une description des modalités d'enregistrement, de modification ou de suppression des entrées.
----------	--

Ajouter un numéro Call-by-Call au début d'un numéro d'appel

Cette fonction permet, par exemple, d'insérer le préfixe d'un opérateur avant le numéro à appeler.

	Ouvrir l'annuaire spécial.
	Sélectionner l'entrée souhaitée et ouvrir le sous-menu.
Utiliser le No. 	Valider.
soit ...	Entrer le numéro :
	Entrer le numéro.
soit ...	Sélectionner le numéro dans l'annuaire :
	Ouvrir l'annuaire, sélectionner l'entrée et valider.
... ensuite	
	Décrocher l'écouteur. Le numéro est composé.

<i>i</i>	Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 124).
----------	---

Affichage de la durée de communication

Lorsque vous êtes appelé, la durée de communication s'affiche automatiquement à l'écran.

Lorsque vous appelez quelqu'un, la durée s'affiche jusqu'à ce que les coûts de communication soient transmis (**condition** : vous avez fait une demande de transmission des coûts de communication auprès de votre opérateur).

A la fin de l'appel, l'affichage cesse. Il s'affiche pendant encore env. 3 s avant que le combiné ne passe en mode repos.

Affichage des coûts de communication

Vous ne pouvez utiliser un affichage des coûts que si vous avez débloqué l'option chez votre opérateur.

Vous pouvez demander les unités / coûts totaux écoulés et les coûts du dernier appel effectué (en fonction du réglage, voir p. 50) sur chaque terminal. La somme des coûts comprend les coûts entraînés par ce terminal. Si vous n'obtenez pas d'informations sur le tarif par votre opérateur, la durée d'appel s'affiche.






Programmer la saisie des coûts

Renseignez-vous auprès de votre opérateur pour savoir si les coûts d'appel sont transmis sous forme d'unité tarifaire ou sous forme de montant. Déterminez le mode de comptage **Unités réseau** ou **Coûts réseau**.

Si vous avez sélectionné **Coûts réseau**, mais si l'opérateur ne transfère que les unités, on commute automatiquement à la fin de l'appel sur **Unités réseau**.

A la livraison, **Unités réseau** est préréglé.

Paramétrer le mode de comptage

















		Ouvrir le menu.
	Coûts <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	Mode taxation <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Régler Coûts réseau :
	Coûts réseau <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...		Régler Unités réseau :
	Unités réseau <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ activé).

<i>i</i>	Si vous avez entré en plus un facteur (voir paragraphe « Entrer le prix par unité », en bas), les coûts d'appel sont multipliés par ce dernier. Vous pouvez utiliser en plus un facteur lorsque vous voulez facturer des coûts d'appel plus élevés (les coûts doivent par ex. être multipliés par le facteur 2) ; sinon désactiver la fonction.
----------	---

Avec le préréglage **Aucun prix**, les unités s'affichent.

Entrer le prix par unité









Afin de pouvoir calculer les coûts avec le type de calcul **Unités réseau**, vous devez déterminer la devise et le prix par unité (à la livraison : **Aucun prix**). Pour cette détermination des coûts, **Unités réseau** doit être réglé (configuration d'origine).


		Ouvrir le menu.
 Coûts		Sélectionner et valider.
 Mode taxation		Sélectionner et valider.
soit ...		
 Prix --,-		Sélectionner le facteur avec virgule et valider.
soit ...		
 Prix ---		Sélectionner le facteur sans virgule et valider.
... ensuite		
		Entrer le facteur (sur 4 caractères), par ex. 0019 pour 0,19 euro
		Le cas échéant, entrer la devise (configuration usine : EUR) :
		Appuyer sur la touche d'écran pour sélectionner le symbole monétaire.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 Devise:		Sélectionner la devise (€, \$, £) et valider.
		Enregistrer le facteur :
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée		Valider.

Maîtrise des coûts de télécommunication

Afficher et supprimer l'aperçu des coûts

En fonction du réglage, les unités de taxes ou d'appels s'affichent pour chaque abonné interne, pour chaque MSN programmé et pour tout le système.







	Ouvrir le menu.
 Coûts 	Sélectionner et valider.
Coûts 	Valider. Le montant total (pour tous les abonnés internes) s'affiche.
	Continuer à feuilleter jusqu'aux comptes des différents abonnés internes ou des MSN programmés.
	Le cas échéant, supprimer le montant de l'aperçu des coûts :
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 Eff. montant 	Sélectionner et valider.

	Les sommes et les coûts individuels doivent être effacés séparément. Si vous supprimez par ex. le montant d'un MSN, les taxes des terminaux sont conservées, elles doivent être effacées séparément.
---	--

Activer / Désactiver l'affichage des coûts du dernier appel

Vous pouvez afficher sur le terminal la somme des coûts et les coûts du dernier appel pour ce terminal. **Condition : App. suiv.: MSN n'est pas** activé.

A la livraison, **Dernière taxat.** est désactivé.

	Ouvrir le menu.
 Coûts 	Sélectionner et valider.
 Dernière taxat. 	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Après l'activation de la fonction, les coûts de la communication vous sont affichés au terminal lorsque vous décrochez l'écouteur. Si aucun appel n'a été effectué, les coûts s'affichent après avoir raccroché.

SMS (mini-messages texte)

Si le SMS est disponible sur RNIS et compatible, vous pouvez utiliser votre combiné pour envoyer et recevoir des SMS (**S**hort **M**essage **S**ervice). Vous pouvez envoyer un SMS à chaque connexion dans le réseau fixe et dans le réseau de téléphonie mobile. Votre SMS peut être reçu comme message textuel sur tous les appareils prenant en charge les SMS (GSM, PC, autre téléphone). Selon l'opérateur, si le destinataire de votre SMS ne possède pas de téléphone prenant en charge cette fonction, le SMS peut lui être lu. Si vous utilisez plusieurs combinés, il ne peut y avoir, à un moment donné, qu'un combiné pour accéder à la fonction SMS.

Généralités

Les SMS sont échangés par des fournisseurs de service par l'intermédiaire de centres SMS. Il est nécessaire d'inscrire dans votre téléphone les numéros d'appel des centres SMS à partir desquels vous voulez envoyer ou recevoir des SMS (p. 53). Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 centres SMS. Il peut également y avoir des centres SMS préconfigurés dans la configuration de base. Vous pouvez modifier les numéros d'appel des centres SMS.

Vous pouvez recevoir des SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS. La condition est que vous soyez enregistré auprès du centre SMS correspondant, pour la réception des SMS (p. 55).

Votre SMS est envoyé à partir du centre SMS enregistré en tant que centre d'envoi.

Exemple : Sur le réseau Français, les centres SMS pour l'émission et pour la réception peuvent avoir des numéros d'appel distincts. Il conviendra donc dans ce cas d'enregistrer dans un premier centre serveur, le numéro du centre émetteur (puis de l'activer) et d'enregistrer le numéro du centre récepteur dans un autre centre serveur (le laisser désactiver). Dans d'autres réseaux en Europe, les deux centres peuvent avoir le même N°.

Renseignez vous auprès du fournisseur de services sur la disponibilité du SMS et sur son implémentation.

Conditions d'envoi et de réception des SMS

- ◆ Votre opérateur prend en charge le service SMS sur le réseau fixe. Contactez votre opérateur pour plus de renseignements.
- ◆ Pour les MSN utilisés, la présentation du numéro ne peut pas être désactivée en permanence (p. 25).
- ◆ Pour pouvoir recevoir des SMS, il est nécessaire de vous enregistrer auprès de votre fournisseur de service (p. 55).
- ◆ Vous ne pouvez pas faire bloquer les numéros d'appel inscrits des centres SMS par l'opérateur de réseau.

Si le téléphone d'un destinataire dans le réseau fixe ne peut pas recevoir de SMS, le SMS lui est automatiquement lu comme message vocal.

Attention, tous les opérateurs ne proposent pas de SMS sur RNIS. Consulter votre opérateur au préalable. Ex. en Suisse, la fonction SMS n'est pas prise en charge dans le réseau RNIS.

Gérer les centres de service SMS

Les SMS sont échangés via des centres SMS. Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous avez besoin des numéros d'appel du centre SMS de votre fournisseur de service. Vous devez enregistrer ces numéros d'appel dans votre téléphone. certains peuvent être pré-programmés en usine.

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS dans votre téléphone.

Envoyer des SMS – Centre d'émission

Vous devez entrer dans votre téléphone le numéro d'appel du centre SMS via lequel vous voulez envoyer des SMS et l'activer (p. 53 et p. 54). Ce numéro d'appel est utilisé pour l'envoi de tous les SMS.

Vous pouvez activer un autre centre SMS comme centre d'émission. Le centre d'émission activé auparavant est alors automatiquement désactivé.











Recevoir des SMS

Vous pouvez recevoir des SMS via tous les centres SMS entrés, à condition que vous soyez enregistré comme destinataire des SMS dans ces centres SMS (pour s'inscrire, voir p. 55). Pour se faire vous devrez probablement les renseigner dans vos centres Serveurs et ne pas les activer.

Entrer, modifier ou supprimer les numéros d'appel des centres SMS

Vous pouvez entrer jusqu'à dix centres SMS.
















Avant d'effectuer des entrées ou des modifications, informez-vous des particularités et des offres du fournisseur de service SMS.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Centres serveurs	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
		Sélectionner l'entrée, par ex. <vide>.
		Ouvrir le sous-menu.
soit ...		Modifier une entrée :
Modif. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
		Entrer le numéro d'appel du centre SMS.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
soit ...		Effacer l'entrée :
 Effacer entrée	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Si vous supprimez le numéro d'appel du centre d'émission, vous devez activer un autre centre SMS comme centre d'émission afin de pouvoir continuer à envoyer des SMS. ◆ Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (chiffre avec lequel vous occupez une ligne réseau, en général « 0 ») (en fonction de votre autocommutateur privé), voir p. 64.
-----------------	--

Activer / Désactiver le centre d'émission des SMS

Pour envoyer des SMS, vous devez activer le numéro d'appel du centre SMS souhaité comme centre d'émission. Vous déterminez ainsi le centre SMS via lequel le SMS sera envoyé. La réception des SMS est possible via tous les centres SMS entrés à condition de leur avoir indiqué que vous possédez une connexion supportant les SMS au moyen de la procédure d'inscription correspondante (voir chapitre suivant).

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Centres serveurs 	Sélectionner et valider. La liste des numéros d'appel s'affiche.
	Sélectionner le numéro d'appel souhaité.
	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Activer le centre SMS en tant que centre d'émission :
 Ctre serv. act? 	Sélectionner et valider. L'affichage devient Ctre serv. dés.?
	Appuyer brèvement (retour à la liste des centres d'émission). Le centre SMS est activé en tant que centre d'émission. Dans la liste, le numéro d'appel du centre SMS est marqué par ✓. Le centre d'émission utilisé jusqu'alors est automatiquement désactivé.
soit ...	Désactiver le centre SMS :
 Ctre serv. dés.? 	Sélectionner et valider. Le centre SMS est désactivé.
	Appuyer brèvement (retour à la liste des centres d'émission).

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Lors de l'ouverture de la liste des numéros d'appel Centres serveurs, l'affichage passe directement sur le centre d'émission. ◆ Si vous n'avez pas activé de centre d'émission SMS, vous ne pouvez pas envoyer de SMS mais vous pouvez cependant recevoir des SMS de tous les centres SMS entrés.
----------	---

S'inscrire / Se désinscrire auprès du centre SMS

Afin de pouvoir recevoir des SMS avec votre téléphone, vous devez auparavant vérifier la disponibilité du SMS sur RNIS et sa compatibilité avec le Gigaset. Il peut être nécessaire de s'inscrire également auprès de votre opérateur. Vous devez ensuite enregistrer vos centre serveurs SMS. Les informations du fournisseur de service correspondant contiennent les informations nécessaires en général. Les centres serveurs peuvent avoir été pré-enregistrés en usine.

Vous devez d'abord entrer le numéro d'appel de ce centre SMS et l'activer comme centre d'émission.

N'oubliez pas d'activer à nouveau le centre SMS, via lequel vous voulez envoyer des SMS, comme centre d'émission après avoir effectué l'inscription.

<i>i</i>	Attention : lors de l'inscription, le numéro d'appel (MSN) qui est enregistré est celui qui est attribué au téléphone de base comme MSN d'émission (p. 104) et avec lequel vous envoyez le SMS. Si vous voulez également envoyer et recevoir des SMS via d'autres combinés avec d'autres MSN d'émission, vous devez également faire enregistrer ces numéros d'appel.
----------	--

Espace de stockage

Il est possible d'enregistrer un nombre variable de SMS dans le téléphone de base, en fonction de la taille des SMS enregistrés. La mémoire est partagée par la liste des messages entrants et celle des messages sortants. Lorsque la mémoire est pleine, le message « **Liste SMS pleine Effacer entrées SVP !** » s'affiche. Supprimez les SMS qui ne sont plus nécessaires de la liste des messages entrants et sortants.

Vous pouvez vérifier la mémoire disponible pour les SMS (en %).

☰	Ouvrir le menu.
SMS OK	Valider.
↓ Mémoire dispo. OK	Sélectionner et valider. La mémoire disponible (en %) s'affiche.
Retour	Appuyer (retour à l'écran de repos).

Envoyer un SMS et liste d'émission

Remarques pour écrire et envoyer un SMS

Lorsque vous êtes interrompu au cours de l'écriture d'un SMS (par un appel, un SMS entrant ou parce que le combiné passe à l'état de repos au bout d'une attente trop longue), le SMS est automatiquement enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez poursuivre ensuite l'écriture de ce SMS (p. 58).

Les SMS qui ne peuvent **pas être envoyés** reçoivent un code d'erreur (p. 64) et sont enregistrés dans la **liste de réception**.

SMS (mini-messages texte)

Les SMS ne sont enregistrés automatiquement que lors d'interruptions dans leur envoi. Si vous voulez enregistrer un SMS, vous devez le faire **avant l'envoi**.

i





Certains **fournisseurs de services** facturent les connexions au centre SMS qui ont été interrompues.

Rédiger un SMS

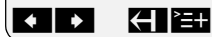
Un SMS peut avoir une longueur maximale de 160 caractères.

A noter : un SMS comportant des caractères grecs ou cyrilliques ne pourra pas être transmis par le fournisseur de services.



Marche à suivre pour rédiger un SMS :

	Ouvrir le menu.
SMS 	Valider.
Ecrire message 	Valider. Le champ de saisie s'ouvre.
	Entrer le texte (voir voir p. 162 pour la saisie de texte).

demain avec >|<






i

- ◆ Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au **tableau des caractères** (p. 162).
- ◆ La touche  vous permet d'ajouter des espaces, tandis que la touche  vous permet de choisir entre les modes majuscules, minuscules et chiffres (p. 162).
- ◆ Pour savoir comment corriger votre texte, reportez-vous à la p. 12.
- ◆ Lorsque vous recevez un SMS incomplet (p. ex., parce que la mémoire de votre téléphone est pleine), un message s'affiche.

Enregistrer un SMS










Condition : vous avez écrit un SMS (p. 56) et le champ de saisie est ouvert.

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 Enregistrer 	Sélectionner et valider. Vous pouvez ensuite envoyer le SMS (p. 57).

Le SMS est enregistré dans la **liste d'émission**. Vous pouvez ensuite l'y rechercher et l'envoyer (p. 58).

Envoyer un SMS sans l'enregistrer

Condition : vous avez écrit un SMS (p. 56) et le champ de saisie est ouvert.

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Envoyer 	Valider.
soit ...	
	Entrer le numéro du destinataire (avec préfixe). 
soit ...	Sélectionner le numéro dans l'annuaire :
	Ouvrir l'annuaire.
 	Sélectionner l'entrée et valider. Le numéro s'affiche à l'écran.
... ensuite	
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer 	Valider.

<i>i</i>	Le numéro du destinataire doit toujours comporter, même pour les communications locales, le code régional (préfixe).
----------	---

Exemples de saisie d'un numéro :

08912345678

Numéro national dans le réseau fixe

017x1234567

Numéro dans le réseau de téléphonie mobile

SMS (mini-messages texte)





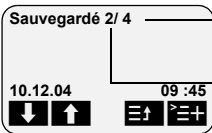


Ouvrir la liste d'émission

La **liste d'émission** affiche les informations suivantes :

- ◆ les SMS que vous avez enregistrés **avant de les envoyer** (p. 56),
- ◆ les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, par exemple, parce qu'un appel entrant est venu interrompre leur saisie.

Seuls sont cependant affichés les SMS qui sont affectés au même MSN d'émission que le téléphone de base.







Ces SMS restent en mémoire jusqu'à ce que vous les effaciez.

	Ouvrir le menu.
SMS 	Valider.
 Départ 4 	Sélectionner et valider. Le nombre indique le nombre des SMS enregistrés dans la liste d'émission.  — Nombre total des SMS enregistrés dans la liste d'émission — Numéro du SMS affiché La touche   vous permet de naviguer dans la liste.

<i>i</i>	Une fois la mémoire pleine, un message vous invite à effacer des SMS (p. 55).
----------	---

Lire et effacer des SMS de la liste d'émission






Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 58).

	Sélectionner le SMS.
	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Lire le SMS :
Aff. mes. Texte 	Valider. Vous pouvez utiliser la touche  pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...	Effacer le SMS :
 Eff. mes. Texte 	Sélectionner et valider.

Supprimer la liste complète d'émission





Cette fonction vous permet d'effacer tous les SMS contenus dans la liste d'émission.

Condition : la liste d'émission doit être ouverte (p. 58).

	Ouvrir le sous-menu.
 Effacer liste 	Valider.
	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Envoyer ou modifier des SMS de la liste d'émission

Condition : vous avez affiché un SMS de la liste d'émission pour le lire (p. 58).

	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Créer un nouveau SMS et l'envoyer :
Ecrire message 	Valider. Le champ de saisie s'ouvre (p. 56). Vous pouvez écrire un nouveau SMS.
soit ...	Modifier un SMS enregistré et l'envoyer :
 Utiliser texte 	Sélectionner et valider. Le champ de saisie s'ouvre avec le contenu du SMS enregistré. Vous pouvez modifier le texte.

Vous pouvez ensuite envoyer le SMS comme indiqué p. 57.



Envoi d'un SMS à une adresse e-mail




<i>i</i>	Avec certains opérateurs SMS, cette fonction peut ne pas fonctionner sur RNIS avec le Gigaset SX353isdn pour des raisons de compatibilités. Consulter au préalable votre fournisseur.
-----------------	---

Vous pouvez envoyer un SMS à une adresse e-mail. Vous devez pour cela écrire l'adresse e-mail au début du SMS puis envoyer ce SMS au numéro d'appel du service E-Mail de votre centre d'émission SMS.

Inscrire l'adresse e-mail au début du SMS


Inscrivez au début du texte du SMS l'adresse e-mail du destinataire. Séparez l'adresse e-mail et le texte du message par un espace ou deux points (le cas échéant pour d'autres fournisseurs).

Entrez le caractère « @ » à l'aide de la touche dièse  (appuyer 2 x sur la touche), le signe deux-points à l'aide de la touche 0 (appuyer 8 x sur la touche) et l'espace à l'aide de la touche  (appuyer 1 x).

,  **Enregistrer**  vous permet d'effectuer une sauvegarde intermédiaire de votre message.

SMS (mini-messages texte)

Condition : vous rédigez un SMS (p. 56) et le champ de saisie est ouvert.

	Saisir l'adresse e-mail complète à la main et terminer par un espace ou par le signe deux-points.
---	---

Saisie du texte SMS

	Saisie du texte SMS.  Adresse e-mail, espace ou #, texte SMS (exemple)
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer 	Valider.

Envoi de SMS comme e-mail

Vous devez envoyer ces SMS au **numéro du service e-mail de votre centre d'émission.**

	Entrer le numéro du service e-mail. 
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer 	Valider.

Recevoir un SMS et liste de réception

Remarques au sujet de la réception d'un SMS

Les nouveaux SMS sont signalés par un message à l'écran, par un clignotement de la touche Message (☺) et par un signal de confirmation. Chaque SMS comporte la mention de la date et de l'heure (telle que transmise par le centre SMS).

Les nouveaux SMS (non lus) figurent dans la liste de réception avant les anciens SMS. Tous les SMS sont triés en fonction de leur ordre d'arrivée : SMS non lu le plus ancien, ..., SMS non lu le plus récent, SMS lu le plus ancien, ..., SMS lu le plus récent.

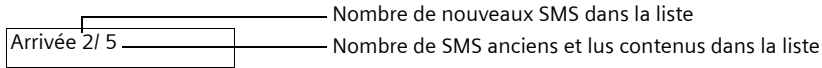
Les SMS associés sont indiqués comme **un SMS**. Lorsqu'une séquence de SMS est trop longue ou quelle a été transmise de manière incomplète, elle est découpée en plusieurs SMS et est enregistrée dans la liste de réception.

Ouvrir la liste de réception

La **liste de réception** affiche les informations suivantes :

- ◆ tous les SMS reçus,
- ◆ les SMS qui n'ont pas pu être envoyés, après plusieurs tentatives. Chacun de ces SMS est enregistré avec un code d'erreur associé (p. 64).

La liste de SMS se présente par ex. ainsi



Ouvrir avec la touche Messages

Condition : la liste contient au moins un **nouveau SMS**.

	Appuyer sur la touche Messages. Si les autres listes ne contiennent aucun nouveau message / nouvel appel, le premier SMS nouveau est ouvert. Sinon :
SMS/Messg.Texte	Appuyer sur la touche d'écran.
↓ Arrivée 2/ 5 OK	Sélectionner et valider, si nécessaire. La liste de réception s'ouvre et le premier nouveau SMS s'affiche.

Ouverture depuis le menu

	Ouvrir le menu.
SMS/Messg.Texte OK	Valider.
↓ Arrivée 2/ 5 OK	Sélectionner et valider.








Un nouveau SMS s'affiche par exemple de la manière suivante :



Si la mémoire des SMS est pleine et si le centre des SMS ne peut plus distribuer de SMS, une remarque s'affiche en conséquence. Validez en cliquant sur **OK** et supprimez les SMS dont vous n'avez plus besoin de la liste de réception et d'émission (voir également p. 58 et p. 62). Le centre des SMS transfère alors à nouveau les SMS.

Lire et effacer les SMS dans la liste de réception

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 61).





	Sélectionner le SMS.
	Ouvrir le sous-menu.
soit ...	Lire le SMS :
Aff. mes. Texte 	Valider. Vous pouvez utiliser la touche  pour afficher la suite du SMS à l'écran.
soit ...	Effacer le SMS :
 Eff. mes. Texte 	Sélectionner et valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Après avoir reçu un nouveau SMS, celui-ci prend l'état **Anc.msg.tx**.

Supprimer la liste de réception complète







Cette fonction vous permet de supprimer **tous les SMS lus et non lus** de la liste de réception.





Condition : la liste de réception est ouverte (p. 61).


	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 Effacer liste 	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour confirmer la demande.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Répondre à un SMS ou le transférer

Lors de la lecture d'un SMS, les fonctions suivantes sont disponibles :








	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Répondre à un SMS que vous avez reçu :
Répondre 	Valider. Vous pouvez répondre immédiatement à un SMS dans le champ de saisie.
soit ...	Répondre par « Oui » :
 Réponse : oui 	Sélectionner et valider.
soit ...	Répondre par « Non » :
 Réponse : non 	Sélectionner et valider.
soit ...	Modifier un SMS reçu et le renvoyer :

 Utiliser texte	OK	Sélectionner et valider.
		Modifier le texte.
... ensuite		
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Envoyer	OK	Valider, puis envoyer le SMS comme indiqué p. 57. Le numéro d'appel de l'émetteur est automatiquement proposé.
soit ...		
 Enregistrer	OK	Sélectionner et valider pour sauvegarder les modifications.

Pour faire suivre un SMS, ouvrez le menu à l'aide de la touche  et sélectionnez l'entrée **Envoyer**. Envoyez le SMS comme indiqué p. 57.

Rappeler l'émetteur d'un SMS









Ouvrez la liste de réception des SMS (p. 61). **Ensuite :**


		Sélectionner l'entrée.
soit ...		
		Appuyer sur la touche Prise de ligne.
soit ...		
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Composer No.	OK	Sélectionner.
soit ...		Composer avec le préfixe de l'opérateur :
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 NET Liste	OK	Ouvrir l'annuaire spécial.
 OK		Sélectionner l'entrée et valider. Le préfixe de l'opérateur précède le numéro d'appel.
... ensuite		
 OK		Dans le cas où pour le combiné App. suiv.: MSN est défini (p. 105), sélectionner le MSN d'émission et valider.

<i>i</i>	Sur des autocommutateurs privés : Le préfixe précède automatiquement les numéros d'appel (p. 147).
----------	--

Enregistrer le numéro de l'émetteur d'un SMS dans l'annuaire

Condition : vous avez ouvert la liste de réception et sélectionné un SMS (p. 61).

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
 Copie vers annu. 	Sélectionner et valider.
 	Passer à la ligne Nom et saisir le nom (16-caractères maximum) (au sujet de la saisie de texte voir p. 162).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le menu.
Enregistrer 	Valider. La saisie est enregistrée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

	Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre annuaire un annuaire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).
---	---

SMS avec les autocommutateurs privés

Vous ne pouvez recevoir de SMS que si vous avez accès au service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), permettant de transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire du commutateur.

Le traitement CLIP du numéro du centre SMS est assuré dans votre téléphone.

Si votre téléphone est connecté à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement faire précéder le numéro d'appel du préfixe (cette option dépend de votre autocommutateur). Le préfixe peut être enregistré dans votre téléphone de base (p. 147).

En cas de doute, testez votre autocommutateur privé en envoyant un SMS à votre propre numéro et en faisant précéder le numéro du centre SMS par le préfixe. Si vous ne recevez pas ce SMS, envoyez-en un autre, mais sans le préfixe initial.

Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas recevoir de réponse directe de la part du destinataire.

Erreurs lors de l'envoi et de la réception de SMS

Erreurs lors de l'envoi d'un SMS

Les SMS qui ne peuvent **pas être envoyés** reçoivent un code d'erreur, par ex.

Erreur FD : et sont enregistrés dans la **liste de réception**.






Les codes d'erreurs suivants sont affichés :

Code d'erreur	Description
E0	La présentation du numéro est désactivée en permanence (p. 25).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.

Code d'erreur	Description
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS. Si le numéro d'un centre SMS est absent ou s'il a été mal enregistré, les SMS ne peuvent pas être envoyés ni reçus. Vérifiez que le numéro du centre SMS a bien été enregistré correctement.
C3	Numéro d'appel de l'émetteur incorrect

Vous pouvez afficher des informations sur la cause de l'erreur à l'écran.

Condition : la liste de réception est ouverte (p. 61).

	Pour faire défiler jusqu'au SMS qui n'a pas pu être envoyé.
	Ouvrir le sous-menu.
 Statut : Erreur 	Sélectionner et valider. La cause de l'erreur s'affiche à l'écran.
	Appuyer sur la touche d'écran pour revenir à la liste de réception.

Erreurs lors de la réception d'un SMS

Si votre téléphone ne peut plus recevoir de SMS, un message s'affiche à l'écran.

L'envoi de SMS est **impossible** dans les situations suivantes :

- ◆ le renvoi d'appel est activé avec **Inconditionnel**,
- ◆ la mémoire (liste des messages entrants et sortants) est pleine.

Traitement des messages d'erreur

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Envoi impossible.	La « présentation du numéro » (CLIP) est supprimée en permanence.	Autoriser à nouveau la présentation du numéro (CLIP) (p. 25).
	La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel entrant).	Réexpédier le SMS.
	Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.	Entrer le numéro (p. 53).
Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.	La mémoire de votre téléphone est saturée.	Effacer les anciens SMS (p. 62).
Le SMS est lu.	Le terminal est enregistré dans la base de données de votre fournisseur de messages SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe ; vous n'y êtes donc plus enregistré.	Enregistrez à nouveau le terminal pour la réception de SMS.

SMS (mini-messages texte)

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Réception la journée seulement.	Si la base de données de votre fournisseur réseau SMS ne sait pas encore que votre terminal prend en charge la fonction SMS sur réseau commuté, les tentatives d'acheminement interviennent uniquement la journée.	Faire de nouveau enregistrer le terminal pour la réception de SMS afin de le faire inscrire dans la base de données.
Aucun centre d'émission présent! Les SMS sont uniquement enregistrés.	Vous n'avez pas introduit de centre SMS.	Activez un centre SMS (p. 54).

Si vous avez défini un centre SMS, mais que vous n'y êtes pas inscrit, l'écran affiche **le message de texte est envoyé**. Le SMS est enregistré dans la liste de réception avec **Erreur FD** :

Utiliser le répondeur (SX353isdn)

Le Gigaset SX353isdn dispose de trois répondeurs (REPD.1, REPD.2, REPD.3) qui fonctionnent indépendamment l'un de l'autre. Vous pouvez faire fonctionner les répondeurs directement via le téléphone de base, via un combiné inscrit ou via la commande à distance (appel externe ou interne du répondeur, voir p. 77).

Aucun MSN n'est attribué aux répondeurs (configuration usine) :

- ◆ REPD.1 accepte tous les appels.
- ◆ Chaque répondeur peut être réglé, commandé et interrogé par chaque combiné / terminal.

Un ou plusieurs MSN sont attribués à chaque répondeur :

Chaque répondeur ne peut être paramétré et interrogé que par les combinés / terminaux avec le même MSN de réception.

Exception : Lorsqu'un MSN de réception est attribué exclusivement à un répondeur, celui-ci peut être utilisé par tous les abonnés internes.

<i>i</i>	Si un répondeur est utilisé par un utilisateur (directement ou via l'interrogation à distance), aucun autre utilisateur ne peut accéder pendant ce temps à ce répondeur.
-----------------	--



Chaque message est assorti de l'heure et de la date de réception, lorsque ce réglage a été défini auparavant (p. 93).

Vous pouvez masquer les répondeurs que vous ne voulez pas utiliser voir p. 83.

Définitions des termes utilisés ci-dessous :

Message	Texte dit par un appelant sur le répondeur.
Mémos	« Messages oraux » que vous pouvez laisser sur le répondeur à l'attention de membres de votre famille ou de collaborateurs par exemple.
Mode répondeur	Répondeur Enregistreur ou Annonce R-Simple.
Mode Répondeur Enregistreur	L'appelant entend l'annonce, après quoi il est invité à laisser un message.
Mode annoncerépondeur simple	L'appelant écoute votre annonce sans avoir la possibilité de laisser un message.

Sélectionner le répondeur

	Ouvrir le menu.
↓ Répondeur <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ REPD.1 <input type="button" value="OK"/>	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple REPD.1 .
 <input type="button" value="OK"/>	Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 86) : Entrer le code PIN du répondeur et valider.

La liste contient uniquement les répondeurs affichés. Si un seul répondeur est affiché, la liste est omise.

Activer / Désactiver le répondeur

Vous pouvez activer ou désactiver un répondeur uniquement si aucun réglage horaire n'est actif (p. 87).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

soit ...	Activer le répondeur :
↓ Activer? <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...	Désactiver le répondeur :
↓ Désactiver? <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.

Lors de l'activation, la **durée d'enregistrement restante** s'affiche (en %) à l'écran.

Le mode répondeur, dans lequel le répondeur se trouve après avoir été activé (mode répondeur simple ou mode répondeur enregistreur), dépend de l'annonce choisie (p. 69).

Vous pouvez activer un répondeur en mode répondeur enregistreur uniquement s'il reste de la mémoire. Si la durée d'enregistrement restante est inférieure à 60 secondes, vous êtes invité à effacer les anciens messages. Si la durée est inférieure à 10 secondes, le répondeur démarre en mode Répondeur simple.

Si le répondeur est activé, la touche  s'allume.

Sélectionner l'annonce et le mode du répondeur

Vous pouvez activer pour chaque répondeur les annonces **Annonce 1**, **Annonce 2** ou **Ann. Répd.Simple**. A la livraison, les trois annonces sont préattribuées par des annonces standard.

Vous déterminez avec la sélection de l'annonce le mode dans lequel le répondeur fonctionne (p. 67).

- ◆ **Annonce 1, Annonce 2** : Mode Répondeur enregistreur.
- ◆ **Ann. Répd.Simple** : Mode Répondeur simple

En mode Répondeur enregistreur, une **Annonce de fin** s'effectue automatiquement à la fin de l'enregistrement pour autant que vous ayez enregistré une annonce finale (p. 70).

A la livraison, **Annonce 1** n'est pas sélectionné. L'**Annonce de fin** est vide.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).


↓ Annonces	OK	Sélectionner et valider.
↓ Annonce 2		Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 . (✓ = activé).
☰+		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Sélectionner	OK	Valider. L'annonce définie au préalable est automatiquement désactivée.

<i>i</i>	Le répondeur passe automatiquement du mode Répondeur enregistreur au mode Répondeur simple lorsque la mémoire est pleine. Dès que l'on dispose à nouveau de capacité d'enregistrement (parce que par ex. vous avez effacé des messages), on passe à nouveau automatiquement en mode Répondeur enregistreur.
----------	---

Enregistrer / modifier les annonces

Vous pouvez enregistrer les annonces suivantes : **Annonce 1**, **Annonce 2**, **Ann. Répd.Simple** et **Annonce de fin**.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Annonces OK	Sélectionner et valider.
↓ Annonce 2	Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 . (✓ = activé).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Enregistrer OK	Sélectionner et valider.
Démarr.	Appuyer sur la touche d'écran pour lancer l'enregistrement.
	Enoncer le texte de l'annonce.
STOP	Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler.


L'enregistrement est automatiquement arrêté dans les cas suivants :

- ◆ Les pauses qui durent plus de 8 secondes.
- ◆ Mémoire pleine. Supprimez les anciens messages ou les annonces désormais inutiles.


L'annonce n'est pas enregistrée lorsque vous appuyez sur la touche Raccrocher au cours de l'enregistrement ou au cours de sa nouvelle écoute à des fins de contrôle.

Ecouter / effacer les annonces

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68). Vous pouvez uniquement effacer les annonces que vous avez enregistrées. L'annonce standard ne peut pas être effacée.

↓ Annonces OK	Sélectionner et valider.
↓ Annonce 2	Sélectionner l'annonce, par ex. Annonce 2 . (✓ = activé).
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Ecouter l'annonce :
↓ Lecture OK	Sélectionner et valider.
soit ...	Effacer l'annonce :
↓ Effacer OK	Sélectionner et valider.
OUI	Appuyer sur la touche d'écran pour valider la demande.







Enregistrer les mémos


Les mémos sont des « messages oraux » qui sont par ex. enregistrés pour des membres de la famille. Un mémo est écouté, enregistré et effacé comme un message. Si un nouveau mémo est présent, la touche Messages  clignote sur tous les combinés affectés au répondeur.

Vous pouvez également enregistrer les mémos lorsque le répondeur est désactivé.

Lorsque la mémoire est pleine et lors de pauses supérieures à 8 secondes, l'enregistrement des mémos s'interrompt automatiquement.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).







 Mémos		Sélectionner et valider.
 Enregistr. mémo		Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche d'écran pour lancer l'enregistrement.
		Énoncer le texte du mémo.
		Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement.

Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche d'écran .

Enregistrer la communication

Vous pouvez enregistrer une communication au cours de l'appel. L'enregistrement peut s'écouter ou s'effacer comme un message.

Lorsque vous êtes en communication :





		Ouvrir le menu.
 Enregistrer		Sélectionner et valider.
 REPD.1		Sélectionner et valider le répondeur, p. ex. REPD.1 . L'enregistrement démarre immédiatement.
		Appuyer sur la touche d'écran pour terminer l'enregistrement.

<i>i</i>	L'enregistrement est également terminé lorsque la communication est coupée ou lorsque la mémoire est pleine. Vous devez informer au préalable votre correspondant de l'enregistrement.
----------	--

Intercepter un appel arrivant sur le répondeur



Vous pouvez récupérer la communication même si un répondeur est déjà activé, votre annonce est en cours ou même si l'appelant est déjà en train d'enregistrer son message. La récupération de la communication entraîne l'interruption de l'enregistrement.

Condition : pour récupérer une communication sur le répondeur, l'autorisation « Uniquement réception » est au minimum requise (p. 99).

	La récupération automatique de la communication est activée (voir p. 90, configuration usine) :
 / 	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres. Vous récupérez la communication.
	La récupération automatique de la communication est désactivée :
 / 	Appuyer sur la touche Décrocher / Mains-libres.
soit ...	
H-PARL.	Appuyer sur la touche d'écran pour écouter. Votre correspondant n'entend rien.
soit ...	
ACCEPT.	Appuyer sur la touche d'écran pour reprendre l'appel.

Pendant que le répondeur enregistre un appel, pour que vous puissiez appeler un autre abonné externe, la récupération automatique de la communication doit être désactivée (p. 90).

Ecouter les messages

Les nouveaux messages s'affichent par le clignotement de la touche Messages . En appuyant sur la touche Messages , vous avez un accès direct aux nouveaux messages.

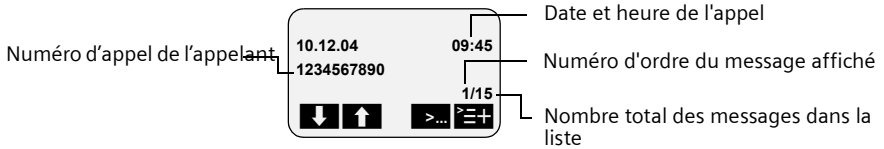
Vous pouvez également appeler les listes des messages via le menu.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

Messages	OK	Valider. La lecture commence par le message le plus récent.
-----------------	-----------	---

A la fin de la lecture de tous les messages, on vous demande si vous voulez effacer les messages.

Pour chaque message, l'écran indique :



Lorsque la pause automatique est activée, le répondeur passe après la lecture d'un message en pause. Appuyez sur la touche d'écran ou sur la touche pour continuer la lecture.

Au cours de la lecture, passer au message suivant ou précédent

	Aller au message suivant.
	Revenir au message précédent.
	Renouveler les 5 dernières secondes du message en cours. Si une durée inférieure à 5 secondes s'écoule, on passe au début du message en cours.
	Aller au début du message en cours.

Au cours de la lecture, passer en pause, terminer la pause

	Passer en pause.
Suite	Valider. Poursuivre la lecture.

Effectuer le rappel automatique au cours de la lecture

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez rappeler immédiatement l'appelant.
Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis.

Pendant l'écoute :





	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Rappel automatique :
Rappels	Sélectionner et valider.
soit ...	Rappeler avec le numéro d'appel de l'opérateur :
NET Liste	Sélectionner et valider.
	Sélectionner un numéro d'opérateur et valider.

Affichage d'un message pour le correspondant

Au cours d'un appel externe, vous pouvez faire écouter au correspondant des messages du répondeur.

Condition : Le même MSN de réception est attribué au téléphone de base (au combiné) et au répondeur.

Au cours de l'appel :

	Ouvrir le menu.
↓ Partager message OK	Sélectionner et valider.
↓ REPD.1 OK	Le cas échéant, sélectionner le répondeur et valider, par exemple REPD.1 .
 OK	Lorsque le verrouillage du répondeur est activé (p. 86) : Entrer le code PIN du répondeur et valider. Les informations du message le plus ancien s'affichent à l'écran. Le message n'est pas lu.
↓ 	Sélectionner le message et ouvrir le sous-menu.
↓ Lecture OK	Sélectionner et valider. La lecture démarre. Le correspondant peut écouter.
	Terminer la lecture :
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Fin OK	Sélectionner et valider. La lecture est arrêtée.

Ecouter les mémos




Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Mémos OK	Sélectionner et valider.
↓ Ecouter mémo OK	Sélectionner et valider.
↓ ↑	Passer au mémo suivant ou précédent.

Paramétrer la vitesse de l'écoute

Vous pouvez paramétrer la vitesse de l'écoute des messages / mémos sur quatre niveaux : **Lente**, **Normale**, **Rapide** ou **Très rapide**. A la livraison, **Normale** est paramétré pour tous les répondeurs.

Pendant l'écoute :

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Vitesse 	Sélectionner et valider.
↓ Rapide 	Sélectionner la vitesse et valider, par ex. Rapide (✓ = réglé).








La lecture est poursuivie avec la nouvelle vitesse. Tous les messages / mémos suivants sont réécotés jusqu'à la modification suivante avec cette vitesse.

Supprimer des messages / des mémos

Vous pouvez effacer un seul message / mémo ou la totalité. Seuls les messages et les mémos qui ont été écotés pendant 3 secondes au minimum peuvent être effacés. Ces enregistrements sont alors qualifiés d' « anciens ».

Supprimer certains messages / mémos



Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

soit ...	Effacer certains messages :
Messages 	Valider. La lecture des messages commence.
↓ ↑	Sélectionner le message.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Eff. message 	Sélectionner et valider. Le message actuel est effacé.
soit ...	Effacer certains mémos :
↓ Mémos 	Sélectionner et valider.
↓ Ecouter mémo 	Sélectionner et valider.
↓ ↑	Sélectionner le mémo.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Eff. dern. mémo 	Sélectionner et valider. Le mémo actuel est effacé.


Utiliser le répondeur (SX353isdn)


Effacer tous les anciens messages / mémos

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).


soit ...		Effacer tous les anciens messages :
Messages	OK	Valider. La lecture des messages commence.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Eff. anc. mes.	OK	Sélectionner et valider.
OUI		Valider.
soit ...		Effacer tous les anciens mémos :
↓ Mémos	OK	Sélectionner et valider.
↓ Ecouter mémo	OK	Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Eff. anc. mémos	OK	Sélectionner et valider.
OUI		Valider.

Définir des messages ou mémos anciens comme « nouveaux »

Les messages / mémos déjà écoutés peuvent être redéfinis sur « Nouveau ». Ainsi, ce message / mémo est affiché sur le combiné comme nouvelle entrée par le clignotement de la touche Messages  ou par un texte à l'écran.

En appuyant sur la touche Messages , vous avez à nouveau un accès direct au message / mémo.

Pendant l'écoute :

		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Etat sur 'nouv.'	OK	Sélectionner et valider. L'enregistrement actuel obtient le statut « nouveau ».







La lecture se poursuit si d'autres enregistrements sont présents.

Prendre le numéro dans l'annuaire

Au cours de la lecture d'un message, vous pouvez afficher le numéro d'appel de l'appelant et l'enregistrer dans l'annuaire.

Condition : le numéro de l'appelant doit avoir été transmis.

Pendant l'écoute :

	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
 Sauveg. No. 	Sélectionner et valider.
	Entrer le nom.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enregistrer 	Valider.


Commande à distance

Via la commande à distance, vous pouvez utiliser votre répondeur à partir d'un combiné inscrit ou d'une connexion externe ou d'un téléphone GSM quelconque, par ex. pour écouter et effacer des messages. Les processus des deux modes de commande à distance sont identiques, à l'exception du démarrage.









Condition :

- ◆ La commande à distance depuis une connexion externe n'est possible que si vous avez défini un code PIN pour le répondeur (p. 86). Le code PIN du répondeur doit toujours être indiqué en cas de commande en externe.
- ◆ Afin de pouvoir utiliser complètement un répondeur en externe (modifier les réglages, effacer les messages), vous devez débloquer l'interrogation à distance **et** l'effacement à distance (voir ci-dessous).

Remarques à propos de la commande à distance

Si une fonction requiert l'appui sur deux touches, vous devez appuyer sur ces touches en l'espace de 4 secondes. Sinon, l'entrée est interrompue et seule la fonction de la deuxième touche est exécutée. Si vous avez appuyé sur une première touche incorrecte, vous pouvez annuler cette saisie incorrecte avec .

A propos de certaines fonctions, vous pouvez appeler une aide vocale :

 	Aide pour l'effacement
 	Aide pour les nouveaux messages / nouvelles phrases
 	Aide pour l'enregistrement
 	Aide pour les modes de fonctionnement




Utiliser le répondeur (SX353isdn)

Débloquer l'interrogation à distance et l'effacement à distance

A la livraison, l'interrogation et l'effacement à distance sont désactivés. Vous devez effectuer le réglage pour chacun des trois répondeurs que vous voulez utiliser en externe.



Conditions :

- ◆ Vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).
- ◆ Pour l'enclenchement de la **Cde à distance** : vous avez attribué un code PIN au répondeur sélectionné (p. 87).

 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Interr. à dist.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
Régler la commande à distance :		
Cde à distance	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. (✓ = activé).
Le cas échéant, régler l'effacement à distance :		
 Effacer à dist.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. (✓ = activé).

Démarrage de la commande à distance en chemin

Pour la commande à distance, vous avez besoin d'un téléphone qui émet le signal DTMF (fréquences vocales). Il est important d'entrer immédiatement le code PIN du répondeur lors de la lecture du texte d'annonce. De plus, **Cde à distance** et, le cas échéant, **Effacer à dist.** doivent être activés.



	Composer son propre numéro.
	Au début de l'annonce, entrer immédiatement le code PIN du répondeur.

Si vous entrez le code PIN du répondeur **trois fois** successivement de manière incorrecte, la communication est interrompue.

Puis vous pouvez utiliser le répondeur avec les commandes des touches (p. 79).



Démarrage de la commande à distance à partir d'un combiné (en interne)

Combiné confort et standard

INT	Appuyer sur la touche d'écran.
	Entrer le numéro d'appel interne pour le répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 86), entrer le code PIN du répondeur.

Combiné d'autres fabricants (mode GAP)



Décrocher et éventuellement appuyer sur une touche pour amorcer un appel interne.

	Entrer le numéro d'appel interne du répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 86), entrer le code PIN du répondeur.

Adaptateur téléphonique sans fil et écoute à distance normale

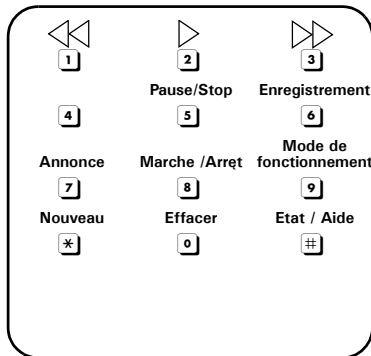
La prise de ligne automatique doit être désactivée. A la livraison, elle est activée !

Décrocher puis :

	Entrer le numéro d'appel interne pour le répondeur : 91 pour REPD.1, 92 pour REPD.2 ou 93 pour REPD.3.
	Si le verrouillage du répondeur est activé (p. 86), entrer le code PIN du répondeur.

Séquences de touches pour la commande à distance






Après avoir démarré la commande à distance du répondeur, les fonctions des touches sont identiques sur tous les téléphones.



Ecouter les messages et mémos	
Tous les messages	2
Uniquement les nouveaux messages	* 2
Pause/Stop	5
Poursuivre la lecture	2
Terminer la lecture	5 5
Réécouter les 5 dernières secondes du message ou du mémo en cours	4

Utiliser le répondeur (SX353isdn)

Passer les messages et mémos	
Au début du message	1
Aller au message précédent	1 1
Aller au message suivant	3
Effacer les messages et mémos	
Message particulier au cours de la lecture	0 2
Tous les messages après la lecture	0 2
Enregistrer une annonce	
Annonce 1	6 7 1
Annonce 2	6 7 2
Annonce simple	6 7 3
Annonce finale	6 7 4
Ecouter l'annonce	
Annonce 1	7 1
Annonce 2	7 2
Annonce simple	7 3
Annonce finale	7 4
Sélectionner l'annonce	
Annonce 1	9 1
Annonce 2	9 2
Annonce simple	9 3
Annonce finale	9 4
Enregistrer les mémos externes	
Commencer l'enregistrement	6 2
Terminer l'enregistrement	5

Activer/désactiver le répondeur	
Activer / Désactiver	
Aide	
Interrogation des réglages	
Interrogation des fonctions qui requièrent l'appui sur une touche	 
Interrogation des fonctions qui requièrent l'appui sur deux touches	voir p. 77
Terminer l'interrogation	

Régler le répondeur (SX353isdn)

Après avoir raccordé votre téléphone, le répondeur est prêt à fonctionner.










Le répondeur AB1 est activé. Il enregistre tous les messages (sur tous les MSN de réception). REPD.1 peut être écouté et paramétré à partir de tous les combinés (configuration usine).

REPD.2 et REPD.3 sont désactivés à la livraison (p. 83). Afin de pouvoir les utiliser, vous devez les activer et leur associer un MSN de réception propre.

REPD.1, REPD.2 et REPD.3 peuvent être configurés indépendamment les uns des autres.

Attribuer le MSN de réception

Vous pouvez affecter un ou plusieurs MSN de réception à chaque répondeur (affiché) (REPD.1, REPD.2, REPD.3). Chaque MSN de réception ne peut cependant être attribué qu'à un seul répondeur (un seul enregistrement peut être possible au cours de la même période).

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
		Sélectionner le répondeur, INT 91 : REPD. 91 pour REPD.1, INT 92 : REPD. 92 pour REPD.2 ou INT 93 : REPD. 93 pour REPD.3.
		Ouvrir le sous-menu.
 MSN récept.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 MSN1:	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. MSN1 : Anne . Seuls les MSN, qui ne sont pas encore attribués à un répondeur, sont proposés. Renouveler cette opération pour tous les MSN de réception que vous voulez attribuer au répondeur (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).










Un répondeur auquel un MSN de réception est attribué ne peut être réglé et utilisé que via les combinés / terminaux qui possèdent le même MSN de réception.

Afficher / Masquer le répondeur

Si pour votre connexion, vous voulez faire fonctionner uniquement un ou deux répondeurs, vous pouvez masquer le(s) autre(s) répondeur(s) de tous les affichages et menus.

Lors du masquage, aucun message ni mémo ne doit subsister sur le répondeur :

- ◆ Si de nouveaux messages / mémos non écoutés existent pour le répondeur, vous en êtes informés lorsque vous essayez de masquer le répondeur. Le répondeur reste **affiché**.
- ◆ Si lors du masquage des anciens messages / mémos (déjà écoutés) sont enregistrés, on vous demande si vous désirez effacer les anciens enregistrements. Le répondeur est masqué uniquement lorsque vous validez par **OUI**.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Valider. La liste des numéros internes s'affiche.
		Sélectionner les numéros internes du répondeur (INT 91, INT 92 ou INT 93).
		Ouvrir le sous-menu.
soit ...		Masquer le répondeur :
 Masquer REPD.?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Afficher le répondeur :
 Allocat. REPD.?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Les répondeurs activés sont désactivés lors du masquage. Lors de l'affichage suivant, le répondeur retourne à l'état qu'il possédait au moment du masquage.

Déterminer le nombre des sonneries avant le démarrage du répondeur

Vous avez la possibilité de définir le moment auquel le répondeur doit se mettre en marche (au bout de combien de sonneries). Au choix : **1 sonnerie, 2 sonnerie, ..., 9 sonnerie**. Au lieu d'un nombre fixe de sonneries, vous pouvez également paramétrer le réglage **économisant les coûts Automat. 2/4** (paramétrage par défaut en configuration usine). Le répondeur se met alors **automatiquement** en marche :

- ◆ au bout de 2 sonneries, lorsque vous avez de nouveaux messages ;
- ◆ au bout de 4 sonneries, lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages.

Lors de l'interrogation à distance (p. 77), vous pouvez donc savoir lors de la troisième sonnerie qu'il n'existe pas de nouveau message (sinon, le répondeur se serait mis en marche). Si vous raccrochez à cet instant, vous n'avez pas de frais de communication.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓ Nbre sonneries	OK	Sélectionner et valider.
↓ Automat. 2/4	OK	Sélectionner et valider le nombre de sonneries ou Automat. 2/4 (✓ = réglé).
⊞		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver l'annonce vocale de la date et l'heure

Vous pouvez connaître lors de la lecture de chaque message / mémo la date et l'heure de l'enregistrement- (horodatage) (activé à la livraison).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
Message/Mémo	OK	Valider.
↓ Horodatage	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊞		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Fixer la durée de l'enregistrement et sa qualité

Vous pouvez fixer la durée maximale d'un message ainsi que sa qualité. La durée totale d'enregistrement de votre répondeur est fonction de la qualité d'enregistrement.

Avec le réglage **Qualité élevée**, la durée totale d'enregistrement est au max. de 12 min., avec **Enreg. long** (qualité standard, suffit en général) au max. de 25 min. A la livraison, la qualité et la longueur de l'enregistrement sont réglées sur **Enreg. long** et **Maximum**.

<i>i</i>	<p>L'enregistrement d'une communication se termine :</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ après une pause de plus de 8 sec. ◆ à la fin de la communication ; l'appelant interrompt la communication. ◆ à la fin de la durée maximale réglée de l'enregistrement, avec le réglage Maximum, jusqu'à ce que la mémoire soit pleine.
----------	--

Déterminer la longueur de l'enregistrement

Vous pouvez limiter la longueur maximale d'un message sur **1 minute, 2 minutes** ou **3 minutes**. Définissez pour la longueur d'enregistrement **Maximum** (configuration usine) afin qu'elle soit « illimitée » (jusqu'à ce que la mémoire soit pleine).

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
Message/Mémo	OK	Valider.
Long. enreg.	OK	Valider.
↓ Maximum	OK	Sélectionner et valider la longueur de l'enregistrement, par ex. Maximum (✓ = activé).
☰		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	<p>Si la durée de l'enregistrement est écoulé, l'annonce de fin est automatiquement lue – si elle est enregistrée. Puis la communication est coupée. La durée d'enregistrement des mémos n'est pas limitée.</p>
----------	---

Régler le répondeur (SX353isdn)

Paramétrer la qualité d'enregistrement

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓ Qualité répond.	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Régler une qualité élevée :
Qualité élevée	OK	Valider (✓ = activé).
soit ...		Régler un enregistrement long :
↓ Enreg. long	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊞		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver la pause automatique

Avec une pause automatique activée, le répondeur passe en pause après la lecture d'un message ou d'un mémo. La lecture du message suivant a lieu seulement lorsque vous appuyez sur la touche d'écran > ou sur la touche ⊞.

A la livraison, la pause automatique est désactivée.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓ Pause autom.	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
⊞		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Verrouiller le répondeur, définir le code PIN du répondeur





Vous pouvez protéger votre répondeur d'interventions indésirables. Définissez pour cela un code PIN du répondeur (numéro d'identification personnel) et activez le verrouillage du répondeur. Les modifications des réglages et la lecture des messages sont alors uniquement possibles après entrée préalable du code PIN.


<i>i</i>	L'interrogation à distance du répondeur n'est possible que si vous avez défini un code PIN pour le répondeur.
----------	---

Entrer, modifier le code PIN du répondeur

A la livraison, le code PIN du répondeur est pré-réglé sur 0000.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).



 Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Modif. PIN rép <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer le nouveau code PIN du répondeur (max. 8 chiffres) et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Répéter l'entrée du nouveau code PIN du répondeur et valider.

Si vous vous êtes trompé lors de la saisie du code PIN du répondeur, vous pouvez effacer votre entrée avec la touche  et effectuer une nouvelle saisie.

Activer / Désactiver le verrouillage du répondeur

A la livraison, le verrouillage du répondeur est désactivé.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

 Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Verrou répond. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Paramétrer le réglage horaire

Vous pouvez régler le répondeur de manière à ce qu'il s'active ou se désactive automatiquement en fonction de l'horaire (donc à certaines périodes horaires) et qu'il utilise des annonces différentes en fonction des horaires différents.

Vous pouvez définir (pour une journée de 24 heures) jusqu'à quatre plages horaires avec différents réglages pour le répondeur. Pour chaque plage horaire, vous devez déterminer une heure de démarrage. L'heure de démarrage de la 2ème plage horaire est l'heure de fin de la 1ère plage. L'heure de démarrage de la 1ère plage est l'heure de fin de la dernière plage horaire définie. Pour chaque plage horaire, vous pouvez régler si le répondeur doit être activé ou désactivé et l'annonce (simple) devant être utilisée.

Vous déterminez le réglage horaire pour les jours ouvrés (du lundi au vendredi). Le week-end (samedi et/ou dimanche), le réglage horaire des jours ouvrés peut être repris ou une des annonces peut être activée toute la journée ou le répondeur peut être désactivé toute la journée.

Régler le répondeur (SX353isdn)




















Exemple :

Le répondeur de votre bureau doit être désactivé aux heures normales de bureau (8 :00 à 17 :00 heures). Le répondeur doit être activé uniquement pendant la pause de midi (12 :00 à 13 :00 heures) avec l'annonce 1. En dehors des heures de bureau (17 :00 à 8 :00 heures), le répondeur doit être activé avec l'annonce simple. Vous devez définir les plages horaires suivantes :

1. Heure de début 08 :00 heures, répondeur désactivé
2. Heure de début 12 :00 heures, annonce 1
3. Heure de début 13 :00 heures, répondeur désactivé
4. Heure de début 17 :00 heures, annonce simple

Déterminer les heures de démarrage et les annonces du lundi au vendredi

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Ctrl horl. 	Sélectionner et valider.
 Lun - Ven 	Sélectionner et valider. ✓ = entrer au moins une heure de démarrage.
 	Sélectionner l'entrée pour la plage horaire, par ex. ** :** Annonce 1 , et valider.
 Sélect. annonce 	Sélectionner et valider.
 Annonce 1 	Sélectionner Annonce 1 , Annonce 2 , An. rép. simple ou Rép. Désact. et valider.
	Appuyer sur la touche d'écran.
 Heure début 	Sélectionner et valider.
	Entrer l'heure de début (sur 4 caractères). L'heure de début détermine la fin de la plage horaire précédente.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Paramétrer le réglage horaire pour le samedi ou le dimanche

A la livraison, le réglage horaire des jours ouvrés est repris : **Comme Lun - Ven.**

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓ Ctrl horl.	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		
↓ Samedi	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		
↓ Dimanche	OK	Sélectionner et valider.
... ensuite		
↓ Comme Lun - Ven	OK	Sélectionner Comme Lun - Ven, Ann.1 tte jour., Ann.2 tte jour., An.RS tte jour. ou Rép. Désact. et valider.
☰		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le réglage horaire

A la livraison, le réglage horaire est désactivé.

Condition : vous avez réglé au minimum une heure de départ (p. 88) et sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓ Ctrl horl.	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...		Activer le réglage horaire :
Activer?	OK	Valider.
soit ...		Désactiver le réglage horaire :
Désactiver?	OK	Sélectionner et valider.

Activer / Désactiver le filtrage d'appel automatique

Vous pouvez régler le répondeur de manière à ce qu'il commute automatiquement un combiné qui lui a été attribué ou la base (uniquement CX253 ou SX353) sur l'écoute amplifiée lors de l'enregistrement d'un message.

A la livraison, le filtrage d'appel est désactivé.

Affecter un appareil

Un seul appareil (combiné ou base) peut être affecté au répondeur pour le filtrage d'appel. Vous pouvez sélectionner un appareil auquel un MSN de réception du répondeur est affecté. Seuls les appareils qui prennent en charge la fonction mains-libres sont affichés. La prise automatique d'appel (p. 90) doit être activée.

Régler le répondeur (SX353isdn)

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Ecoute autom.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Sélect. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Interne 11	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner l'appareil puis valider, par ex. Interne 11 .


Activer / Désactiver le filtrage d'appel

Vous ne pouvez activer le filtrage d'appel que si un appareil a été affecté au répondeur.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Ecoute autom.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Activer le filtrage d'appel :
Activer?	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
soit ...		Désactiver le filtrage d'appel :
Désactiver?	<input type="button" value="OK"/>	Valider.

Activer / Désactiver la prise automatique d'appel


Avec la prise automatique d'appel, vous pouvez récupérer l'appel directement à partir du répondeur (annonce ou enregistrement en cours) sur chaque combiné (ou en décrochant l'écouteur dans le cas d'un téléphone filaire) possédant le même MSN de réception que le répondeur. Vous devez seulement appuyer sur la touche Décrocher  sur le combiné. L'enregistrement de la communication est interrompu.

A la livraison, la prise automatique d'appel est activée.

Conditions :

- ◆ Pour récupérer un appel, l'autorisation **Réception seul.** est au minimum nécessaire pour l'appareil (p. 99).
- ◆ Le même MSN de réception est attribué au répondeur et à l'appareil.

<i>i</i>	Si, pour un combiné, le filtrage d'appel automatique est activé (p. 89), l'appel ne peut être récupéré que sur ce combiné.
----------	--

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓ Régl. Système	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓ Inter. aut. rép	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider (✓ = activé).

Activer / Désactiver l'avertissement automatique via les SMS

Votre téléphone peut envoyer automatiquement un SMS à un numéro externe (par ex. sur un téléphone GSM) lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur. Ce SMS peut être par exemple :






**Nouveau message : 01712205625 pour le bureau à 18 :27 heures, jeudi, 10.12.
Vous avez 2 nouveaux messages sur le répondeur.**

L'avertissement automatique via les SMS n'est pas disponible dans tous les pays.

<i>i</i>	Pour l'envoi des SMS, un centre de SMS doit être entré (p. 54).
----------	---







Entrer le numéro d'appel cible pour les SMS

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Notificat. SMS	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Entrer le numéro d'appel cible (max. 20 chiffres).
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Modifier, supprimer le numéro d'appel cible pour les SMS

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).

 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Notificat. SMS	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Entrer, modifier le numéro de l'appel cible :
Modifier No.	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
		Modifier le numéro d'appel cible.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
soit ...		Supprimer le numéro d'appel cible :
 Eff. numéro	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Régler le répondeur (SX353isdn)

Activer / désactiver l'avertissement via SMS

Vous pouvez activer l'avertissement via SMS uniquement si un numéro d'appel cible a été enregistré.

Condition : vous avez sélectionné un répondeur (p. 68).










↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Notificat. SMS	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
<input type="button" value="☰+"/>		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...		Activer l'avertissement via SMS :
↓ Activer?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Désactiver l'avertissement via SMS :
↓ Désactiver?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.

Date/Heure

Régler la date et l'heure





La date et l'heure sont transmises par le central lors du premier appel que vous réalisez avec votre appareil.

Vous pouvez choisir entre deux modes d'affichage de l'heure : le mode 12 heures et le mode 24 heures (réglage usine) (am = matinée ; pm = après-midi).

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Régl. Système	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Date/Heure	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Sélectionner les modes d'affichage :
 12 heures	<input type="button" value="OK"/>	Le cas échéant, choisir entre l'affichage 12 heures et l'affichage 24 heures (✓ = activé).
 Date JJ.MM	<input type="button" value="OK"/>	Le cas échéant, choisir entre l'affichage Date JJ.MM (jour-mois) et l'affichage Date MM.JJ (mois-jour) (✓ = activé).
soit ...		Régler la date et l'heure :
Régler heure	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Introduire la date et l'heure. Le cas échéant, sauter avec ← → des indications déjà correctes. Le cas échéant, pour l'affichage 12 heures , alterner avec les touches d'écran AM et PM entre am et pm .
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider pour sauvegarder les modifications.

Activer / Désactiver l'affichage de l'heure et de la date













Vous pouvez activer et désactiver l'affichage de l'heure et de la date dans l'écran de repos du téléphone de base.

		Ouvrir le menu.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Affichage heure	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Création d'un rendez-vous







Vous pouvez utiliser votre téléphone de base pour vous rappeler un rendez-vous. Vous devez pour cela enregistrer la date et l'heure souhaitée.

Régler un rendez-vous

	Ouvrir le menu.
 RDV agenda 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Modifier RDV 	Sélectionner et valider.
 	Introduire la date et l'heure. Le cas échéant, sauter avec   des indications déjà correctes. Le cas échéant, pour l'affichage 12 heures , alterner avec les touches d'écran AM et PM entre am et pm . Valider.
 	Introduire le message (de jusqu'à 16 caractères) et valider. L'entrée est sauvegardée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Si vous n'entrez pas de message, le texte RDV agenda s'affiche lorsque le rendez-vous est arrivé à échéance. ◆ Pour savoir comment régler le volume et la mélodie, reportez-vous à la p. 121. ◆ Le rendez-vous ne s'affiche que si le téléphone de base est à l'état de repos. Le rendez-vous ne s'affiche pas lorsque vous êtes en communication ou pendant une répétition automatique de la numérotation. La sonnerie de rendez-vous a lieu seulement lorsque le téléphone de base est revenu dans l'état de repos. ◆ Pendant une panne de courant, le rendez-vous ne peut pas être signalé. La sonnerie de rendez-vous a lieu dans ce cas dès que l'heure du système a été à nouveau réglée (p. 93).
----------	---

Désactiver un rendez-vous avant l'échéance

	Ouvrir le menu.
 RDV agenda 	Sélectionner et valider.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Effacer RDV 	Sélectionner et valider. L'entrée est effacée.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Désactiver ou répondre à la sonnerie de rendez-vous

Un rappel de rendez-vous est signalé de manière acoustique. Le message enregistré (p. 94) ou **RDV agenda** est affiché à l'écran. Appuyer sur la touche d'écran **Arrêt** pour désactiver la sonnerie de rendez-vous. En l'absence de réaction, la sonnerie de rendez-vous retentit pendant 15 s. Les rendez-vous arrivés à expiration restent mémorisés. Pour pouvoir régler un nouveau rendez-vous, vous devez d'abord effacer le rendez-vous arrivé à expiration.

<i>i</i>	Quand un rendez-vous s'affiche, vous pouvez ouvrir avec la touche d'écran SMS le menu SMS, écrire un SMS et l'envoyer.
-----------------	---

Renvoi nuit

Vous pouvez paramétrer pour chaque MSN de réception un renvoi d'appel qui renvoie automatiquement tous les jours pendant une certaine période (**Heure début à Heure fin**) et éventuellement le week-end (**Sam/Dim tt jo.**) tous les appels entrants sur un numéro d'appel externe, à un autre abonné interne ou dans le cas du SX353isdn sur un répondeur. Par ex. durant les heures de fermeture de votre bureau (de 18 h à 8 h le lendemain matin), vous pouvez renvoyer tous les appels du bureau sur votre numéro privé.





En cas de renvoi d'appel vers un numéro externe, il est possible à partir du téléphone de base de renvoyer uniquement les MSN qui ont été identifiés sur le téléphone de base comme MSN de réception.

A la livraison, le renvoi nuit est désactivé. Afin de pouvoir activer le renvoi nuit, vous devez d'abord déterminer la cible du renvoi.

<i>i</i>	Lorsqu'un renvoi d'appel externe a été défini pour un MSN de réception (p. 108), il n'est pas possible d'activer un renvoi de nuit pour ce MSN de réception.
-----------------	--

Définir la cible de renvoi











Condition : le renvoi nuit est **désactivé** (p. 98).

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Renvoi nuit	OK	Sélectionner et valider (✓ = le renvoi nuit est activé). La liste des MSN s'affiche.
↓ MSN1 :	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
↓ Dest. renvoi	OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...		Régler une cible de renvoi externe :
Externe	OK	Sélectionner et valider.
		Spécifier le numéro externe comme numéro de destination.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Régler une cible de renvoi interne :
↓ Interne	OK	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Interne11		Sélectionner un numéro interne, par ex. INT11 : Interne11 (✓ = réglé).
soit ...		Sélectionner le répondeur (pour SX353isdn) :
↓ Répondeur	OK	Sélectionner et valider.
↓ REPD.2		Sélectionner le répondeur souhaité, par ex. REPD.2. Les appels sont renvoyés sur le répondeur choisi.
... ensuite		
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Renvoi nuit sur un numéro interne : si l'abonné interne n'est pas inscrit ou n'est pas joignable (par ex. terminal éteint), l'appel n'est pas signalé et l'appelant obtient le signal d'occupation. ◆ Renvoi nuit sur un répondeur : même lorsque le répondeur est désactivé, un appel est signalé sur le répondeur et ce dernier prend l'appel au bout du nombre réglé de sonneries (p. 84).
----------	--

Entrer l'heure de début ou de fin pour le renvoi nuit







A la livraison, 20 :00 heures ou 8 :00 pm est pré-réglé pour l'**Heure début**, 08 :00 heures ou 8 :00 am pour l'**Heure fin**.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Renvoi nuit	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 MSN1 :	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
soit ...		Entrer l'heure de début :
 Heure début	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Entrer l'heure de début (sur 4 caractères).
soit ...		Entrer l'heure de fin :
 Heure fin	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Entrer l'heure de fin (sur 4 caractères).
... ensuite		
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le renvoi nuit les samedis / dimanches toute la journée :



Si **Sam/Dim tt jo.** est paramétré, le renvoi nuit s'effectue du lundi au vendredi entre les heures de début et de fin indiquées et le week-end toute la journée. Si **Sam/Dim tt jo.** est désactivé, le renvoi d'appel s'effectue également le week-end entre les heures de début et de fin réglées.

A la livraison, **Sam/Dim tt jo.** est activé.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Renvoi nuit	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
 Sam/Dim tt jo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer / Désactiver le renvoi nuit

Vous ne pouvez activer le renvoi de nuit que si une cible de renvoi a été définie pour les MSN de réception et qu'aucun autre renvoi d'appel n'est actuellement activé pour ces MSN.

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Renvoi nuit	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 :	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
soit ...		Activer le renvoi nuit :
Activer?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		Désactiver le renvoi nuit :
Désactiver?	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Si le renvoi nuit est activé pour un MSN, **Renvoi nuit** est marqué par ✓.

Réglages de sécurité

Modifier le code PIN système








Le code PIN (Numéro d'Identification Personnel) permet de protéger les réglages suivants d'un accès non autorisé :

- ◆ Coûts de communication et leurs paramètres
- ◆ Renvoi d'appel interne et externe
- ◆ Centres de service SMS, configurations des abonnés, réglages de sécurité, RNIS et système
- ◆ Assistant de mise en service

Le code PIN système est en outre nécessaire pour l'inscription d'appareils Bluetooth, par ex. pour des téléphones GSM (p. 136) et des PC (p. 137).

Le code PIN n'est valable que s'il est différent de 0000.

A la livraison, le code PIN est pré-réglé sur 0000.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Tant que le code PIN actuel n'est pas égal à 0000 : Entrer un code PIN et valider.
Sécurité	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
Modifier PIN	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Entrer un nouveau code PIN (au max. 8 chiffres, de 0 à 9) et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Répéter l'entrée du nouveau PIN système et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

!	N'oubliez pas le nouveau code PIN ! Si vous avez oublié le code, il est nécessaire d'intervenir sur l'appareil. Adressez-vous dans ce cas à l'assistance technique Siemens.
----------	---

Déterminer les autorisations











Vous pouvez régler pour tous les appareils inscrits différentes autorisations :

- ◆ **Libre** (configuration usine)
Tous les appareils peuvent accepter les appels entrants et passer des communications externes/internes.
- ◆ **Réception seul.**
Les appareils peuvent accepter les appels entrants, mais ne peuvent pas passer d'appels externes. Ils peuvent accepter et passer des appels internes. Les numéros d'urgence peuvent être composés.

Réglages de sécurité

◆ Interne seul.

Les appareils ne peuvent accepter et passer que des appels internes. Les numéros d'urgence peuvent être composés.








	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider (p. 99).
Sécurité 	Valider.
↓ Autoris. accès 	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11	Sélectionner un numéro interne, par ex. INT11 : Int.11.
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Interne seul. 	Sélectionner l'autorisation et valider (✓ = activé), par ex. Interne seul.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).











Numéros d'appel d'urgence

A la livraison, les numéros d'urgence spécifiques au pays sont paramétrés. Vous ne pouvez pas les modifier ou les effacer. Vous pouvez entrer cinq numéros d'urgence personnels.

<i>i</i>	Le numéro d'urgence peut être composé sur un combiné en accès limité (par ex. Interne seul.).
----------	---

Programmer, modifier, lire et effacer les numéros d'urgence personnels



	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Le cas échéant, entrer le code PIN et valider (p. 99).
Sécurité 	Valider.
↓ Nos d'urgence	Sélectionner. La liste des numéros d'urgence s'ouvre.
↓ <pas entrée>	Sélectionner l'entrée de la liste, par ex. <pas entrée> .
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...	Programmer, modifier le numéro d'urgence :

Modifier No. 	Valider.
	Entrer le nouveau numéro d'urgence (au max. 32 chiffres) ou modifier le numéro d'urgence existant. Vous pouvez également reprendre le numéro de l'annuaire  .
	Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.
soit ...	Consulter le numéro d'urgence :
 Affich. Numéro 	Sélectionner et valider.
soit ...	Effacer le numéro d'urgence :
 Eff. numéro 	Sélectionner et valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez entrer avant le numéro d'urgence le préfixe correct (par ex. 0 ; voir p. 147). Ceci s'applique également pour les numéros d'urgence pré-réglés pour lesquels vous devez entrer par ex. à leur place « 0110 » et « 0112 ».
----------	--

Composer le numéro d'urgence

Condition : le téléphone de base est verrouillé pour les appels vers l'extérieur (p. 99).

	Décrocher l'écouteur.
SOS	Appuyer sur la touche d'écran.
... ensuite	Composer le numéro d'urgence :
	Entrer le numéro d'urgence.









Si le numéro composé ne correspond pas au numéro d'urgence entré, l'appel est refusé par « **No. n'est pas un No. urgence** ».

Paramétrage du système

Les abréviations entre parenthèses se trouvant derrière les titres caractérisent la fonctionnalité RNIS correspondante. Certaines fonctionnalités ne peuvent être utilisées que si elles ont été débloquées par le fournisseur (éventuellement moyennant des frais supplémentaires).

Modifier le nom pour un abonné interne

A la livraison, les noms **Int.11**, **Int.11** etc. sont affectés à tous les numéros internes en fonction de leur numérotation. Vous pouvez modifier ces entrées de manière individuelle en fonction de vos besoins.

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 INT11 : Int.11	<input type="button" value="≡+"/>	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
Nom	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
 <input type="button" value="≡+"/>		Modifier le nom et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider. Le nom s'affiche dans la liste interne, également en cas d'appel interne par ce numéro interne.

i

Puisque les noms sont enregistrés dans la station de base, il est possible d'attribuer un autre nom à un terminal lors de l'inscription sur une autre base. Il est ainsi possible de reconnaître à quelle base le terminal est actuellement relié.



















Programmer / Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B). Vous pouvez programmer sur votre téléphone de base jusqu'à dix numéros d'appel propres (MSN).















Programmer les numéros d'appel RNIS (MSN) / Modifier le nom

Si vous n'avez pas encore enregistré tous les numéros d'appel avec l'assistant d'installation (p. 17), vous pouvez le faire maintenant. **Tous les numéros d'appel enregistrés par la suite sont automatiquement attribués à tous les terminaux inscrits.**

Chaque numéro d'appel nouvellement programmé reçoit automatiquement une mélodie de sonnerie propre, que vous pouvez ensuite modifier de manière individuelle (p. 106).

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS		Sélectionner et valider.
Définir MSN		Valider.
 MSN1		Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. MSN1 : Anne.
Modif. entrée		Valider.
		Entrer un nom (max. 16 caractères) (pour la saisie de texte voir p. 162).
 		Passer dans la ligne <Numéro> puis entrer le numéro sans préfixe.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée		Valider.

Supprimer les numéros d'appel RNIS (MSN)

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS		Sélectionner et valider.
Définir MSN		Valider.
 MSN1		Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. MSN1 : Anne.
 Effacer entrée		Sélectionner et valider.

i	Si le MSN effacé était le MSN d'émission (p. 104) d'un abonné interne, un nouveau MSN d'émission est automatiquement attribué à l'abonné interne (le MSN avec le numéro de position le plus bas).
----------	---

Attribuer un numéro d'appel (MSN)




Vous pouvez attribuer certains numéros d'appel propres (MSN) aux terminaux inscrits. Vous déterminez alors

- ◆ le numéro d'appel sous lequel un terminal inscrit sonne (MSN de réception),
- ◆ le numéro d'appel via lequel un abonné interne numérote (MSN d'émission).

Attribuer le MSN de réception



A la livraison, un combiné nouvellement inscrit sonne sous tous les numéros d'appel inscrits.

Lorsque vous voulez attribuer au terminal uniquement certains MSN de réception :

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11	<input type="button" value="☰+"/>	Sélectionner le numéro interne du terminal et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓ MSN récept.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 :	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne (✓ = réglé). Répéter cette procédure pour les autres MSN.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Attribuer le MSN d'émission

Vous pouvez attribuer un MSN d'émission à chaque abonné interne. Ce MSN s'affiche chez l'interlocuteur que vous appelez et la communication est également facturée sous ce numéro.

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11		Sélectionner un numéro interne, par ex. INT11 : Int.11 .
<input type="button" value="☰+"/>		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.

↓ MSN émis. OK	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 : OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne (✓ = réglé).
☰	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Programmer la liste des MSN d'émission pour la communication suivante

Vous pouvez paramétrer votre téléphone de base de manière à ce qu'une liste de tous les MSN d'émission disponibles s'affiche après avoir décroché l'écouteur ou appuyé sur la touche Mains-libres ☎.

A la livraison, **App. suiv.: MSN** n'est pas activé.

☰	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages OK	Sélectionner et valider.
☰ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo. OK	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné OK	Sélectionner et valider. La liste des numéros internes inscrits s'affiche.
↓ INT11 : Int.11 ☰+	Sélectionner le numéro interne du terminal et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓ App. suiv.: MSN OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
☰	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Programmer la tonalité d'occupation si le MSN est occupé (Busy on Busy)

Avec ce réglage, les appelants obtiennent immédiatement la tonalité d'occupation si une communication externe est déjà effectuée via ce MSN, indépendamment du réglage **Signal appel**.











La fonction n'est pas paramétrée à la livraison.

☰	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages OK	Sélectionner et valider.
☰ OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS OK	Sélectionner et valider.
↓ Prg. occup. OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
☰	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Attribuer une mélodie de sonnerie à un MSN

Lors de la programmation, une mélodie de sonnerie est automatiquement attribué à chaque MSN de réception. Vous pouvez modifier de manière individuelle cette attribution pour chaque MSN de réception. Tous les terminaux signalent un appel entrant sur le MSN de réception par cette mélodie de sonnerie.

<i>i</i>	Vous pouvez attribuer à un MSN la « sonnerie app. » plutôt que les mélodies de sonneries 1 à 10. Les combinés affectés à ce MSN de réception sonnent alors avec la mélodie de sonnerie qui est réglée sur le combiné pour les appels externes (p. 122).
----------	---









	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
Définir MSN 	Valider.
↓ MSN1 : 	Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. MSN1 : Anne.
↓ Mélodie sonn. 	Sélectionner et valider.
← →	Sélectionner la mélodie (1 – 10, sonnerie app.) et valider, par ex. Mélodie sonn.: 5.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Programmer le refus pour tout le groupe MSN

Vous avez la possibilité de refuser un appel externe non seulement sur votre téléphone de base, mais aussi pour tous les membres d'un groupe MSN. En appuyant sur **REFUSER**, l'appelant obtient une tonalité d'occupation à la place de la tonalité libre. Tout le groupe n'est plus appelé. Un « signal d'appel » peut également être refusé au cours d'une communication. L'appel est repris dans la liste des appelants

Condition : le raccordement analogique doit être réglé sur **Sans fonct.** (p. 139).

La fonction n'est pas activée à la livraison.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
↓ Refuser tous 	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Renvoyer les appels


<i>i</i>	Afin de pouvoir utiliser plus facilement cette fonction, vous pouvez également affecter une touche de fonction en conséquence (p. 124).
----------	---

Renvoyer des appels en interne

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Une seule cible de renvoi peut être sélectionnée pour le renvoi d'appel en interne. ◆ Seul un renvoi d'appel à un niveau est pris en charge : si l'abonné vers lequel vous renvoyez les appels a lui-même activé un renvoi d'appel interne, celui-ci n'est plus valable. L'appel renvoyé est signalé dans tous les cas à l'abonné concerné.
----------	--


A la livraison, aucun renvoi d'appel en interne n'est réglé.

Définir une cible de renvoi

☰	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Renv. mode int. OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Dest. renvoi OK	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11	Sélectionner un numéro interne, par ex. INT11 : Int.11 (✓ = activé).

Activer/désactiver le renvoi d'appel interne

Condition : l'activation du renvoi d'appel interne n'est possible que lorsque la cible de renvoi est configurée.










☰	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base OK	Sélectionner et valider.
↓ Renv. int. OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
soit ...	Activation :
Activer? OK	Valider.
soit ...	Désactiver :
Désactiver? OK	Valider.

Déterminer le nombre de sonneries

La temporisation de sonnerie détermine le nombre de sonneries au bout duquel le renvoi d'appel doit s'effectuer. Ce nombre de sonneries peut être compris entre 0 (= renvoi d'appel immédiat) et 9 sonneries. Une sonnerie dure 5 s.

Paramétrage du système

0 sonnerie (= renvoi d'appel immédiat) est paramétré par défaut.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Renv. mode int. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Nbre sonneries 	Sélectionner et valider.
 	Entrer et valider le nombre de sonneries.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Renvoyer les appels en externe – CF (Call Forwarding)

Votre ligne RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B). De ce fait, il est possible d'activer le renvoi non seulement sur le central (externe) mais aussi directement sur la base (interne). En cas de réception d'un deuxième appel, l'appelant est renvoyé via la deuxième ligne téléphonique vers la cible définie. Deux possibilités s'offrent à vous pour le paramétrage du renvoi d'appel :

- ◆ les appels sont immédiatement renvoyés vers le central (renvoi externe) afin que votre deuxième ligne RNIS reste libre.
- ◆ les appels sont renvoyés vers votre base (renvoi interne) ; les deux lignes RNIS sont alors occupées.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ Les coûts du renvoi d'appel sont à votre charge.◆ Si les appels sont renvoyés vers le téléphone de base (renvoi interne), la condition « si occupé » n'est pas disponible.◆ Il est possible d'activer simultanément les trois conditions.◆ Si pour un MSN de réception, un renvoi de nuit a été programmé (p. 95), aucun renvoi d'appel externe ne peut être programmé ou modifié pour ce MSN de réception.
----------	--







Pour chaque MSN de réception, vous pouvez enregistrer un numéro cible pour chacune des trois conditions suivantes :

Inconditionnel – Si occupé – Si non-réponse

Les renvois d'appel externes configurés sont entrés dans une liste. Les renvois d'appel actifs sont marqués dans cette liste.







Configurer le type de renvoi d'appel

A la livraison, **Renv. mode ext.** est activé




	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.

soit ...		
↓ Renv. mode int.	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...		
↓ Renv. mode ext.	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Définir une cible de renvoi
















		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Renv. ext.	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99). La liste des renvois d'appels programmés s'affiche.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Nouv. entrée	OK	Valider.
↓ MSN1 :	OK	Sélectionner le MSN de réception et ouvrir le sous-menu, par ex. MSN1 : Anne .
↓ Inconditionnel	OK	Sélectionner la condition et valider, par ex. Inconditionnel .
 		Entrer le numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
OUI		Valider afin de programmer le renvoi d'appel.

Activer/désactiver le renvoi d'appel externe












		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Renv. ext.	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓		Sélectionner Renvoi d'appel puis ouvrir le sous-menu.
soit ...		Activer :
↓ Activer?	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Désactiver :
↓ Désactiver?	OK	Sélectionner et valider.

Paramétrage du système

Modifier une entrée







		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Renv. ext.		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
		Sélectionner Renvoi d'appel puis ouvrir le sous-menu.
 Modif. entrée		Sélectionner et valider.
 		Entrer le nouveau numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée		Valider.
		Valider afin de programmer le renvoi d'appel.

Supprimer le renvoi d'appel externe

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Renv. ext.		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
		Sélectionner Renvoi d'appel puis ouvrir le sous-menu.
 Effacer entrée		Sélectionner et valider.






Activer/désactiver la numérotation avec l'écouteur raccroché

Si vous avez activé **Num ss décroch**, vous pouvez composer le numéro avec l'écouteur raccroché. Dès que vous avez composé le premier chiffre, la ligne est occupée et le mode mains libres automatique est activé.

		Ouvrir le menu.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 Num ss décroch		Sélectionner et valider (✓ = réglé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Préattribuer la cible de renvoi – CD (Call Deflection)

Vous attribuez ici au préalable la cible de renvoi pour les appels entrants. Ce numéro d'appel cible est proposé lors du renvoi manuel comme pré-réglage (p. 34).

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS	OK	Sélectionner et valider.
↓ Dest. renvoi	OK	Sélectionner et valider.
		Entrer le numéro d'appel cible et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).






Configurer le renvoi d'appel automatique lorsqu'un appareil n'est pas joignable

Lorsque vous vous trouvez par ex. avec un combiné en dehors de la portée du téléphone de base, lorsque la batterie est déchargée ou que le combiné est désactivé, un appel est renvoyé à un numéro d'appel externe que vous avez défini.



Conditions :

- ◆ Vous avez attribué au terminal un MSN de réception qui lui est propre **de manière exclusive** (p. 104). Ce MSN ne peut pas être attribué comme MSN de réception à aucun autre appareil – et pas non plus sur un bus RNIS !
- ◆ Le renvoi d'appel peut être programmé uniquement pour un MSN de réception du téléphone de base.

A la livraison aucun renvoi d'appel automatique n'est configuré.

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS	OK	Sélectionner et valider.
↓ Renvoi autom.	OK	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 :		Sélectionner le MSN et ouvrir le sous-menu, par ex. MSN1 : Anne .
		Entrer le numéro d'appel cible et ouvrir le sous-menu.

Paramétrage du système











Enreg. entrée 	Valider. Le renvoi d'appel automatique est activé (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Dans la liste des renvois d'appel programmés, celui pour lequel un renvoi d'appel automatique est paramétré, est mis en surbrillance.

Programmer un groupe d'appel collectif interne

Vous pouvez émettre à partir de chaque téléphone inscrit au téléphone de base un appel collectif à tous les autres abonnés internes inscrits (p. 23).

Dans le réglage de base, tous les abonnés inscrits, avec le type d'appareil **Téléphone** ou **Neutre** sont programmés dans le groupe d'appel collectif.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo. 	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné 	Valider.
↓ INT11 : Int.11 	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓ Appel collectif 	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Configurer la temporisation de sonnerie




La temporisation de sonnerie vous permet de paramétrer individuellement par MSN de réception pour un abonné un déclenchement retardé de la sonnerie. Durant cette temporisation, l'appareil peut cependant prendre l'appel avec la fonction **Accepter?** sans qu'une sonnerie se fasse entendre. La temporisation est indiquée en nombre de sonneries. Une sonnerie dure 5 s.

0 sonnerie (= renvoi d'appel immédiat) est paramétré par défaut.

Tenez compte lors de ce réglage du temps de réponse (réglage usine : **Automat. 2/4**) du répondeur. En cas de temporisation plus longue que le réglage du répondeur actif, aucune sonnerie ne retentit puisque le répondeur intercepte avant la conservation.

Pour chaque MSN programmé, au moins un abonné doit pouvoir être appelé immédiatement. C'est pourquoi, un abonné, pour lequel une temporisation de sonnerie est programmée, est quand même appelé lorsqu'il est le seul enregistré sous ce MSN de réception ou qu'aucun autre ne peut être joint sous ce MSN de réception.

Prendre un appel durant une temporisation de sonnerie, voir p. 26.

		Ouvrir le menu.
↓	Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	<input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓	Créer abo. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	Param. combiné <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	INT11 : Int.11 <input type="button" value="☰+"/>	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓	Sonnerie tempo. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	MSN1 : <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner le MSN de réception et valider, par ex. MSN1 : Anne .
	<input type="button" value="OK"/>	Introduire le Nbre sonneries et valider, p. ex. 2.




Activer / Désactiver le signal d'appel – CW (Call Waiting)

Cette fonction peut être programmée pour chaque abonné de manière individuelle. Lorsque le signal d'appel est activé, l'appelant entend une tonalité libre même si vous êtes déjà en communication. Cet appel s'affiche bien de manière sonore que visuelle à l'écran de votre téléphone de base.

Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité libre lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque d'autres appareils sont affectés à ce MSN.

Lorsque le signal d'appel est désactivé, l'appelant entend la tonalité d'occupation lorsque vous êtes déjà en communication **et** lorsque vous êtes le seul abonné à être affecté à ce MSN.

La fonction n'est pas activée à la livraison. Traiter un signal d'appel externe en attente voir p. 35.

		Ouvrir le menu.
↓	Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
	<input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓	Créer abo. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	Param. combiné <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓	INT11 : Int.11 <input type="button" value="☰+"/>	Sélectionner un numéro interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓	Signal appel <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Régler le double appel en externe / interne

Votre connexion RNIS vous fournit deux lignes téléphoniques pouvant être utilisées simultanément (canaux B).




Vous pouvez programmer votre téléphone de base de manière à ce que

- ◆ en cas de double appel à partir d'une communication externe vers un autre abonné externe le « maintien » s'effectue aussitôt dans le central afin que votre deuxième ligne RNIS reste libre.
- ◆ en cas de double appel à partir d'une communication externe vers un autre abonné externe le « maintien » s'effectue dans votre téléphone de base ; les deux lignes RNIS sont alors occupées.

A la livraison, **Double app. Ext** est réglé.

<i>i</i>	Si Double app. Ext est activé et que le « maintien » n'est pas possible dans le central, il est automatiquement effectué en interne dans l'appareil.
----------	---

Lancer le double appel voir p. 30 ou p. 31.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. RNIS <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...	Régler Double app. Int :
↓ Double app. Int <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...	Régler Double app. Ext :
↓ Double app. Ext <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).




Programmer la musique d'attente

Un abonné externe entend la musique d'attente réglée lorsque la liaison est maintenue dans le téléphone de base (en interne) (p. 114). Un abonné externe dont la liaison est maintenue dans le central (en externe), et un abonné interne se trouvant au cours d'une communication mise en attente n'entendent pas de musique d'attente.

Les réglages suivants peuvent être sélectionnés :

Interne	L'abonné mis en attente entend la musique d'attente de la base.
Depuis ext.	La musique d'attente est jouée par un appareil externe. A cet effet, le raccordement analogique doit être configuré sur Mus. att. ext (p. 141). Si le raccordement analogique est configuré différemment, le réglage Depuis ext. n'est pas proposé. Respectez les stipulations légales.
Arrêt	En cas de musique d'attente désactivée, aucun réglage n'est possible.



A la livraison, **Interne** est réglé.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. Système <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Musique attente <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Interne <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner le réglage souhaité et valider, par ex. Interne (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Activer /désactiver Téléph.priorit.

Téléph.priorit. permet de définir si les appareils doivent être refusés ou signalés durant une transmission de données.

- ◆ **Téléph.priorit.** désactivé (configuration usine) :
Les appels reçus durant une transmission de données sont refusés quand les deux canaux B sont utilisés simultanément. L'appelant entend la tonalité occupé.
- ◆ **Téléph.priorit.** activé :
En cas d'appel durant une transmission de données, la liaison de données est automatiquement déconnectée d'un des deux canaux B et l'appel est signalé.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN système (p. 99).
↓ Régl. RNIS <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Téléph.priorit. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).









Modifier le préfixe interurbain

Le préfixe interurbain correspond aux premiers chiffres du préfixe d'une autre ville (national) ou d'un autre pays (international). Pour l'Allemagne, ces préfixes sont déjà réglés à la livraison :

0	pour les communications dans d'autres endroits (national)
00	pour les communications à l'étranger (international)

Dans d'autres pays, d'autres préfixes interurbains peuvent être valables. Dans ce cas, vous devez modifier ce réglage.

Sinon, tous les rappels automatiques ne sont pas ex. plus possibles à partir des listes des appelants.





		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Préfixes	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 National : 0	<input type="button" value="⤵=+"/>	Sélectionner le type de préfixe interurbain et ouvrir le sous-menu, par ex. National : 0 .
Modifier No.	<input type="button" value="OK"/>	Valider.
 <input type="button" value="⤵=+"/>		Entrer le nouveau préfixe interurbain ou le préfixe interurbain modifié et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	<input type="button" value="OK"/>	Valider.













Introduire ou modifier le code de pays

Les numéros de téléphone transmis par le réseau GSM contiennent toujours le préfixe international de pays (code de pays), même lorsqu'on téléphone à l'intérieur d'un pays (par ex. +49 pour l'Allemagne, +33 pour la France, +39 pour l'Italie ou +43 pour l'Autriche).



Pour cette raison, un réglage particulier est nécessaire pour le code de pays lorsque vous avez reçu un appel du réseau GSM, que cet appel a été repris dans l'annuaire ou la liste des appelants et que vous désirez ensuite rappeler à partir de l'annuaire ou de la liste des appelants via le réseau RNIS.

Valeur par défaut : préfixe international du pays concerné (par ex. +49 en Allemagne).



















		Ouvrir le menu.
 Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).

 Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
 Préfixes 	Sélectionner et valider.
 Code : %_	Sélectionner.
	Ouvrir le sous-menu.
 Modifier No. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le code de pays et ouvrir le menu.
 Enreg. entrée 	Sélectionner et valider.

Appeler la messagerie externe (SX303isdn)

Appuyer de manière **prolongée** sur la touche . Vous êtes en liaison avec la messagerie externe. Si vous appuyez ensuite sur la touche Mains-libres , vous pouvez écouter sans décrocher l'annonce de la messagerie externe et la commander.

Modifier le numéro de la messagerie externe

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN système (p. 99).
 Régl. Système 	Sélectionner et valider.
 Messagerie ext. 	Sélectionner et valider.
	Ouvrir le sous-menu.
 Modifier No. 	Sélectionner et valider.
 	Entrer le code du pays puis ouvrir le menu.
 Enreg. entrée 	Sélectionner et valider.

Afficher/écouter les messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro d'appel, par ex. 0800 330 2424 pour la messagerie externe, s'affiche à l'écran si vous avez souscrit au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la listes des appels perdus et la touche Messages clignote.



Restaurer la configuration usine

Vous pouvez décider des réglages à restaurer :

Opérationnel – Tous les MSN et préfixes sont effacés et le code PIN (uniquement pour le Gigaset SX353isdn) du répondeur est réinitialisé sur 0000. Les accès sont réinitialisés sur « Numérotation et réception ».

Réinit. génér. – Toutes les fonctions sont réinitialisées sur la configuration usine. Le code PIN est réinitialisé sur « 0000 ». Toutes les entrées (liste des appelants, coûts) sont effacées.



<i>i</i>	Important pour les deux fonctions : désactivez tous les renvois d'appel avant la réinitialisation ! Les terminaux restent inscrits.
-----------------	---

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. Système <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Fonct. Spéc. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Config. usine <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...	Restaurer la fonctionnalité :
↓ Opérationnel <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...	Restaurer la configuration usine :
↓ Réinit. génér. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.

Demander l'état





Vous pouvez demander l'état des réglages suivants :

- ◆ Rappel
- ◆ Appel anonyme
- ◆ Renvoi d'appel
- ◆ Affectations ext.
- ◆ REPD.1, REPD.2, REPD.3

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Etat <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. La liste d'état s'affiche (✓ = activé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Demander la version du logiciel

Vous pouvez demander la version du logiciel du téléphone de base :

		Ouvrir le menu.
	Réglages base 	Sélectionner et valider.
	Réglages 	Sélectionner et valider.
		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
	Régl. Système 	Sélectionner et valider.
	Fonct. Spéc. 	Sélectionner et valider.
	Vers/RFPI 	Sélectionner et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).








Régler le volume de l'écouteur, l'écran et les touches


Votre téléphone de base est pré-réglé. Vous pouvez modifier les réglages.

Régler l'écran

Changer la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues pour les afficheurs.







	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
Langue 	Valider. La langue courante est marquée par ✓
 	Sélectionner une langue et valider.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

	Le changement de la langue d'affichage peut entraîner une modification du jeu de caractères, par exemple pour le russe.
---	---

Activer/désactiver l'éclairage de l'écran






Vous pouvez activer et désactiver l'éclairage de l'écran. Si vous avez activé l'éclairage de l'écran, l'écran de votre téléphone de base s'allume lorsque

- ◆ vous êtes appelé au téléphone de base.
- ◆ vous téléphonez avec le téléphone de base.
- ◆ vous actionnez des touches du téléphone de base.
- ◆ vous venez de raccrocher, pendant env. 3 s durant l'affichage des taxes pour la dernière communication.
- ◆ le téléphone de base revient dans l'état de repos, pendant env. 30 s.

	Ouvrir le menu.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 Eclair. autom. 	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Régler le contraste de l'écran





Vous pouvez régler le contraste de l'écran.

		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Contraste	OK	Sélectionner et valider.
	OK	Régler le contraste de l'écran et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	Après avoir appelé l'élément de menu Contraste , vous pouvez également régler le contraste de l'écran avec les touches ⊖ et ⊕.
----------	---







Activer / Désactiver l'affichage de l'heure et de la date

Vous pouvez régler l'affichage de l'heure et de la date à l'écran de votre téléphone de base. L'affichage de l'heure et de la date est réglé à la livraison.

		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Affichage heure	OK	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Régler le volume


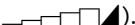
Vous disposez de trois niveaux de réglage pour le volume de l'écouteur et de cinq niveaux de réglage pour le mode Mains-libres – même pendant une communication externe.

		Ouvrir le menu.
 Audio / Sons	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		
 Volume écouteur	OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de l'écouteur.
soit ...		
 Vol. H-Parleur	OK	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume pour le mode « Mains-libres ».
... ensuite		
	OK	Sélectionner le volume et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).







<i>i</i>	Après avoir appelé l'élément de menu Volume écouteur ou l'élément de menu Vol. H-Parleur , vous pouvez également régler le volume avec les touches ⊖ et ⊕.
----------	--

Modifier la sonnerie

Vous avez différentes options :







- ◆ Six volumes :
 - cinq volumes (1–5 ; par ex. volume 2 = ) ,
 - appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ) .
- ◆ dix mélodies (entre 1 et 10 ; les mélodies 1 à 3 correspondent aux « sonneries classiques »).

Régler le volume de la sonnerie

		Ouvrir le menu.
 Audio / Sons	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Volume sonnerie	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de la sonnerie.
 	<input type="button" value="OK"/>	Régler le volume de la sonnerie et valider.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

<i>i</i>	Après avoir appelé l'élément de menu Volume sonnerie , vous pouvez également régler le volume de la sonnerie avec les touches \ominus et \oplus .
----------	--

Régler la mélodie de sonnerie

		Ouvrir le menu.
 Audio / Sons	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 Mélodie sonn.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. Vous entendez une tonalité correspondant au réglage actuel du volume de la sonnerie.
 	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner la mélodie de sonnerie. La mélodie courante retentit et le chiffre correspondant apparaît à la fin de la ligne.
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).



<i>i</i>	Après avoir appelé l'élément de menu Mélodie sonn. , vous pouvez également régler la mélodie de sonnerie avec les touches \ominus et \oplus .
----------	--

Activation/désactivation des bips d'information

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer/désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres (configuration usine : activé).

Régler le volume de l'écouteur, l'écran et les touches




- ◆ **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée (bip).
- ◆ **Bip de confirmation** (suite montante de notes) : à la fin de l'entrée/du réglage et à l'arrivée d'un SMS
- ◆ **Bip d'erreur** (séquence décroissante de notes) : en cas d'erreur de saisie

		Ouvrir le menu.
↓ Audio / Sons	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Ton. avertiss.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		
↓ Clic clavier	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...		
↓ Bip de confirm.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
soit ...		
↓ Bip erreur	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = réglé).
... ensuite		
		Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Utiliser les touches de fonction

Votre téléphone de base possède quatre touches de fonction, auxquelles vous pouvez affecter des fonctions ou des numéros d'appel. Après avoir appuyé sur la touche de fonction, les fonctions sont exécutées ou les numéros d'appel mémorisés sont composés.





Affecter une touche de fonction

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Touches progr.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche de fonction.
		Ouvrir le sous-menu.

Affecter un numéro d'appel à une touche de fonction

Vous pouvez utiliser une touche de fonction à laquelle un numéro d'appel a été affecté pour appeler de manière ciblée un interlocuteur.







Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 123).

... ensuite	
Modif. entrée 	Valider.
 	Entrer le numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.

Affecter à une touche de fonction un numéro d'appel de l'annuaire

Vous pouvez utiliser une touche de fonction à laquelle un numéro d'appel a été affecté pour appeler de manière ciblée un interlocuteur.









Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 123).

... ensuite	
Modif. entrée 	Valider.
	Ouvrir l'annuaire.
 	Sélectionner une entrée de l'annuaire et valider.
	Ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.

Affecter un numéro d'appel d'un opérateur à une touche de fonction

Vous pouvez utiliser une touche de fonction à laquelle un numéro d'appel d'un opérateur a été affecté pour lier de manière confortable des numéros d'appel (p. 47).



Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 123).

... ensuite	
Modif. entrée 	Valider.
	Ouvrir le sous-menu.
 NET Liste 	Sélectionner et valider.
 	Sélectionner une entrée de l'annuaire spécial et valider.
	Ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Valider.

Affecter le renvoi d'appel à une touche de fonction

Vous pouvez associer un renvoi d'appel immédiat à une touche de fonction. Suivre dans ce cas les instructions générales de renvoi des appels (p. 107).

Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 123).

... ensuite		
↓ Fonctions RNIS	OK	Sélectionner et valider.
↓ Renvoi incondit.	OK	Sélectionner le type de renvoi puis valider, par ex. Renvoi incondit.
↓ MSN1 :	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne.
 		Entrer le numéro d'appel et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Après avoir appuyé sur cette touche de fonction, l'écran affiche maintenant le numéro d'appel indiqué. Le renvoi d'appel est activé. ◆ Appuyer de nouveau sur la touche de fonction pour désactiver le renvoi d'appel.
-----------------	---

Affecter un MSN d'émission à une touche de fonction

Avec le MSN d'émission, vous définissez via quel numéro d'appel vous lancez la communication suivante. Le choix de ce MSN d'émission avec la touche de fonction vaut uniquement pour la communication sortante suivante.

Condition : vous avez lancé l'affectation d'une touche de fonction (p. 123).

... ensuite		
↓ Fonctions RNIS	OK	Sélectionner et valider.
↓ App. suiv.: MSN	OK	Sélectionner et valider.
↓ MSN1 :	OK	Sélectionner et valider le MSN, par ex. MSN1 : Anne (✓ = réglé).

Régler le volume de l'écouteur, l'écran et les touches

Affecter une identification d'appel malveillant (MCID) à une touche de fonction

L'identification d'appel malveillant (p. 29) sert à déterminer les appelants importuns ou menaçants.

Condition : vous avez demandé la détection d'appels malveillants auprès de votre fournisseur.

... ensuite	
↓ Fonctions RNIS <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Id. appel. malv. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.

Activez cette fonction au cours de la communication ou dès que l'appelant a raccroché. Vous ne devez pas couper la communication.

<i>i</i>	Vous ne pouvez pas raccrocher!
----------	--------------------------------

Utiliser des appareils Bluetooth

Votre téléphone de base SX303isdn/SX353isdn peut communiquer sans fil à l'aide de Bluetooth™ avec d'autres appareils qui utilisent également cette technique. Vous pouvez ainsi utiliser avec votre téléphone de base un GSM ou un kit mains libres pour téléphoner et surfer sur l'internet avec des PC/PDA via le téléphone de base.






Si vous utilisez un GSM avec interface Bluetooth, vous pouvez effectuer vos communications via un réseau GSM (appels entrants et sortants) confortablement via le téléphone de base ou un combiné.

Avec un casque Bluetooth, vous disposez d'un « écouteur sans fil » sur votre téléphone de base. Vous pouvez utiliser le casque Bluetooth au lieu de l'écouteur de votre téléphone de base.

Avant de pouvoir utiliser vos appareils Bluetooth, ceux-ci doivent être inscrits auprès de votre téléphone de base (p. 136). Vous trouverez une description détaillée des fonctions de vos appareils Bluetooth dans les modes d'emploi de ces appareils.

Configurer le mode BT

Bluetooth ne permettant qu'une seule liaison vocale en même temps, il n'est possible d'utiliser que le casque ou le téléphone mobile Bluetooth, pas les deux à la fois. Le mode est configuré de la manière suivante.

		Ouvrir le menu.
	Bluetooth	 Sélectionner et valider.
	Mode BT	 Sélectionner et valider.

Utiliser un GSM

Conditions :

- ◆ Le GSM est inscrit (QV) et se trouve à portée du téléphone de base.
- ◆ Le GSM a une liaison avec le réseau GSM.
- ◆ Le mode Bluetooth doit être configuré sur GSM.
(une seule liaison vocale peut être utilisée à la fois : casque Bluetooth ou téléphone mobile GSM)

De plus, les conditions indiquées sont applicables dans les cas suivants :

Pour les appels sortants :

- ◆ Le MSN d'émission **GSM**: (voir p. 105) ou **App. suiv.:** MSN est activé (voir p. 105).

Pour les appels entrants :

- ◆ Le MSN de réception est également **GSM**:

Téléphoner via un réseau GSM

Vous pouvez uniquement effectuer des appels externes via la préparation de la numérotation, c.-à-d. que vous introduisez d'abord entièrement le numéro d'appel au téléphone de base ou sur un combiné inscrit et vous décrochez ensuite l'écouteur. Vous avez les possibilités suivantes de préparation de la numérotation :

Utiliser des appareils Bluetooth

- ◆ numérotation par bloc (introduire le numéro de téléphone à la main), voir p. 22
- ◆ utiliser une entrée d'annuaire, voir p. 37
- ◆ utiliser une entrée de la liste des numéros Bis, voir p. 41
- ◆ utiliser une entrée de la liste des appelants, voir p. 44

Si vous avez activé **App. suiv.: MSN** (voir p. 105), le MSN d'émission « GSM » et une liste des MSN disponibles vous sont affichés après avoir appuyé sur la touche Décrocher.

Accepter un appel du réseau GSM

Un appel du réseau GSM est signalé aussi bien sur votre GSM que sur votre téléphone de base ou sur un combiné.

Vous pouvez accepter l'appel sur votre GSM, sur le téléphone de base ou sur un combiné.

Utiliser le casque

Conditions :

- ◆ Le casque est inscrit (voir p. 137) et se trouve à portée du téléphone de base.
- ◆ Le mode Bluetooth doit être configuré sur micro-casque.
(une seule liaison vocale peut être utilisée à la fois : casque Bluetooth ou téléphone mobile GSM)

Accepter un appel




Un appel est signalé sur un casque inscrit et accepté en appuyant sur la touche Décrocher au casque Bluetooth. Pour des détails supplémentaires sur votre casque, voir le mode d'emploi correspondant.

Transférer une communication du téléphone de base au casque

Avec le casque Bluetooth, vous pouvez reprendre une communication en cours sur le téléphone de base : Appuyez sur la touche Décrocher au casque Bluetooth.

Condition : vous téléphonez via le téléphone de base.

Une communication en cours peut être transmise de votre téléphone de base au casque Bluetooth.

	Ouvrir le menu.
 -> Micro-casque 	Sélectionner et valider. Si la communication ne peut pas être transmise, l'écran affiche Actuellement impossible .

Quand vous quittez la zone de couverture du casque, le téléphone de base bascule en mode mains-libres. Afin de pouvoir continuer la communication avec le casque, vous devez vous rapprocher de la base. Ensuite, vous devez actionner la touche Prendre du casque ou sélectionner la commande -> **Micro-casque** dans le menu en ligne de la base.

Utilisation avec d'autres appareils

Vous pouvez inscrire à votre téléphone de base jusqu'à huit appareils sans fil (y compris des modules de données Gigaset (p. 146) et des répéteurs Gigaset (p. 144)).










Vous devez lancer l'inscription d'un appareil sans fil au téléphone de base et sur l'appareil sans fil. Les numéros d'appel internes de 11 à 18 sont prévus pour les appareils sans fil. Si ces numéros internes sont déjà attribués sur votre téléphone, il est nécessaire de supprimer un autre combiné qui est devenu inutile avant d'effectuer l'inscription (p. 135).

Au Gigaset SX303isdn/SX353isdn, vous pouvez en outre connecter un appareil analogique (p. 10, p. 139), un PC via la connexion USB du téléphone de base (p. 10, p. 146) et un appareil Bluetooth (p. 136).

Inscrire des combinés

Si vous avez préparé le téléphone de base pour l'inscription, il reste prêt pour l'inscription pendant env. 30 s. Préparez pour cette raison le combiné pour l'inscription avant d'entamer la préparation du téléphone de base.

1. Au téléphone de base

		Ouvrir le menu.
	Réglages base 	Sélectionner et valider.
	Réglages 	Sélectionner et valider.
	Créer abo. 	Sélectionner et valider.
	Inscrire comb. 	Sélectionner et valider.

Le téléphone de base est uniquement prêt pour l'inscription tant que l'écran affiche **Inscription en cours** (env. 60 s).

2. Sur le combiné (dans les 60 sec.)








Inscrivez le combiné comme expliqué dans le mode d'emploi correspondant.

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en repos. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran.









Le plus petit numéro interne libre, compris entre **Int.11** et **Int.18**, est alors automatiquement attribué au combiné lors de l'inscription.

<i>i</i>	Si le combiné interrompt la recherche de la base, par ex. parce que le délai d'inscription a été dépassé, répétez l'opération.
----------	--

Inscrire manuellement un combiné Gigaset E45, S45, SL55






		Ouvrir le menu.
 	OK	Sélectionner et valider.
 Combiné	OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire comb.	OK	Sélectionner et valider.
 Base 1	OK	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. Base 1 .
 OK		Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur OK . Sur l'écran clignote p. ex. Base 1 .


Inscrire manuellement un combiné Gigaset S44

		Ouvrir le menu.
 	OK	Sélectionner et valider.
 Combiné	OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire comb.	OK	Sélectionner et valider.
 Base 1	OK	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. Base 1 .
 OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique Processus Inscr. et le nom de la base, par ex. Base 1 .
 INT11 : Int.11	OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 .

Une fois l'inscription terminée, le combiné passe à nouveau en mode repos. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, par ex. **Int.11**.







Inscrire manuellement un combiné Gigaset S1 / SL1

		Ouvrir le menu.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire comb.	OK	Sélectionner et valider.
 Base 1	OK	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. Base .
 OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique Processus Inscr. et le nom de la base, par ex. Base . Si le combiné a trouvé la base, la liste des numéros internes libres s'affiche à l'écran.

	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
 INT11 : Int.11 OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 .






Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en repos. Le numéro interne du combiné s'affiche à l'écran.

Inscrire manuellement un combiné Gigaset C34

	Ouvrir le menu.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Combiné OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire le combiné OK	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique Inscription sur et le nom de la base, par ex. Base 1 .
 INT11: Int.11 OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 .







Une fois l'inscription terminée, le combiné passe à nouveau en mode repos. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, par ex. **Int.11**.

Inscrire manuellement un combiné Gigaset C1 / C2/C32




MENU	Ouvrir le menu.
 Réglages OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire le combiné OK	Sélectionner et valider.
 Base 1 OK	Sélectionner la base (1-4) et valider, par ex. Base 1 .
 OK	Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider. L'écran indique Inscription sur et le nom de la base, par ex. Base 1 . Si le combiné a trouvé la base, la liste des numéros internes libres s'affiche à l'écran.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
 INT11 : Int.11 OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 .

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe à nouveau en repos.

Inscrire un combiné Gigaset 4000 Comfort/Micro

		Appuyer de manière prolongée pour activer le combiné.
soit ...		
OK		Valider la demande.
soit ...		
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 Inscrire comb.	OK	Sélectionner et valider.
 Base 1	OK	Sélectionner la base (1–4) et valider, par ex. Base.
... ensuite		
 OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
		Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
 INT11 : Int.11	OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.








Inscrire un combiné Gigaset 4000 Classic

	Vous pouvez inscrire au maximum quatre combinés Gigaset 4000 Classic, inscrivez les combinés Gigaset 4000 Classic avant les autres combinés.	
MENU		Ouvrir le menu.
 Inscrire comb.	OK	Sélectionner et valider. Le code PIN s'affiche.
 OK		Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.

Quand le code PIN est entré, le combiné recherche une base possédant ce code. **Inscrire comb.** clignote à l'écran durant la recherche. Une fois l'inscription terminée, le combiné passe à nouveau en mode repos. **Votre combiné est maintenant prêt à fonctionner.**








Le plus petit numéro interne libre, compris entre **Int.11** et **Int.18**, est alors automatiquement attribué au combiné lors de l'inscription.

Inscrire un combiné Gigaset 3000 Comfort/Micro

		Appuyer de manière prolongée pour activer le combiné.
soit ...		
OUI		Valider la demande.
soit ...		
		Ouvrir le menu.
 Stations	OK	Sélectionner et valider.
 Station 1		Sélectionner la base (1-4) et ouvrir le sous-menu.
 Inscription	OK	Sélectionner et valider.
... ensuite		
 OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
		Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
 INT11 : Int.11	OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.

Le plus petit numéro interne libre, compris entre **Int.11** et **Int.18**, est alors automatiquement attribué au combiné lors de l'inscription.




Inscrire un combiné Gigaset 3000 Classic

		Appuyer de manière prolongée pour activer le combiné.
  		Appuyer successivement.
 OK		Introduire le numéro de la base (normalement 1) et valider. L'icône de disponibilité  clignote et s'allume plus tard en continu lorsque la connexion avec la station de base a été établie.
 OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.

Utilisation avec d'autres appareils

		Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
↓	INT11 : Int.11	OK
		Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 . Après une inscription réussie, l'icône de disponibilité s'éteint.








Inscrire un combiné Gigaset 2000 C

			Appuyer pour activer le combiné.
			Ouvrir le menu.
↓	Réglages	OK	Sélectionner et valider.
↓	Inscription	OK	Sélectionner et valider.
↓	Station 1	OK	Sélectionner la base (1–4) et valider.
			Ouvrir le sous-menu.
↓	Inscription	OK	Sélectionner et valider.
	OK		Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) et valider.
			Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.
↓	INT11 : Int.11	OK	Sélectionner un numéro interne et valider, par ex. INT11 : Int.11 . L'inscription réussie est confirmée à l'écran.

Inscrire un combiné Gigaset 2000S / Gigaset 1000 C/S

Pour les procédures d'inscription décrites dans la suite, on a :
 Vous pouvez inscrire au maximum quatre autres combinés (par ex. Gigaset 2000S, combinés GAP) ou appareils sans fil (par ex. Gigaset 1000 TAE, STA). Inscrivez d'abord ces appareils.

Inscrire un combiné Gigaset 2000S















	Appuyer sur  (désactivé).
 	Appuyer simultanément sur le numéro de la station de base et sur  (activé)
 	Entrer le code système puis appuyer sur la touche dièse.
	Appuyer sur la touche lumineuse d'inscription de la base (p. 129), la touche clignote. Il n'est possible d'effectuer l'inscription sur la station de base que pendant que la touche clignote.

Le plus petit numéro interne libre est attribué. La sélection d'un numéro interne libre n'est pas possible.

Inscrire un combiné Gigaset 1000 C/S

Vous trouverez les procédures pour les inscriptions dans les modes d'emploi correspondants.

Retirer les combinés

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Créer abo. 	Sélectionner et valider.
 Retirer comb. 	Sélectionner et valider.
 INT16 : Int.16 	Sélectionner le combiné à retirer et valider, p. ex. INT16 : Int.16 .
	Appuyer de manière prolongée . Retour à l'état de repos.

Inscrire des appareils Bluetooth


Les appareils Bluetooth suivants peuvent être inscrits :

- ◆ un téléphone mobile GSM
- ◆ un casque Bluetooth
- ◆ trois PC/PDA

L'inscription d'un GSM et de PC/PDA requiert des actions au téléphone de base et aux appareils Bluetooth. Notez le code PIN système du téléphone de base et préparez les appareils Bluetooth pour l'inscription (par ex. démarrer le PC et lancer le logiciel de configuration de la connexion Bluetooth).

<i>i</i>	Il n'est pas possible de réinscrire un appareil Bluetooth déjà inscrit. Retirez tout d'abord l'appareil Bluetooth déjà inscrit.
----------	---

Mettre le téléphone de base en mode inscription (pour GSM et PC/PDA)

	Ouvrir le menu.
↓ Bluetooth <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Inscr. app. BT <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider. Une liste des appareils Bluetooth est affichée.
↓ Téléphone GSM <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider l'appareil désiré, p. ex. Téléphone GSM . L'écran indique Inscription en cours .

Votre téléphone de base est alors prêt pour l'inscription pendant **une minute**. Inscrivez maintenant votre appareil. Si vous n'inscrivez pas votre appareil dans ce délai, le processus d'inscription est interrompu et vous devez remettre le téléphone de base dans le mode inscription.

Inscrire un GSM au téléphone de base

Exécuter les étapes suivantes sur votre GSM :

Mettez le téléphone de base en mode inscription, voir p. 136.

1. Lancez l'inscription sur votre GSM, à savoir comme « connexion pair à pair » ou « connexion couplée ». Pour des détails supplémentaires sur votre GSM, voir le mode d'emploi correspondant.

2. Sur demande du GSM, introduisez le code PIN système du téléphone de base.










Lors de l'inscription, soit le nom transmis par le GSM (nom d'appareil Bluetooth, max. 16 caractères) soit le nom standard **Téléphone GSM** est mémorisé dans le téléphone de base. Comment vous pouvez modifier le nom, voir p. 138. Vous pouvez également modifier la mélodie de sonnerie, voir p. 138.

Si la liaison Bluetooth est active et que l'appareil Bluetooth se trouve à portée du téléphone de base, un icône Bluetooth s'affiche sur l'écran du téléphone entre la date et l'heure.

Si le GSM est à portée, une connexion Bluetooth est automatiquement établie ; dans le cas contraire, le téléphone de base effectue régulièrement un téléappel (« paging ») afin d'établir une connexion.

Inscrire un casque Bluetooth au téléphone de base

L'inscription d'un casque s'effectue au téléphone de base :

	Ouvrir le menu.
 Bluetooth 	Sélectionner et valider.
 Inscr. app. BT 	Sélectionner et valider. Une liste des appareils Bluetooth est affichée.
 Micro-casque BT. 	Sélectionner et valider. Le casque Bluetooth est recherché.
	Mettre le casque Bluetooth en mode inscription, comme indiqué dans le mode d'emploi du fabricant.
 	Lorsque le casque Bluetooth a été trouvé, introduire le code PIN du casque et valider.

Lors de l'inscription, soit le nom transmis par le casque Bluetooth (nom d'appareil Bluetooth, max. 16 caractères) soit le nom standard **Micro-casque BT.** est mémorisé dans le téléphone de base. Comment vous pouvez modifier le nom, voir p. 138.

Inscrire un ordinateur personnel (PC)/PDA au téléphone de base

Un PC se voit automatiquement attribuer un des trois numéros internes Int51:, Int52: ou Int53:.

Mettez votre téléphone de base en mode inscription, voir p. 136. Exécutez les étapes suivantes sur votre PC/PDA :

1. Lancez l'inscription sur votre PC/PDA via le logiciel Bluetooth correspondant : comme « connexion pair à pair » ou « connexion couplée » et avec indication du service nécessaire (par ex. DUN – Dial-Up Networking). Pour des détails supplémentaires sur votre PC/PDA, voir le mode d'emploi correspondant.
2. Sur demande du PC/PDA, introduisez le code PIN système du téléphone de base.









Lors de l'inscription, soit le nom transmis par le PC/PDA (nom d'appareil Bluetooth, max. 16 caractères) soit le nom standard **PC/PDA BT.** est mémorisé dans le téléphone de base. L'affichage au téléphone de base a lieu en même temps que le numéro interne automatiquement attribué. Comment vous pouvez modifier le nom, voir p. 138.

Configurer des appareils Bluetooth







Les appareils peuvent uniquement être configurés sur le téléphone de base, c.-à-d. pas sur un combiné.

<i>i</i>	Les numéros de téléphone transmis par le réseau GSM conservent toujours le préfixe international de pays (code de pays). Pour cette raison, un réglage particulier est nécessaire pour le code de pays lorsque vous avez reçu un appel du réseau GSM, que cet appel a été repris dans l'annuaire ou la liste des appelants et que vous désirez ensuite rappeler à partir de l'annuaire ou de la liste des appelants via le réseau RNIS (p. 116).
----------	--





Modifier le nom d'un appareil Bluetooth

	Ouvrir le menu.
↓ Bluetooth 	Sélectionner et valider.
↓ Param. app. BT 	Sélectionner et valider. Une liste des appareils Bluetooth inscrits est affichée.
↓ Micro-casque BT. 	Sélectionner l'appareil (par ex. Micro-casque BT.) et appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Nom 	Sélectionner et valider.
 	Modifier le nom et appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée 	Sélectionner et valider.

Modifier la mélodie de sonnerie pour les appels via le GSM

	Ouvrir le menu.
↓ Bluetooth 	Sélectionner et valider.
↓ Param. app. BT 	Sélectionner et valider. Une liste des appareils Bluetooth inscrits est affichée.
↓ Téléphone GSM 	Sélectionner l'appareil et appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
↓ Mélodie son. 	Sélectionner et valider.
→ 	Sélectionner la mélodie et valider.

Retirer des appareils Bluetooth

		Ouvrir le menu.
 Bluetooth	OK	Sélectionner et valider.
 Retr. app. BT	OK	Sélectionner et valider. Une liste des appareils Bluetooth inscrits est affichée.
 Téléphone GSM	OK	Sélectionner l'appareil (p. ex. Téléphone GSM et valider. L'appareil Bluetooth est ainsi retiré.

<i>i</i>	Effacez le cas échéant sur votre GSM ou sur votre PC/PDA la base qui y a été inscrite lors de l'inscription.
----------	--

Connecter des appareils analogiques avec fil

Pour le fonctionnement d'appareils analogiques, le numéro d'appel interne suivant est prévu :

Int.21

L'appareil qui y est raccordé doit

- ◆ ne pas être inscrit au téléphone de base,
- ◆ être réglé en mode fréquences vocales (DTMF) (la numérotation décimale n'est pas supportée).

De plus, le type d'appareil correspondant doit être réglé et des réglages supplémentaires spécifiques à l'appareil doivent être effectués.

Les coûts ne sont pas affichés sur les appareils raccordés. Les coûts accumulés sont cependant saisis dans le téléphone de base et peuvent y être consultés avec un combiné confort ou sur le PC.

Types d'appareil

Les réglages suivants sont possibles (Définir le type d'appareil, p. 141).

- ◆ **Téléphone** voir page 140, Connexion de téléphones
- ◆ **Télécopieur** voir page 140, Connexion d'un fax
- ◆ **Modem** voir page 140, Connexion d'un modem
- ◆ **Répondeur** voir page 141, Connexion d'un répondeur
- ◆ **Neutre** voir page 141, Connexion d'un fax
- ◆ **Portier type1** voir page 151, Programmer le portier
- ◆ **Port. type2(FV)** voir page 151, Programmer le portier
- ◆ **Mus. att. ext** voir page 141, Enregistrer la musique d'attente d'un appareil externe
- ◆ **Sans fonct.** voir page 141, Pas d'appareil raccordé

<i>i</i>	Tenez compte des explications suivantes sur les types d'appareils et leurs réglages supplémentaires spécifiques.
----------	--

Connexion de téléphones

A la livraison, la connexion analogique est réglée sur **Téléphone**.

Comment téléphoner avec des téléphones à fil, voir chapitre « Téléphoner avec des appareils via la connexion analogique (connexion TAE) », p. 142.

Si vous voulez également téléphoner en interne avec ce téléphone, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit être désactivée (p. 142). Pour les communications externes, on doit alors ajouter le préfixe 0.

Connexion d'un fax

Pour utiliser un fax ou un appareil combiné (par ex. fax avec téléphone), il faut modifier le réglage du type d'appareil sur **Télécopieur** ou **Neutre**.

Pour une utilisation du fax sans problème, indépendante des réglages de la contrepartie, on recommande le réglage du type d'appareil **Neutre** (avec le réglage **Télécopieur**, la réussite de la connexion fax dépend des réglages de la contrepartie).

Si vous établissez uniquement des connexions externes, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit rester activée. Le fax ou l'appareil combiné doit dans ce cas être réglé sur « Fonctionnement sur la connexion principale ».

Si vous voulez par contre également établir des communications internes, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit être désactivée (p. 142). Pour les connexions externes, on doit alors chaque fois ajouter le préfixe 0 ou commuter le fax ou l'appareil combiné sur « Fonctionnement sur un autocommutateur privé » (voir mode d'emploi du fax ou de l'appareil combiné).

Utilisez la possibilité d'attribuer un numéro propre (MSN) à un fax. Attribuez à la connexion analogique correspondante un MSN de réception exclusif (p. 104).

Avec le réglage du type d'appareil **Télécopieur**, **Signal appel** et **Appel collectif** ne sont pas supportés.

Avec le réglage du type d'appareil **Neutre**, **Signal appel** n'est pas supporté. Lors de la connexion d'un appareil « uniquement » fax, **Appel collectif** doit être désactivé (p. 112).

Connexion d'un modem

Pour utiliser un modem, on doit régler le type d'appareil sur **Modem**.

Si vous établissez uniquement des connexions externes, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit rester activée. Le modem doit dans ce cas être réglé sur « Fonctionnement sur la connexion principale ».

Si vous voulez par contre également établir des communications internes, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit être désactivée (voir page 142). Pour les connexions externes, on doit alors chaque fois ajouter le préfixe 0 ou commuter le modem sur « Fonctionnement sur un autocommutateur privé » (voir mode d'emploi du modem).

Connexion d'un répondeur

Si vous utilisez un répondeur (ou un téléphone avec répondeur intégré) avec la connexion analogique, on recommande le réglage de type d'appareil **Répondeur**. Avec ce réglage, une communication peut être reprise par le répondeur (voir page 144).

Si un téléphone avec répondeur intégré est raccordé et que vous voulez également téléphoner en interne avec le téléphone, la prise de ligne automatique pour la connexion analogique correspondante doit être désactivée (p. 142). Pour les communications externes, on doit alors ajouter le préfixe 0.

Avec le réglage du type d'appareil **Répondeur**, **Signal appel** et **Appel collectif** ne sont pas supportés.

Réglage « Neutre »

Ce réglage convient pour le fonctionnement comme téléphone, fax et modem. Pour une utilisation du fax sans problème, indépendante des réglages de la contrepartie, on recommande le réglage du type d'appareil **Neutre** (p. 140).

Avec le réglage du type d'appareil **Neutre**, **Signal appel** n'est pas supporté.


















Enregistrer la musique d'attente d'un appareil externe

Ce réglage de type d'appareil est la condition pour pouvoir enregistrer la musique d'attente d'un appareil externe. L'option **Depuis ext.** est disponible pour la musique d'attente uniquement lorsqu'une connexion analogique a été configurée comme **Mus. att. ext** (p. 114).

Pas d'appareil raccordé

Pour chaque connexion analogique à laquelle aucun appareil n'est raccordé, le type d'appareil doit être réglé sur **Sans fonct.**, afin d'éviter des dysfonctionnements pour les fonctions RNIS **Refuser tous** (p. 106) et **Prg. occup.** (p. 105).

Définir le type d'appareil

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Créer abo.		Sélectionner et valider.
 Param. combiné		Valider.
 INT21 : Int.21		Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT21 : Int.21 .
 Type appareil		Sélectionner et valider.
 Télécopieur		Sélectionner le type d'appareil désiré et valider, par ex. Télécopieur .

Utilisation avec d'autres appareils

i	Lors de la modification du réglage d'un type d'appareil pour lequel aucun MSN de réception n'est nécessaire à un type d'appareil pour lequel un MSN de réception est nécessaire, tous les MSN de réception programmés comme actifs dans le système sont repris pour cet abonné interne.
----------	---









Téléphoner avec des appareils via la connexion analogique (connexion TAE)

Avec les connexions analogiques, on peut utiliser des appareils avec mode fréquences vocales (DTMF). Les téléphones avec numérotation décimale ne sont pas supportés.

i	Attention : seuls des appareils utilisés dans des locaux couverts (à l'intérieur de bâtiments) peuvent être utilisés sur des prises TAE analogiques.
----------	--

Activer/désactiver la prise de ligne automatique

Lorsque la prise de ligne automatique est activée, la ligne réseau est immédiatement occupée après avoir décroché l'écouteur. Il n'est dès lors plus possible de composer normalement un numéro interne.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base 	Sélectionner et valider.
↓ Réglages 	Sélectionner et valider.
 OK	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo. 	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné 	Sélectionner et valider.
↓ INT21 : Int.21 	Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT21 : Int.21 .
↓ Prise autom. 	Sélectionner et valider.

Téléphoner vers l'extérieur

Prise de ligne automatique désactivée Prise de ligne automatique activée



Appel interne

Prise de ligne automatique désactivée



Appel collectif à tous les abonnés internes

Prise de ligne automatique désactivée

  / pour GAP évt  

Communication en signal d'appel

Vous entendez le signal d'appel pendant une communication externe.

soit ...





Communication coupée, attendre la sonnerie

soit ...







L'abonné 1 est mis en attente.




Passer à l'abonné en attente – va-et-vient

	L'abonné 1 est mis en attente.
	L'abonné 2 est mis en attente etc.

Double appel externe



  	
	Le cas échéant, alterner entre les correspondants.

Double appel interne





 	Effectuer un double appel interne.
	Le cas échéant, alterner entre les correspondants.

Rappel automatique en cas d'occupation / rappel automatique en cas de non-réponse

Condition : votre central supporte cette fonctionnalité.

 	Activer le rappel automatique
---	-------------------------------

Transférer la communication avant/après la réponse

soit ...	Transférer avant la réponse :
	
	Appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).
soit ...	Transférer après la réponse :
	Transférer la communication après la réponse.
	Effectuer une communication en double appel.
	Appuyer longtemps (retour au mode repos).

Récupérer un appel en cours sur le répondeur

Vous pouvez prendre l'appel même si le répondeur s'est déjà activé, que votre annonce est en cours de diffusion ou que l'appelant est déjà en train d'enregistrer son message. La prise d'appel entraîne l'interruption de l'enregistrement.

Vous pouvez désactiver la récupération automatique d'appel (p. 90) et effectuer ainsi une communication sortante pendant que le répondeur s'est activé.

La prise de ligne automatique doit être désactivée (p. 142).

La prise automatique d'appel est activée La prise automatique d'appel est désactivée (configuration usine)





<i>i</i>	Pour la récupération d'appel, la condition est que le même MSN de réception soit attribué au répondeur et à l'abonné interne récupérant l'appel (p. 104) et que le type d'appareil Répondeur soit réglé pour le numéro interne du répondeur (p. 141).
----------	--

Répéteur Gigaset

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de vos combinés. Vous pouvez faire fonctionner jusqu'à 6 répéteurs sur votre téléphone de base. Pour installer correctement les répéteurs, la fonctionnalité répéteur du téléphone de base doit être activée.

Activer / Désactiver la fonctionnalité répéteur



Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver la capacité des répéteurs. A la livraison, la capacité des répéteurs est désactivée.

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Régl. Système <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Fonct. Spéc. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Répéteur <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
SUITE	Appuyer sur la touche d'écran pour enregistrer les valeurs entrées. Le combiné se met brièvement hors service (✓ = activé).

Inscrire les répéteurs

Condition : le répéteur Gigaset est désactivé (fiche secteur débranchée).

1. Mettre le téléphone de base en mode inscription :

	Ouvrir le menu.
↓ Réglages base <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Inscrire comb. <input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.

Le téléphone de base reste uniquement prêt pour l'inscription tant que **Inscription en cours** est affiché à l'écran.

i	Au cours de cette opération, veillez à ce qu'aucune autre station de base en mode inscription ne se trouve à proximité du répéteur Gigaset.
----------	---

2. Brancher la fiche secteur sur le répéteur Gigaset

La diode lumineuse sur le répéteur Gigaset clignote. Peu de temps après, elle reste allumée en permanence. L'inscription est terminée, le répéteur Gigaset est prêt à fonctionner.

Vous trouvez de plus amples informations dans le mode d'emploi du répéteur Gigaset.

Connecter le PC via USB

Votre téléphone de base vous offre alors la possibilité via un PC connecté par ex. de

- ◆ configurer votre téléphone de base,
- ◆ gérer des annuaires du PC, du téléphone de base et de combinés.

Via un PC connecté par fil ou PC connecté via un module Gigaset M101 Data, vous pouvez en outre faxer à partir du PC (via une émulation fax sans équipement matériel nécessaire).

Vous pouvez connecter un PC par fil via la connexion USB de votre téléphone de base et un ou plusieurs PC sans fil via le module de données Gigaset M10x Data.

En liaison avec le logiciel joint (talk&surf 6.0), vous disposez ainsi de la possibilité

- ◆ d'utiliser le transfert de données et l'internet depuis le PC via l'accès RNIS de votre téléphone de base (par ex. surfer sur l'internet, e-mail, homebanking),
- ◆ de transférer des données entre plusieurs PC.

i

Vous trouverez des informations complémentaires dans le mode d'emploi du logiciel joint (talk&surf 6.0).

Connecter un PC sans fil : modules de données adaptateur Gigaset USB DECT/M105

Avec le module Gigaset M101 Data avec interface V24 et l'adaptateur Gigaset USB DECT/M105 avec interface USB, vous avez la possibilité de relier votre PC sans fil au téléphone de base. Une connexion via un module de données Gigaset M10x Data vous offre une interface à 64 kbit/s.

Sur votre téléphone de base, les numéros d'appel internes **PC 41** à **PC 48** sont prévus à cet effet.

Pour l'installation, voir la notice d'installation sur le CD-ROM accompagnant le module de données.

Connecter un PC avec fil : connexion USB du téléphone de base

Vous pouvez connecter un PC par fil via la connexion USB de votre téléphone de base. Une connexion par fil le raccordement USB de votre téléphone de base vous offre une interface à 128 kbit/s.

Sur votre téléphone de base, le numéro d'appel interne **PC 40** est prévu à cet effet.
















Fonctionnement sur des autocommutateurs privés

Si vous utilisez votre téléphone de base avec un autocommutateur privé, il y a des particularités à respecter pour la réception de SMS (p. 64).

Préfixe

Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez, en fonction de ce dernier, entrer pour les appels externes un préfixe lors de la première mise en service. Voir mode d'emploi de votre autocommutateur privé. Vous pouvez entrer un préfixe (de un à quatre chiffres).

Le préfixe est placé lors des appels entrants avant le numéro d'appel de l'appelant à l'écran et est placé avant automatiquement dans les listes d'appel, et également lors des reprises de numéro dans l'annuaire. Le numéro enregistré peut alors par ex. être composé directement à partir de la liste des appelants (p. 44).

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Réglages		Sélectionner et valider.
 		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. Système		Sélectionner et valider.
 Préfixe rés.		Sélectionner et valider.
 		Entrer un préfixe et ouvrir le menu.
 Enreg. entrée		Valider.












<i>i</i>	Lors d'une numérotation manuelle et lors des entrées de numéros de l'annuaire, des numéros d'urgence ou d'appel direct, le préfixe doit être également saisi.
----------	---

Activer / Désactiver le transfert de communication – ECT (Explicit Call Transfer)

Condition :

Cette fonction doit être activée afin de mettre en communication deux correspondants (p. 34).

A la livraison, cette option est désactivée.

	Ouvrir le menu.
 Réglages base 	Sélectionner et valider.
 Réglages 	Sélectionner et valider.
 	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Régl. RNIS 	Sélectionner et valider.
 Transfert (ECT) 	Sélectionner et valider (✓ = activé).



<i>i</i>	Lorsque vous activez cette fonction, l'appareil commute automatiquement sur Double app. Ext (= dans le central)(p. 30).
----------	--

Options de numérotation

La fonction KEYPAD permet de commander certains services en entrant des séquences de chiffres et de caractères.

La fonction KEYPAD doit être réglée lors de la connexion de votre Gigaset sur un autocommutateur privé RNIS ou sur un central (par ex. Centrex) dont la commande s'effectue via le protocole KEYPAD. Les chiffres / caractères **0-9, *, #** sont alors envoyés comme éléments d'informations Keypad. Vous devez interroger votre fournisseur de service pour connaître les informations et les codes que vous pouvez envoyer.

Si votre Gigaset est relié à un système Centrex, les fonctionnalités suivantes peuvent être utilisées.

Calling Name Identification (CNI)	Pour les appels entrants d'autres abonnés CENTREX, le numéro d'appel et le nom de l'appelant sont indiqués à l'écran.
Message Waiting Indication (MWI)	La touche d'écran  est proposée sur les combinés confort dans le cas où de nouveaux appels se trouvent dans la liste des appelants. L'appel de la liste des appelants entraîne la suppression de la touche d'écran  .
Appel CENTREX	L'appel CENTREX est signalé de manière sonore comme un appel interne.

Possibilités de réglage

Vous avez la possibilité de commuter entre les réglages **FV autom.** (configuration usine), **Clavier auto.** et **Sél. de * et #.**

FV autom.

Après activation de **FV autom.**, * et # ne sont pas envoyés au cours de la numérotation et la saisie de * et # n'entraîne pas de commutation sur Keypad.



Clavier auto.

Ce réglage commute la signalisation au cours de la numérotation après saisie de * ou # automatiquement sur Keypad. Cette commutation automatique est nécessaire pour les ordres au central ou à l'autocommutateur privé.

Sél. de * et

Après activation de **Sél. de * et #**, les caractères * et # sont envoyés comme des ordres au cours de la numérotation au central ou à l'autocommutateur privé.

Indépendamment des possibilités de réglage décrites ci-dessus, une commutation est effectuée **après la numérotation** ou au cours de la communication automatiquement sur la fréquence vocale (DTMF), par ex. pour commander à distance un répondeur.



		Ouvrir le menu.
↓	Réglages base	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓	Réglages	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
	<input type="button" value="OK"/>	Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓	Régl. Système	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓	Fonct. Spéc.	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓	Mode numérot.	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
↓	FV autom.	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner le réglage et valider, par ex. FV autom. (✓ = activé).

Activer / Désactiver Keypad au cours d'une communication

Outre les réglages permanents décrits ci-dessus, vous avez la possibilité de commuter temporairement sur le Keypad.

Ce réglage ne s'applique qu'à la communication externe en cours et est désactivé automatiquement à la fin de la communication.








Durant une communication :

		Ouvrir le menu.
	soit ...	Activer le Keypad :
↓	Pr.clav.act.?	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.
		Entrer la séquence de caractères Keypad (code).
	soit ...	Désactiver le Keypad :
↓	Clavier dés.?	<input type="button" value="OK"/> Sélectionner et valider.

Fonctionnement sur des autocommutateurs privés

Activer le Keypad uniquement pour la communication suivante

Tous les caractères de numérotation (0–9, *, #) sont émis lors de la communication suivante (numérotation et communication) comme séquence de caractères Keypad. En communication, le Keypad est maintenu et ne commute pas automatiquement sur la fréquence vocale (DTMF).

		Ouvrir le menu.
 Réglages base		Sélectionner et valider.
 Préparer appel		Sélectionner et valider.
 Prot.clav.temp.		Sélectionner et valider (✓ = activé).

Fonctionnement avec un portier



Programmer le portier

Vous pouvez choisir entre deux types de porte pour votre portier :

- ◆ type de porte 1 :
pour les portiers avec ouverture de porte via courant d'appel (FTZ 123) – une touche sonnette.
- ◆ type de porte 2 :
pour les portiers avec commande DTMF – plusieurs touches sonnettes programmables (p. 152).

Pour le fonctionnement d'un portier, le numéro d'appel interne suivant est prévu :

Int.21

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
 <input type="button" value="OK"/>		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
↓ INT21 : Int.21	<input type="button" value="☰+"/>	Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu.
↓ Type appareil	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider.
soit ...		
↓ Portier type1	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).
soit ...		
↓ Port. type2(FV)	<input type="button" value="OK"/>	Sélectionner et valider (✓ = activé).

Fonctionnement avec un portier

Programmer les codes pour portier »type de porte 2 (DTMF)«




Pour les portiers avec commande via codes DTMF, vous pouvez programmer différents codes. Veuillez tenir compte des indications correspondantes dans le mode d'emploi de ce portier!

Si vous programmez un abonné interne comme type de porte 2, les codes sont automatiquement activés avec pré-réglages.

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
↓ INT21 : Int.21	≡+	Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu.
soit ...		Régler le code d'ouverture de porte :
↓ Code portier	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Introduire le code (préréglage = #9).
soit ...		Régler le code d'appel collectif :
↓ Code appel gral	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Introduire le code (préréglage = 8).
soit ...		Régler le code de communication :
↓ Code d'appel	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Introduire le code (préréglage = 9).
soit ...		Régler le code de coupure :
↓ Code suppres.	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).
		Introduire le code (préréglage = #0).
... ensuite		
≡+		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

Affecter un abonné interne au groupe d'appel portier

Si vous avez programmé un portier (p. 151), tous les abonnés internes inscrits au téléphone de base sont automatiquement affectés au groupe d'appel de portier. Vous pouvez modifier cette affectation.

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
↓ INT11 : Int.11		Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu, par ex. INT11 : Int.11 .
↓ Groupe portier	OK	Sélectionner et valider (✓ = activé).



Téléphoner avec le portier

Appel du portier

Lors d'une communication avec le portier, les fonctionnalités suivantes ne sont pas disponibles :

- ◆ maintenir la communication
- ◆ double appel depuis une communication avec le portier
- ◆ va-et-vient d'un abonné au portier
- ◆ conférence avec un abonné au portier
- ◆ faire suivre ou transférer un appel du portier

Le portier appelle un abonné interne pendant 20 s. Si un renvoi d'appel externe est configuré pour le portier, la durée d'appel s'allonge (60 s).

	Décrocher l'écouteur. Vous êtes en communication avec le portier. A l'écran apparaît le message Porte .
... ensuite	
	Raccrocher l'écouteur.
soit ...	
OUV.PTE	Appuyer sur la touche d'écran pour actionner l'ouverture de porte. L'ouverture de porte est activée. Vous obtenez comme confirmation l'affichage d'écran Porte ouverte . La communication avec le portier est automatiquement coupée après l'ouverture de porte.

Signal d'appel au portier

Accepter un signal d'appel

Appuyez ensuite sur la touche **ACCEPT**, de l'écran. Vous prenez la communication en signal d'appel.

Si la communication interrompue est une communication interne, cette communication est coupée du fait de l'acceptation du signal d'appel.

Si la communication interrompue est une communication externe, cette communication est maintenue après l'acceptation du signal d'appel. Les deux correspondants s'affichent à l'écran, le correspondant actuel est mis en surbrillance.

Communication interne avec le portier














Vous pouvez appeler le portier en interne (p. 22).

Configurer le renvoi externe du portier





Les appels du portier peuvent être renvoyés à un numéro d'appel externe. Les abonnés internes du groupe d'appels du portier sont toujours appelés, même en cas de renvoi externe.

La configuration de la cible des renvois externes (vers le central ou le téléphone de base, (p. 111)) concerne également le renvoi d'appel du portier.





Entrer/modifier le numéro cible du renvoi d'appel externe

		Ouvrir le menu.
 Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
 Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
 Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
 Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
 INT21 : Int.21		Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu.
 Renvoi portier	OK	Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche d'écran pour afficher le numéro d'appel cible. S'il n'y a encore aucun numéro d'appel cible de saisi, l'entrée <vide> est affichée.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
Modifier No.	OK	Valider.
 		Entrer le nouveau numéro d'appel cible ou le numéro d'appel cible modifié et ouvrir le sous-menu.
Enreg. entrée	OK	Valider.

Effacer le numéro cible du renvoi d'appel externe

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
↓ INT21 : Int.21		Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu.
↓ Renvoi portier	OK	Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche d'écran pour afficher le numéro d'appel cible.
↓ Eff. numéro	OK	Sélectionner et valider.

Activer/désactiver le renvoi d'appel

		Ouvrir le menu.
↓ Réglages base	OK	Sélectionner et valider.
↓ Réglages	OK	Sélectionner et valider.
 OK		Entrer éventuellement le code PIN (p. 99).
↓ Créer abo.	OK	Sélectionner et valider.
↓ Param. combiné	OK	Sélectionner et valider.
↓ INT21 : Int.21		Sélectionner un abonné interne et ouvrir le sous-menu.
↓ Renvoi portier	OK	Sélectionner et valider.
		Appuyer sur la touche d'écran pour ouvrir le sous-menu.
soit ...		Activer le renvoi d'appel :
Activer?	OK	Sélectionner et valider.
soit ...		Désactiver le renvoi d'appel :
Désactiver?	OK	Sélectionner et valider.

Connexion de portiers

En cas de questions concernant les portiers montrés ici ou d'autres, veuillez vous adresser au fabricant ou fournisseur respectif.

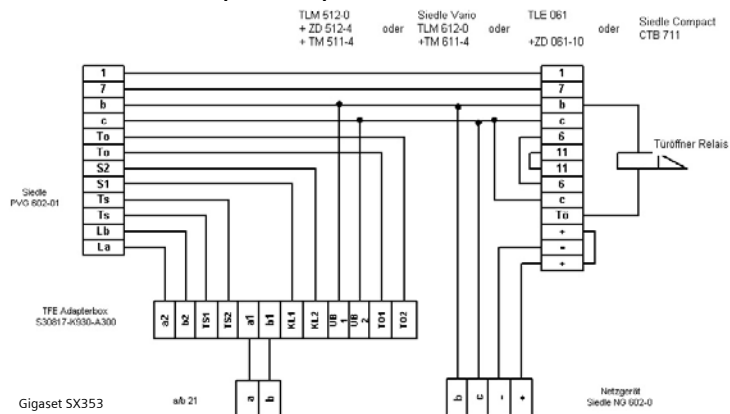
Nous vous demandons votre compréhension que la firme Siemens AG ne peut pas garantir que les plans de câblage soient d'actualité, complets ou exacts.

Vos trouverez quelques exemples dans la suite. Vous obtiendrez des plans d'actualité dans le commerce spécialisé.

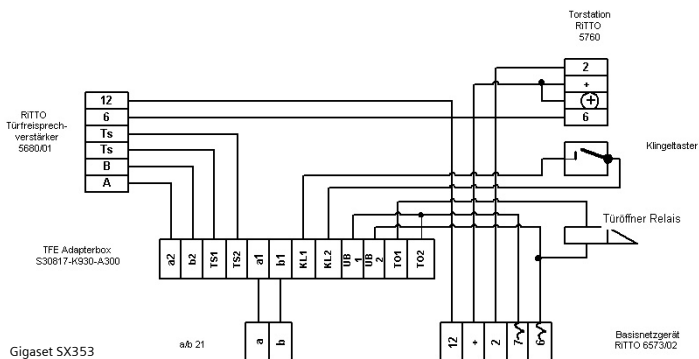
Type de porte 1

Pour la connexion de portiers via l'adaptateur TFE (type de porte 1), basez-vous sur les exemples suivants.

Siedle TLM 512/612, TLE 061, CTB 711



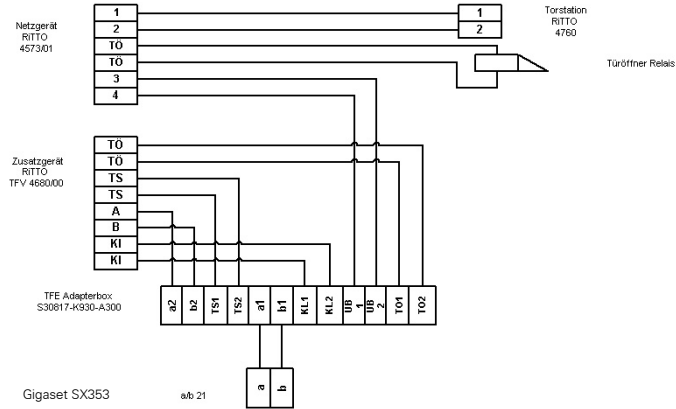
Portier et ouverture de porte Ritto



Attention!

Connecter l'appareil réseau de base 6573 et l'appareil supplémentaire TFW5680 avec le connecteur de bus joint.

Portier Ritto TwinBus

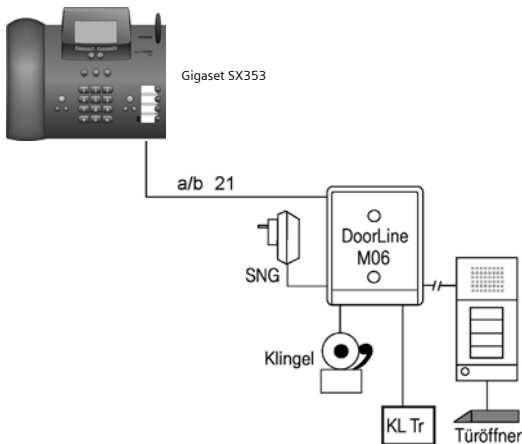


Attention!

Connecter l'appareil réseau de base 4573/01 et l'appareil supplémentaire TFV4680/00 avec le connecteur de bus joint.

Type de porte 2 (DTMF)

Pour la connexion de portiers via la commande DTMF (type de porte 2), basez-vous sur l'exemple suivant.



Annexe

Entretien

Essuyer le téléphone de base et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides

En cas de contact du combiné avec un liquide, **ne mettre en aucun cas l'appareil en marche. Retirer immédiatement toutes les batteries.**

Laisser s'écouler le liquide de l'appareil et essuyer ensuite tous les éléments jusqu'à ce qu'ils soient secs.

Placer le combiné, sans batteries, dans un endroit sec et chaud, durant au moins 72 heures. Ensuite, il est possible que l'appareil (ou le combiné) puisse fonctionner à nouveau.

Questions-réponses

Si vous souhaitez de plus amples informations, vous pouvez consulter l'adresse www.siemens.com/qigasetcustomercare (site web international) où vous trouverez de plus amples informations sur les produits.

Question	Cause possible	Solution possible
... le téléphone de base ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée. Le renvoi d'appel interne est configuré sur 0 sonnerie (= renvoi d'appel immédiat). Le renvoi nuit est actif.	Activer la sonnerie (p. 122). Augmenter le nombre de sonneries du renvoi d'appel interne (p. 107). Désactiver le renvoi nuit (p. 95).
Unités/coûts ne sont pas affichés.	Impulsions de comptage non disponibles. Facteur par unité = 0.	Demandez à votre opérateur de réseau l'envoi des impulsions de comptage si disponible. Paramétrer le facteur par unité (p. 48).
Le numéro de l' appelant n'est pas affiché bien que le service CLIP soit activé.	La présentation du numéro est bloquée.	L'appelant doit demander à son opérateur d'activer la transmission des numéros (CLIP).
Les messages sont enregistrés sans l'heure ni la date.	Date/heure non réglées.	Régler la date et l'heure (p. 93).
... le répondeur n'enregistre pas de messages ou a commuté automatiquement sur l'annonce simple ?	Mémoire pleine.	Effacer les anciens messages. Ecouter les nouveaux messages puis les effacer.
Vous ne pouvez plus composer de numéro.	Le préfixe interurbain a été modifié.	Contrôler et corriger le préfixe interurbain (p. 116).
... Aucun appel n'arrive.	Le renvoi d'appel Inconditionnel est activé. L'attribution des MSN sur l'abonné interne fait défaut. L'autorisation Interne seul. est réglée.	Désactiver le renvoi d'appel Inconditionnel (p. 108) Déterminer le MSN de réception (p. 104). Modifier l'autorisation (p. 99).

Question	Cause possible	Solution possible
... les conditions de renvoi ne sont pas affichées pour le renvoi d'appel ?	Le renvoi d'appel interne est activé.	Activer le renvoi d'appel externe (p. 108). Demander le déblocage auprès de l'opérateur.
Le téléphone sonne également pour les appels de télécopie du PC.	Le numéro d'appel se trouve dans la liste des numéros du téléphone de base.	Supprimer le numéro d'appel correspondant (MSN) dans la liste (p. 103).
L'écran n'affiche pas les coûts de communication .	L'affichage des coûts de communication n'est pas activé ou cette fonctionnalité n'est pas débloquée par l'opérateur.	Activer l'affichage des coûts de communication (p. 48). Demander la fonctionnalité « Transmission des taxes » auprès de l'opérateur.
Aucun accès au répondeur .	Le verrouillage du répondeur est activé.	Entrer le PIN du répondeur (p. 86).
Aucun enregistrement possible de nouveaux mémos ou annonces .	La durée d'enregistrement restante ne suffit plus.	Effacer les anciens messages / mémos (p. 75). Abaisser la qualité des enregistrements (p. 85).
Sur un autocommutateur privé , à l'issue de la numérotation, la connexion ne s'établit pas ou une connexion incorrecte s'établit.	Le préfixe n'est pas entré ou mal entré.	Contrôler et corriger le préfixe (p. 147).
Certaines des fonctions RNIS ne fonctionnent pas comme indiqué.	La fonction RNIS n'est pas débloquée.	S'informer auprès de l'opérateur.
Un autre téléphone ne sonne pas sur le bus So.	Le même MSN a été attribué sur les téléphones. Un des téléphones a activé en plus un renvoi d'appel interne .	Désactiver le renvoi d'appel interne ou paramétrer le renvoi d'appel externe (p. 107).
L'appelant entend une sonnerie malgré un MSN occupé .	Le MSN a été enregistré en plus dans les appareils fonctionnant sur la connexion RNIS.	Supprimer le cas échéant les numéros, pour lesquels la protection d'appels doit s'appliquer au cours d'un appel, de la liste des numéros d'appel de chaque appareil supplémentaire.
... le téléphone de base ne reçoit pas le SMS sous forme de texte ?	Vous n'êtes pas inscrits auprès des deux centres de SMS ou votre opérateur ne supporte pas ou implémente différemment le SMS sur RNIS. Le consulter si nécessaire.	S'inscrire auprès des centres de SMS (p. 55). Consulter votre opérateur. Attention, certaines fonctions SMS peuvent ne pas être compatibles avec l'implémentation de votre opérateur (ex. e-mail...).

Service Clients (Customer Care)

Vous pouvez consulter notre **site Internet** à l'adresse suivante :

www.siemens.com/gigasetcustomercare

En cas de dysfonctionnement, vous pouvez contacter le Service Clients Siemens :

centre de services 01 56 38 42 00.

Veuillez préparer votre ticket de caisse.

Le service clients Siemens traite principalement les cas de dysfonctionnements. Certaines fonctions décrites dans ce document peuvent ne pas être disponibles dans certains pays et dépendre du réseau implémenté, de la ligne, de l'opérateur utilisés. Pour les questions concernant l'utilisation, adressez-vous en priorité à votre revendeur ou à votre opérateur. Pour les questions concernant votre connexion Internet ou certaines fonctions RNIS, adressez-vous en priorité à votre fournisseur d'accès ou à votre opérateur de ligne RNIS.

Dans les pays dans lesquels notre produit n'a pas été commercialisé par des revendeurs autorisés, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique RNIS français.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682!

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques générales

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	supportée
Norme GAP	supportée
Nombre de canaux	120 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1880 – 1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Intervalle entre canaux	1728 kHz
Débit	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique (sur la base)	220/230 V ~/ 50 Hz (bloc secteur C39280-Z4-C490)
Connexion RNIS	Connexion multi appareils Euro-RNIS IAE
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité ambiante
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)
Dimensions	env. 210 x 245 x 82 mm (long x larg x haut)
Poids, bloc secteur inclus	Téléphone de base env. 970 g
Longueur des cordons de raccordement	Cordons de raccordement téléphonique env. 3,0 m Cordons de raccordement secteur env. 1,85 m













Consommation

Etat de fonctionnement	SX303isdn	SX353isdn
État de repos	3,9 W	4,0 W
Communication interne entre le téléphone de base (via l'écouteur) et un combiné	4,4 W	4,5 W
Communication externe au téléphone de base via l'écouteur	4,3 W	4,4 W
Communication externe au téléphone de base en mode mains libres	4,4 W	4,5 W
Communication externe au téléphone de base via un combiné	4,2 W	4,3 W
Communication externe au téléphone de base via l'écouteur et enregistrement avec le répondeur	–	4,8 W
Communication externe au téléphone de base via le casque Bluetooth	4,5 W	4,6 W

Table de caractères




Écriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois ou de manière prolongée.

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x	9 x	10 x	11 x	12 x	13 x	14 x
	Espace	1	€	£	\$	¥	¤							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	“	’	;	_
	Abc <-> abc	*	/	()	<	=	>	%					
	#	@	\	&	§									

Édition du texte

Vous disposez de plusieurs options pour créer un texte :

- ◆ Commander le curseur avec les touches ← → ↑ ↓ .
- ◆ Pour supprimer des caractères (situés à gauche du curseur), utilisez la touche .
- ◆ Les caractères sont insérés à gauche du curseur (p. 12).
- ◆ Pour passer du mode majuscules au mode minuscules, appuyer sur  avant de taper la lettre. Appuyer de nouveau sur la touche  pour passer du mode minuscules au mode majuscule.
- ◆ Pour les entrées dans l'annuaire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscule.
- ◆ Chaque touche est affectée à plusieurs caractères (voir tableau). Si vous **maintenez une touche enfoncée** ou appuyez **rapidement plusieurs fois** sur la touche, les caractères affectés à la touche sont affichés à la position du curseur. Lorsque vous relâchez la touche, le caractère affiché est inséré.

Classement des entrées d'annuaire

Les entrées de l'annuaire sont en général triées par ordre alphabétique, mais les espaces et les chiffres sont prioritaires. L' **ordre de tri** est le suivant :

1. Espace (représenté ici par □)
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres symboles

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace. Cette entrée figure alors en tête de la liste (exemple : « □Carla »). Les entrées peuvent également être numérotées (par exemple : « 1Laura », « 2Carla », « 3Albert »).

Les noms précédés d'une étoile (par ex. « *Roger ») se trouvent à la fin de l'annuaire.

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens Home and Office Communication Devices SAS, 9, rue du Docteur Finot, Bât Renouillères 93200 SAINT DENIS.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut

donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.



- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.



Présentation des menus

Menu principal

À l'état de repos du téléphone de base, appuyer sur  (ouvrir le menu) :

SMS/Messg.Texte	Ecrire message	
	Arrivée 2/5	
	Départ 2	
	Mémoire dispo.	
RDV agenda	<i>Editeur de rendez-vous</i>	
Audio / Sons	Volume sonnerie	
	Mélodie sonn.	
	Volume écouteur	
	Vol. H-Parleur	
	Ton. avertiss.	
		Clic clavier
		Bip de confirm.
		Bip erreur
Coûts	Coûts	
	Mode taxation	Unités réseau
		Coûts réseau
		Aucun prix
		Prix --,-
		Prix ---
	Dernière taxat.	
Réglages	Langue	
	Contraste	
	Eclair. autom.	
	Affichage heure	
	Num ss décroch	
	Touches progr.	
Réglages base	 Suite, voir sous-menu « Régler la base » (p. 167)	
Répondeur	REPD.1	 Suite, voir le sous-menu « Répondeur » (p. 170)
	REPD.2	
	REPD.3	
Bluetooth	Retr. app. BT	Téléphone GSM
		PC/PDA BT.
		Micro-casque BT.
	Param. app. BT	
	Mode BT	
	Retr. app. BT	

Sous-menu « Réglages base »

Accès : A l'état de repos du téléphone de base, appuyer sur  **Réglages base**  ou



Etat	Rappel	} ✓ = activé		
	Masquer numéro			
	Renvoi			
	Ext.occupation			
	REPD. 1 actif			
	REPD. 2 actif			
	REPD. 3 actif			
Appels perdus	(liste des numéros d'appel) -> menu Liste des appelants (p. 44)			
Appels reçus	(liste des numéros d'appel) -> menu Liste des appelants (p. 44)			
Préparer appel	Anonymat tempo.			
	App. suiv.: MSN	(Sélectionner le MSN)		
	Prot.clav.temp.			
	Reprise com.			
Renv. ext.	Liste des renvois en externe	Nouv. entrée	Liste des MSN	Inconditionnel
				Si occupé (uniquement pour le renvoi d'appel au central, voir p. 107)
				Si non-réponse
		Activer?	ou Désactiver? - en cas de renvoi d'appel	activé
		Modif. entrée	Inconditionnel	
			Si occupé (uniquement pour le renvoi d'appel au central, voir p. 107)	
			Si non-réponse	
		Effacer entrée		

Présentation des menus

Renv. int.	Activer?	<i>ou Désactiver? – si le renvoi d'appel est activé</i>		
	Dest. renvoi	<i>Liste des abonnés internes</i>		
	Nbre sonneries	(Entrer le nombre)		
Renvoi nuit	<i>Liste des MSN</i>	Activer?	<i>ou Désactiver? – si le renvoi nuit est activé</i>	
		Dest. renvoi	Externe	<i>Editeur de numéros</i>
			Interne	<i>Liste des combinés</i>
			Répondeur	<i>Liste des combinés</i>
		Heure début		
		Heure fin		
		Sam/Dim tt jo.		
Réglages	Sécurité	Modifier PIN	<i>Entrer le code PIN</i>	
		Autoris. accès	<i>Liste des abonnés internes</i>	Libre
				Réception seul. Interne seul.
		Nos d'urgence	<i>Numéros d'appel d'urgence (préréglés)</i>	
			<i>Numéros d'appel d'urgence (propres)</i>	Modifier No.
				Eff. numéro
				Affich. Numéro
	Créer abo.	Inscrire comb.		
		Param. combiné	<i>Liste des numéros internes</i>	→ <i>Sous-menu spécifique au type de l'appareil</i>
		Retirer comb.	<i>Liste des abonnés internes</i>	
	Régl. Système	Musique attente	Interne	} ✓ = activé
			Arrêt	
		Date/Heure	Régler heure	
			24 heures	
			12 heures	
			Date JJ.MM	
			Date MM.JJ	
		Préfixe rés.		
		Inter. aut. rép		
		Fonct. Spéc.	Config. usine	Opérationnel
				Réinit. génér.
			Mode numérot.	FV autom.
				Clavier auto.
				Sél. de * et #
			Répéteur	
			Vers/RFPI	
		Surv. Pièce ext	<i>Affichage des numéros d'appel cibles</i>	Modifier No.
				Eff. numéro

Présentation des menus

Installation	Régl. RNIS	Définir MSN	<i>Liste de tous les MSN programmés</i>	Modif. entrée
				Mélodie sonn. Effacer entrée Afficher entrée
		Masquer numéro		
		Dest. renvoi	<i>(Entrer le numéro d'appel)</i>	
		Préfixes	National : 0	Modifier No. Eff. numéro
			Internat.: %V 00	Modifier No. Eff. numéro
			Code: 49	Modifier No. Eff. numéro
		Double app. Int		
		Double app. Ext		
		Transfert (ECT)		
		Renv. mode int.		
		Renv. mode ext.		
		Refuser tous		
		Prg. occup.		
		Renvoi autom.	<i>Liste de tous les MSN programmés</i>	
		Téléph.priorit.		
		Centres serveurs	<i>Liste des centres de service SMS</i>	Modif. entrée
				Ctre serv. act? ou Ctre serv. dés.? Effacer entrée

Présentation des menus

Sous-menu « Répondeur »

Accès : A l'état de repos du téléphone de base, appuyer sur **☰ Répondeur OK** ou **☰** afin de sélectionner un répondeur, par ex. **REPD.1**, et valider par **OK**.

Messages	<i>Liste de tous les messages REPD.x</i>	Suite	
		Eff. message	
		Rappels	
		Répert. Spécial	
		Répéter	
		Eff. anc. mes.	
		Afficher	
		Etat sur 'nouv.'	
		Sauveg. No.	
		Vitesse	Lente
			Normale
			Rapide
			Très rapide
Fin			
Mémos	Enregistr. mémo		
	Ecouter mémo	<i>Liste de toutes les infos REPD.x</i>	Suite
			Eff. dern. mémo
			Répéter
			Eff. anc. mémos
			Etat sur 'nouv.'
		Vitesse	Lente
			Normale
			Rapide
			Très rapide
Fin			
Annonces	Annnonce 1	} →	Sélectionner
	Annnonce 2		Enregistrer
	An. rép. simple		Lecture
			Effacer
	Annnonce de fin	Enregistrer	
	Lecture		
	Effacer		

Présentation des menus

Réglages	Message/Mémo	Long. enreg.	1 minute		
			2 minutes		
			3 minutes		
			Maximum		
		Horodatage			
	Ctrl horl.	Activer?	<i>ou Désactiver? – si le réglage horaire est activé</i>		
		Lun - Ven	} Liste des quatre périodes réglables	Sélect. annonce	Annonce 1
					Annonce 2
					An. rép. simple
					Rép. Désact.
		Samedi	} →	Heure début	
		Dimanche			Comme Lun - Ven
				Ann.1 tte jour.	
				Ann.2 tte jour.	
				An.RS tte jour.	
				Rép. Désact.	
	Nbre sonneries	Automat. 2/4			
		1 sonnerie			
		à			
		9 sonnerie			
	Pause autom.				
	Interr. à dist.	Cde à distance			
		Effacer à dist.			
	Modif. PIN rép				
	Verrou répond.				
	Qualité répond.	Qualité élevée			
		Enreg. long			
	Langue rép.				
	Ecoute autom.	Activer?	<i>ou Désactiver? – si activé</i>		
		Sélect. combiné			
	Notificat. SMS	No destination:	Activer?	<i>ou Désactiver? – si activé</i>	
			Modifier No.		
			Eff. numéro		
	Activer?	<i>ou Désactiver? – si actuellement activé</i>			

Présentation des menus

Touche Annuaire et touche de répétition de la numérotation

Appuyer sur la touche Annuaire ☎ ou sur la touche de répétition de la numérotation ↔, sélectionner une entrée avec ↓ et appuyer sur la touche ☰+ pour ouvrir le menu correspondant. Vous pouvez utiliser les **fonctions de menu** ci-après :

Pour une entrée dans l'annuaire :

Composer No.	
Utiliser le No.	
Nouv. entrée	
Modif. entrée	
Effacer entrée	
Afficher entrée	
Envoyer entrée	
Effacer liste	
Envoyer liste	
Mémoire dispo.	

Pour une entrée dans la liste des numéros Bis :

Composer No.	
Utiliser le No.	
Répét. Auto. No.	
Copie vers annu.	
Modif. entrée	
Effacer entrée	
Afficher entrée	

Accessoires

Combiné Gigaset S44

- ◆ Ecran couleur rétroéclairé (4096 couleurs)
- ◆ Menu graphique principal avec icônes
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Mains-libres
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Annuaire pour environ 200 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Reconnaissance vocale
- ◆ Interface PC pour la gestion des entrées de l'annuaire
- ◆ Prise pour oreillette

www.siemens.com/gigaset44



Combiné Gigaset SL1

- ◆ Grand écran graphique rétroéclairé avec affichage de la date et de l'heure
- ◆ Clavier rétroéclairé
- ◆ Annuaire pour environ 200 entrées
- ◆ Mode mains libres de qualité full-duplex
- ◆ SMS
- ◆ Saisie intuitive EATONI
- ◆ Mélodie de la sonnerie réglable en fonction de l'appelant (pour les appels VIP)
- ◆ Possibilité de télécharger des mélodies par SMS
- ◆ Surveillance de pièce
- ◆ Talkie-Walkie
- ◆ Reconnaissance vocale pour 23 noms
- ◆ Annonce du nom lors d'un appel
- ◆ Vibreur
- ◆ Prise pour casque, PC et lecteur MP3

Combiné Gigaset C34

- ◆ Ecran graphique rétroéclairé
- ◆ Sonneries polyphoniques
- ◆ Mains-libres
- ◆ Annuaire pour environ 100 entrées
- ◆ SMS (condition : CLIP disponible)
- ◆ Surveillance de pièce
- ◆ Compte à rebours

www.siemens.com/gigasetc34



Combiné Gigaset C32/C2

- ◆ Ecran graphique avec affichage de la date et de l'heure
- ◆ Annuaire pour environ 100 entrées
- ◆ Mains-libres
- ◆ SMS
- ◆ Saisie intuitive EATONI
- ◆ Mélodie de la sonnerie réglable en fonction de l'appelant
- ◆ (pour les appels VIP)
- ◆ Surveillance de pièce
- ◆ Talkie-Walkie



Répéteur Gigaset

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de réception de votre combiné Gigaset par rapport au téléphone de base.





Adaptateur de données Gigaset M34 USB

L'adaptateur Gigaset M34 USB relie sans fil votre PC à votre Gigaset. Vous pouvez ainsi

- ◆ surfer sans fil sur Internet avec votre PC,
- ◆ configurer confortablement votre Gigaset depuis le PC,
- ◆ gérer les annuaires des combinés,
- ◆ gérer les listes d'appels (journal),
- ◆ vous protéger des appels surtaxés indésirables avec le bloqueur du numéroteur.

www.siemens.com/gigasetm34usb

Les accessoires suivants peuvent être raccordés sur le combiné :

Kit Mains-libres avec touche P2T

Le kit Mains-libres vous permet de téléphoner sans avoir le téléphone en main.



Câble de données (Data Cable) DCA-500

Pour le branchement du combiné sur le port série RS232 de votre ordinateur.

Câble de données (Data Cable) USB DCA-510

Pour le branchement du combiné sur le port série RS232 de votre ordinateur.

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.



N'utiliser que des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant le respect de toutes les prescriptions importantes.

Glossaire

A

Acronyme RNIS

CW	Signal d'appel
CF	Renvoi d'appel
3PTY	Conférence à trois
CCBS	Rappel automatique en cas d'occupation
CD	Renvoi d'appel au cours de l'appel

Activation à distance

Permet l'activation et la désactivation protégée par le code PIN du répondeur au cours d'une communication téléphonique.

Affichage des taxes

Voir « AOC-D » et « AOC-E ».

Annuaire

Caractéristique de confort d'un téléphone, qui enregistre le nom et le numéro d'appel de plusieurs abonnés. Les numéros d'appel peuvent être rapidement trouvés et composés.

AOC-D

Advice of Charge : During the Call. Transmet les informations de paiement au cours de la communication.

AOC-E

Advice of Charge : à la fin de l'appel. Transmet les informations de paiement à la fin de la communication.

Appel direct

Bloque le téléphone pour tous les numéros d'appel excepté pour un numéro individuel entré. Après avoir décroché et appuyé sur n'importe quelle touche, la connexion vers le numéro d'appel enregistré s'établit automatiquement. Idéal pour les enfants qui ne peuvent pas encore composer de numéros de téléphone (appel bébé). L'appel d'urgence est toujours possible. Cette fonction est disponible sur les combinés Gigaset 3000/2000 Comfort.

B

Bluetooth™

Bluetooth™ (d'après le roi 'Dent bleue' du Danemark, qui a conclu une alliance avec les Norvégiens il y a quelque mille ans) est une norme à faible coût pour la transmission rapide sans fil de la voix et des données entre différents appareils électroniques tels que portables, PDA (Personal Digital Assistants), imprimantes et téléphones mobiles sur des distances allant jusqu'à 10 mètres. Les signaux Bluetooth ne possèdent pas de direction préférentielle et peuvent en principe être reçus par n'importe quel abonné se trouvant à portée. Les appareils Bluetooth se reconnaissent automatiquement entre eux.

Bus S0

Câblage à quatre fils de la connexion RNIS. Il met à disposition deux canaux B et un canal D. Il est possible d'y raccorder douze prises RNIS sur lesquelles au maximum huit terminaux peuvent fonctionner simultanément.

C**Canal**

La connexion RNIS amène comme la connexion analogique deux câbles dans la maison mais on distingue pour la connexion RNIS les deux canaux utiles logiques, appelés canaux B (n'ayant aucun rapport avec les câbles physiques !) et le canal de commande, le canal D.

Canal D

Canal de commande d'un raccord RNIS. Voir « Canal ».

Capture

Fonctionnalité « Identification / Capture » MCID désigne « Malicious Call Identification ». En cas d'appels importuns, vous pouvez demander l'enregistrement du numéro de l'appelant dans le central. Cette fonctionnalité doit être demandée auprès du fournisseur.

CCBS (Completion of calls to busy subscriber)

Voir « Rappel automatique en cas d'occupation ».

CCNR (Completion of calls no reply)

Voir « Rappel automatique en cas de non-réponse »

CD (Call Deflection)

Voir « Renvoi d'appel au cours de l'appel ».

Central

Point de liaison dans le réseau central public. On distingue par ex. entre les centraux locaux et les centraux interurbains.

Central numérique

Grâce à des matrices de commutation gérées par ordinateur, permet l'établissement rapide de la connexion et l'activation de prestations de confort telles que => double appel, => signal d'appel, => conférence à trois, => renvoi d'appel etc.

CF (Call Forwarding)

Voir « Renvoi d'appel ».

Classes d'autorisation

Sur les terminaux d'un autocommutateur privé, on définit les communications autorisées, par ex. uniquement des autorisations de communication internes, entrantes ou illimitées.

CLI (Calling Line Identification)

Le numéro de l'appelant est transmis.

CLIP (Calling Line Identification Presentation)

L'abonné A appelle chez le B. Chez B, le numéro d'appel de A s'affiche à l'écran du téléphone.

Glossaire

CLIR (Calling Line Identification Restriction)

Blocage de l'affichage de son numéro d'appel propre.

CNIP (Calling Name Identification Presentation)

L'abonné A appelle chez le B. Chez B, le nom de A s'affiche à l'écran du téléphone.

COLP (Connected Line Identification Presentation)

L'abonné A appelle chez le B. Le numéro de B est affiché sur le téléphone de A. Si B a programmé un renvoi d'appel à C, le numéro composé et le numéro transmis ne sont pas identiques, le numéro d'appel de C est affiché si C accepte l'affichage de son numéro d'appel.

COLR (Connected Line Identification Restriction)

Le numéro de C ne s'affiche pas chez A si C a programmé COLR.

Communications internes

Connexion gratuite entre le téléphone de base et les combinés.

Conférence à trois

3PTY, Three-Party. Connexion avec deux abonnés externes (clients RNIS ou réseau analogique)

Connexion confort

Connexion RNIS qui propose trois fonctionnalités de plus que la connexion standard : transfert des appels, transfert des taxes après la communication et un boîtier Internet T.

Connexion standard

Connexion RNIS avec une série de fonctionnalités telles que le signal d'appel, la conférence à trois ou le rappel automatique en cas d'occupation. Voir également connexion confort.

CW (Call Waiting)

Voir « Signal d'appel ».

D

Double appel

Vous êtes en communication. La fonction « Double appel » vous permet d'interrompre brièvement la communication afin d'établir une deuxième connexion externe ou une connexion interne avec un autre abonné. On parle de double appel lorsque vous terminez immédiatement la connexion avec cet abonné. Si vous basculez entre le premier et le deuxième abonné, on appelle cela le va-et-vient.

E

Ecoute amplifiée

Par simple pression de touches, toutes les personnes présentes dans la pièce peuvent entendre une communication via le haut-parleur intégré. Voir également « Mains-libres ».

ECT (Explicit call transfer)

Voir « Transfert ».

Enregistrement des communications téléphoniques

Fonctionnalité du répondeur, permet l'enregistrement d'une communication en cours d'appel.

F

Fonction Bloc-notes

Au cours d'une communication, vous pouvez entrer un numéro d'appel dans la mémoire temporaire du téléphone afin de le composer ensuite.

I

Identification de l'appelant

Affichage du numéro d'appel, du nom ou du type de connexion (par ex. central / interne) de l'appelant sur l'écran du téléphone.

Interrogation à distance

Fonction du répondeur. Ecouter les messages à distance, la plupart du temps en liaison avec des possibilités de suppression des messages ou de modification de l'annonce.

K

Keypad

Keypad permet de prendre en charge des fonctions particulières telles que l'étoile (*) et le dièse (#). De cette manière, certaines fonctions proposées par votre fournisseur, peuvent être introduites par un code comme « #4711* ».

L

Liste des appels

La liste des appels contient en fonction du réglage les appelants qui n'ont pas réussi à vous joindre et/ou ceux avec qui vous avez parlé. Les 20 derniers appels non pris et acceptés sont enregistrés avec le numéro de téléphone, la date et l'heure. Sur demande, les abonnés peuvent être rappelés directement à partir de cette liste.

M

Mains-libres

Le kit Mains-libres d'un téléphone permet non seulement l'écoute amplifiée mais également via un microphone intégré de parler avec l'abonné, le combiné étant raccroché. De cette manière, les autres personnes se trouvant dans la pièce peuvent également participer à la conversation.

Maintien

(Hold). Interruption et rétablissement d'une communication existante. Permet en particulier le double appel et le va-et-vient.

Masquer le numéro d'appel propre (CLIR)

Désactivation du transfert de son numéro d'appel propre.

MCID (Malicious call identification)

Voir « Capture ».

Mise en attente

Vous mettez en attente une communication lorsque vous changez de prise de téléphone au cours d'une communication ou lorsque vous voulez poursuivre la communication sur un autre téléphone de la même connexion. La connexion est maintenue au cours de cette période.

Mise en conférence

Voir « Conférence à trois ».

MSN

Multiple Subscriber Number, numéro d'abonné multiple. Numéro d'appel d'une connexion RNIS multi appareils. Ces numéros permettent un adressage direct des terminaux, donc un numéro séparé pour le télécopieur. Trois MSN sont compris dans le prix de base d'une connexion standard et confort. Jusqu'à dix MSN peuvent être affectés à une connexion RNIS.

MSN sortant pouvant être librement choisi

Fonctionnalité vous permettant de déterminer individuellement le MSN devant être utilisé pour la communication suivante. Ceci est non seulement décisif pour l'affichage du numéro d'appel chez l'appelant mais également pour la facturation des coûts. En effet, les coûts de communication, pouvant être ventilés gratuitement selon les MSN sur la facturation du fournisseur, sont facturés au MSN via lequel la communication est effectuée.

Music on hold

Voir « Musique d'attente ».

Musique d'attente

Music on hold. Au cours du double appel ou du transfert, l'interlocuteur entend une musique qui s'arrête à la fin de l'attente.

N

Niveaux d'autorisation réseau

Sur votre téléphone de base, différents niveaux d'autorisation peuvent être attribués aux différents abonnés. Tandis que par exemple l'abonné A ne peut effectuer que des appels entrants, l'abonné B peut téléphoner de manière illimitée.

NT/NTBA

Terminal réseau (NT = Network Terminator ou NTBA = Network Terminator Basic Access). Le RNIS public se termine par le NT. Le NT forme la liaison avec la prise téléphonique existante. Sur la prise téléphonique, seul le NT peut être raccordé. Il n'est pas possible de raccorder sur la prise téléphonique d'autres terminaux analogiques. Des terminaux RNIS et d'autres prises RNIS sont raccordés sur le NT.

Numéro d'appel multiple

Voir « MSN ».

Numérotation par bloc

Egalement préparation de la numérotation. Vous pouvez d'abord composer le numéro d'appel et éventuellement le corriger. Puis vous décrochez ou vous appuyez sur la touche Haut-parleur.

P

PDA (Personal Digital Assistant)

Petit ordinateur portable, par exemple avec calendrier, gestionnaire d'adresses et fonction bloc-notes ainsi que d'autres applications telles que navigateur web pour l'accès à l'internet et Media-Player pour la reproduction de morceaux de musique.

PIN

Abréviation pour numéro d'identification personnel. Sert de protection contre toute utilisation non autorisée, comme le code PIN système, le code PIN du répondeur, le code PIN du combiné.

PIN REPD.

Abréviation pour code PIN du répondeur.

Préparation de la numérotation, voir également « Numérotation par bloc »

Sur certains téléphones avec écran, vous pouvez d'abord entrer un numéro d'appel, contrôler encore une fois puis composer.

Protection contre le signal d'appel

Désactive le signal d'appel.

R

Raccord multiappareils

Connexion RNIS qui contrairement à une connexion standard fournit jusqu'à dix MSN à la place d'un bloc de numérotation. C'est le type le plus courant de raccord RNIS chez les clients privés.

Rappel automatique en cas d'occupation

Le rappel automatique doit être au préalable activé sur son terminal. Une connexion est établie automatiquement dès que l'état d'occupation est supprimé sur la connexion cible. Dès que la connexion est libre, un signal est effectué chez l'appelant. Dès que celui-ci décroche, la connexion s'établit automatiquement.

Rappel automatique en cas de non-réponse

Si un abonné appelé ne répond pas, un appelant peut lancer un rappel automatique. Dès que l'abonné cible établit pour la première fois une communication et qu'il est à nouveau libre, un signal s'effectue chez l'appelant. Cette fonctionnalité doit être prise en charge par le central. La demande de rappel est automatiquement supprimée au bout de 2 heures env. (en fonction du fournisseur).

Rebranchement sur le bus

TP, Terminal Portability. Egalement appelé mise en attente. Un appel entré peut être mis en attente dans le central pendant trois minutes au maximum afin de l'accepter ensuite par exemple sur un autre téléphone, un télécopieur ou un PC. Entre-temps, l'appelant entend une annonce en conséquence.

Renvoi d'appel

CF, Call Forwarding. Vous souhaitez renvoyer en permanence les appels sur une autre ligne. Un renvoi d'appel peut être effectué en externe via le central ou en interne dans l'appareil. Le renvoi d'appel (Call Forwarding) peut être programmé individuellement pour chaque numéro d'appel (MSN) (en vacances, sur le mobile, au bureau, chez le voisin, etc.).

Il est effectué dans le central de l'opérateur. L'appel n'atteint donc même pas la ligne d'origine.

Il existe trois types de renvois d'appel : inconditionnel (CFU, Call Forwarding Unconditional), si occupé (CFB, Call Forwarding Busy) et si non-réponse (CFNR, Call Forwarding No Reply).

Renvoi d'appel (via le deuxième canal B) / renvoi d'appel interne

Tandis que le renvoi d'appel externe s'effectue dans le central de l'opérateur, le renvoi d'appel interne est effectué par votre téléphone. Votre téléphone renvoie la communication via la deuxième ligne téléphonique de votre connexion RNIS. Les deux lignes téléphoniques **sont ainsi occupés pour la durée d'un appel**. Vous supportez les coûts de communication du transfert. Vous économisez cependant les taxes du fournisseurs pour cette fonction.

Renvoi d'appel au cours de l'appel

CD, Call Deflection. Doit être explicitement débloqué chez le fournisseur pour chaque connexion RNIS. CD permet de renvoyer un appel entrant au cours de la sonnerie à un numéro d'appel quelconque sans prendre la communication. Puisque l'appelant ne peut influencer le renvoi (par exemple sur un GSM), vous payez les coûts en résultant. L'appelant ne paye que ses coûts téléphoniques normaux, donc jusqu'à l'endroit qu'il a choisi.

Répéteur (Repeater)

Un répéteur vous permet d'augmenter la portée de vos combinés reliés à un téléphone de base. L'appareil reçoit le signal hertzien du téléphone de base et transfère l'émission.

Répétition automatique de la numérotation

En cas d'occupation, plusieurs essais d'appel s'effectuent automatiquement.

RNIS (ISDN)

Abréviation pour réseau numérique à intégration de services (Integrated Services Digital Network). Intégration par exemple de téléphone, fax ou transfert de données.

S

Secret

Fonctionnalité de confort sur les téléphones qui désactive le microphone intégré (dans l'écouteur ou le dispositif mains-libres).

Signal d'appel

CW, Call Waiting. Fonctionnalité proposée par le fournisseur. Une tonalité d'avertissement signale au cours d'une communication si un autre interlocuteur appelle. Les téléphones RNIS signalent ceci en plus par un message à l'écran. On peut alors décider si l'on accepte le deuxième appel ou si on le refuse.

Sonnerie interne

Signal particulier sur les autocommutateurs privés pour distinguer les appels internes et les appels externes.

T

Temporisation de sonnerie

Vous pouvez déterminer pour chaque abonné interne le nombre de sonneries au bout duquel un appel doit être activé. Ce réglage est possible en plus par numéro d'appel MSN.

Lors du fonctionnement de votre combiné sur le numéro d'appel privé, l'appel doit retentir par ex. seulement après trois sonneries de plus que sur votre téléphone de base (le téléphone de base sonne déjà lors du premier signe d'appel) tandis que votre combiné doit sonner immédiatement s'il est appelé sous le numéro professionnel.

TP

Terminal Portability, voir « Rebranchement sur le bus ».

Transfert (actuellement sur les autocommutateurs privés RNIS)

ECT, Explicit Call Transfer. L'abonné A appelle l'abonné B. Il maintient la connexion et appelle l'abonné C. Au lieu de réaliser une conférence à trois, A transmet l'abonné B à C et raccroche.

V

Va-et-vient

Le va-et-vient permet de commuter entre deux abonnés externes sans que l'abonné en attente puisse entendre.

Verrouillage électronique codé

Code personnel (=> PIN), avec lequel par ex. un téléphone est protégé contre des connexions téléphoniques non autorisées – seul l'appel d'urgence peut être effectué. Les appels entrants peuvent être acceptés.

Index

- A
- Abonné interne. 16
 - Modifier un nom 102
- Accepter
 - Appel (casque) 128
 - Appel (téléphone, combiné) 24
- Accessoires. 173
- Activation à distance. 176
- Activer
 - Centre d'émission SMS. 54
 - Détection d'appels malveillants. 29
- Adaptateur USB DECT/M105 146
- Affichage
 - A l'écran 11
 - Affichage 12/24 heures 93
 - Aperçu des coûts 50
 - Coûts de la communication 48
 - Durée de communication. 47
 - Durée de l'appel. 47
 - Espace de stockage 41
 - Espace libre 41
 - Message de messagerie
 - externe 117
 - Numéro d'appel de l'appelant 24
 - Répondeur 83
 - Taxes. 176
 - Temps 93
- Affichage de l'heure et de la date
 - Activer/désactiver. 93, 121
- Afficher les coûts de communication
 - Au cours de l'appel. 176
- Afficher/effacer aperçu des coûts. 50
- Analogique
 - Connecter des appareils
 - analogiques 139
 - Téléphoner avec des appareils
 - analogiques 142
- Annonce (répondeur) 67, 69
 - Ecouter 70
 - Effacer 70
 - Enregistrer 70
 - Modifier 70
- Annonce finale (répondeur) 69
- Annonce simple (REPD.) 67, 69
- Annonce vocale (répondeur)
 - Date/heure 84
- Annuaire 37, 176
 - Afficher et modifier une entrée 39
 - Classement des entrées. 163
 - Composer 38
 - Effacer entrée. 39
 - Enregistrer un numéro 37
 - Envoyer 40
 - Envoyer une entrée à un combiné 40
 - Intercepter un appel du répondeur 77
 - Ordre de tri. 163
 - Rechercher une entrée et composer. 38
 - Reprendre le numéro d'appel
 - d'un SMS 64
 - Reprendre un numéro
 - de/dans l'annuaire 40
 - Utiliser pour la saisie du numéro
 - d'appel. 40
- Annuaire spécial 37
 - Composer 38
 - Enregistrer un numéro 38
 - Modifier une entrée 39
 - Ouvrir 38
 - Visualiser une seule entrée 39
- Annuler
 - Opération. 11
- AOC-D 176
- AOC-E 176
- Appareils
 - Connecter des appareils
 - analogiques 139
 - Téléphoner avec des appareils
 - analogiques 142
- Appel
 - Accepter (casque) 128
 - Accepter (GSM) 128
 - Accepter (téléphone, combiné) 24
 - Afficher le nom 24, 179
 - Afficher le numéro d'appel 24, 179
 - Afficher le numéro de l'appelant
 - (CLI/CLIR) 24
 - En interne 22
 - Faire suivre. 34, 183
 - Fin de communication 22
 - Mettre en attente 36
 - Refuser 27
 - Renvoyer 107, 182

Index

- Renvoyer en interne 182
 - Appel avant données 115
 - Appel collectif aux abonnés internes . . 23
 - Appel direct 176
 - Appeler
 - Combiné 23
 - Externe 22
 - Appliquer
 - Communication (casque) 128
 - Assistance client 160
 - Assistant de mise en service. 15
 - Autocommutateur 21
 - MSN 18
 - MSN d'émission 20
 - MSN de réception 20
 - Répondeur 18
- Attribution
- Mélodie de sonnerie pour MSN . . . 106
 - MSN d'émission 104
 - MSN de réception 104
 - Numéro d'appel (MSN) 104
- Autocommutateurs privés
- Entrer le préfixe 21
 - Fonctionnement 147
 - SMS sur autocommutateurs privés . 64
- Automatiquement
- Répétition de la numérotation 42, 183
- Autorisations. 180, 181
- Classes 177
 - Déterminer 99
- B**
- Bip
- Bip d'erreur 123
- Bip d'avertissement, voir Bips d'information
- Bip de confirmation. 123
- Bip de validation 12
- Bips d'information
- Activer/désactiver. 122
 - Bip d'erreur 123
 - Bip de confirmation 123
 - Bip de validation 12
 - Clic clavier 123
 - Tonalité d'erreur. 12
- Bloc-secteur 6, 10
- Bluetooth 176
- Configurer des appareils. 138
 - Inscrire un appareil. 136
 - Retirer un appareil. 139
- Bluetooth, code de pays 116
- Bus SO 177
- C**
- Canal. 177
- Canal D 177
- Capacité de stockage, voir SMS
- Capture 177
- Caractère
- Effacer 12
 - Insérer 12
 - Surécrire. 12
- Caractéristiques techniques 161
- Casque
- Inscription 137
 - Intercepter un appel 128
 - Utiliser 128
- CCBS, voir rappel automatique en cas d'occupation
- CCNR, voir rappel automatique en cas de non-réponse
- CD, voir Renvoi d'appel
- Central 177
- Central numérique 177
- Centre d'émission SMS
- Activer 54
 - Désactiver. 54
- Centre d'envoi, voir SMS
- Centre SMS 55
- Désinscrire 55
 - Gérer les numéros d'appel 53
 - Inscription 55
- Certificat de garantie 163
- CF, voir Renvoi d'appel
- Classement dans l'annuaire. 163
- Classes d'autorisation 177
- CLI. 177
- CLIP. 177
- CLIR. 178
- CNIP 178
- Code de pays pour les appareils
- Bluetooth 116
- Code PIN du répondeur 86, 181
- Entrer. 87
- Code régional 57
- COLP 178
- COLR 178

- Combiné
 Appeler 23
 Désinscrire 135
 Entretien 158
 État de repos 12
 Utiliser le téléphone de base. 13
- Commande à distance (répondeur) . . 77
 Séquences de touches 79
- Communication
 Afficher la durée 47
 Afficher les coûts 48
 En interne 178
 Enregistrer la communication
 (REP) 71, 179
 Intercepter un appel du répondeur . 90
 Mettre en attente 36
 Poursuivre 36
 Terminer 22
 Transférer 34, 148
 Transférer en interne (relier) 23
- Composer
 Avec l'annuaire 38
 Avec l'annuaire spécial 38
 Préparer 181
- Conférence à trois 178
- Configuration usine
 Restaurer 118
- Configurer
 Appareil Bluetooth 138
 Temporisation de sonnerie 112
- Connexion confort 178
- Connexion standard 178
- Consignes de sécurité 6
- Consulter la messagerie externe . . . 117
- Contenu de l'emballage 8
- Cordon électrique 10
- Cordon téléphonique 9
- Correction
 Entrées incorrectes 12
- Coupure de courant 10
- Coûts de communication
 Affichage 48
 Afficher 50
 Afficher à la fin de
 la communication 176
 Effacer 50
- Customer Care (Service clients) . . . 160
- CW, voir Signal d'appel
- D
 Date, réglage 18, 93
 Date/Heure 93
 Définir comme « nouveau »
 Message (répondeur) 76
- Demander
 Etat des réglages 118
 Version du logiciel 119
- Désactiver une sonnerie de
 rendez-vous 95
- Désinscription
 Centre SMS 55
 Combiné 135
- Déterminer
 Autorisations 99
 MSN 18
 MSN d'émission 27
- Double appel 178
 En interne 31
 externe 30
 Régler 114
- Durée d'enregistrement restante
 (répondeur) 68
- E
 Échapper, touche 11
- Ecoute amplifiée 179
 Activer/désactiver 26
- Ecouter
 Annonce (répondeur) 70
 Mémo (répondeur) 74
 Message (répondeur) 72
- Ecran
 Activer / Désactiver l'affichage de
 l'heure et de la date 121
 Activer/désactiver l'éclairage 120
 Changer de langue 120
 Mode repos 12
 Régler 120
 Régler le contraste 121
 Touches d'écran 11
- ECT, voir Transfert
- Effacement à distance (répondeur)
 Débloquer 78
- Effacer
 Annonce (répondeur) 70
 Aperçu des coûts 50
 Caractère 12
 Entrée d'annuaire 39

Index

- Mémo (répondeur) 75
- Message (répondeur) 75
- Numéros d'appel RNIS (MSN) 103
- Rappel 29
- SMS 58
- SMS dans la liste d'émission 59
- SMS dans la liste de réception 62
- Touche Effacer 11
- Enregistrement (répondeur) 67
 - Fixer la durée 84, 85
 - Fixer la qualité 84, 86
- Enregistrer
 - Annonce (répondeur) 70
 - Communication (répondeur) . 71, 179
 - Mémo (répondeur) 71
 - Numéro d'appel dans l'annuaire spécial 38
 - Numéro, voir aussi Numéro ou Entrée
 - Numéros saisis dans l'annuaire 37
 - SMS 56
- Entrée (annuaire)
 - Afficher et modifier 39
 - Effacer 39
 - Rechercher et composer 38
- Entrées incorrectes
 - Correction 12
- Entretien
 - Combiné 158
 - Téléphone de base 158
- Envoyer
 - Annuaire au combiné 40
 - Entrée de l'annuaire à un combiné . 40
 - SMS 51, 55, 57
 - SMS dans la liste d'émission 59
- Envoyer un e-mail, voir SMS
- Equipements médicaux 6
- Erreur
 - Bip 123
 - Lors de l'envoi d'un SMS 64
 - Lors de la réception d'un SMS 65
 - Rechercher 158
 - Tonalité 12
- Espace libre
 - Affichage 41
- Etat de repos du combiné 12
- Externe
 - Appeler 22
 - Double appel 30
- F
- Faire suivre
 - Appels 34
 - SMS 62
- Fax
 - Connecter un fax analogique 140
- Fiche du téléphone 9
- Filtrage d'appel sur le répondeur 89
- Filtrage d'appel sur le répondeur
 - Activer/désactiver 90
- Fonction Bloc-notes 179
- Fournisseur de services 51
- G
- Gigaset
 - Adaptateur USB DECT/M105 146
 - M101 Data 146
 - Répéteur 144
- Groupe d'appel, pour portier 153
- Groupe MSN
 - Programmer le refus 106
- GSM
 - Inscrire 136
 - Utiliser 127
- H
- Heure, réglage 18, 93
- I
- Identification de l'appelant 179
- Inscription
 - Appareil Bluetooth 136
 - Au centre SMS 55
 - Casque 137
 - GSM 136
 - PC/PDA 137
 - Répéteur 145
- Insérer des caractères 12
- Installer
 - Remarques 6, 8
 - Téléphone de base 8
- Intensité de réception 8
- Interne
 - Appeler 22
 - Communications 178
 - Double appel 31
 - Sonnerie 183
- Interrogation à distance (répondeur) . 179

- Débloquer 78
- K**
- Keypad 148, 179
- Activer pour une communication . . . 150
 - Activer/désactiver 149
 - Automatique 149
 - Sélection de * et # 149
- L**
- Liquide, contact 158
- Lire, SMS 58
- Liste
- Annuaire spécial 37
 - Liste d'émission 55
 - Liste d'émission (SMS) 55, 58
 - Effacer le SMS 59
 - Envoyer SMS 59
 - Modifier SMS 59
 - Liste de réception (SMS)
 - Effacer le SMS 62
 - Ouvrir un SMS 61
 - Liste des appelants
 - Rappeler l'appelant 45
 - Liste des appels 44, 179
 - Ouvrir 44
 - Liste des numéros bis 41
 - Liste des SMS reçus 55, 60
- M**
- M101 Data 146
- Mains-libres 180
- Activer/désactiver 26
- Maintenir la communication 36
- Maintien 180
- Masquer le numéro d'appel propre . . 180
- Masquer le répondeur 18, 83
- MCID, voir Capture
- Mélodie (sonnerie) 122
- Mémo (répondeur) 67
- Définir comme « nouveau » 76
 - Ecouter 74
 - Effacer 75
 - Enregistrer 71
- Mémoire pleine (répondeur) 69, 84
- Menu
- Niveau menu précédent 11
 - Ouvrir (menu) 11
 - Présentation 166
- Menu+, touche 11
- Message (répondeur) 67, 72
- Définir comme « nouveau » 76
 - Ecouter 72
 - Effacer 75
- Message textuel, voir SMS
- Messagerie externe, consulter
- message 117
- Messages oraux, voir Mémo
- Mettre en service
- Téléphone de base 8
- Mettre une communication
- en attente 180
- Mise en attente 36
- Mise en conférence 33, 180
- Modem
- Connecter un modem analogique . . 140
- Modifier
- Annonce (répondeur) 70
 - Code PIN système 99
 - Langue d'affichage 120
 - Nom pour un abonné interne 102
 - Préfixe interurbain 116
 - SMS dans la liste d'émission 59
 - Sonnerie 122
 - Volume d'écoute 121
- Modules de données 146
- MSN 16, 180
- Attribuer des noms 18
 - Attribuer une mélodie de sonnerie 106
 - Déterminer 18
 - Entrer 18
 - MSN d'émission 16, 20
 - MSN de réception 16, 20
 - Sortant, pouvant être librement
 - choisi 180
- MSN d'émission
- Attribuer 104
 - Déterminer 27
 - Programmer la liste 105
 - Régler 20
- MSN de réception
- Attribuer 104
 - Attribuer pour le répondeur 82
 - Régler 20
- Music on hold, voir Musique d'attente
- Musique d'attente 180
- Enregistrer d'un appareil externe . . 141
 - Programmation 114

Index

- N**
- Niveaux d'autorisation réseau . 180, 181
 - NT 181
 - NTBA 181
 - Numéro d'appel
 - Attribuer (MSN) 104
 - Dans l'annuaire (SMS) 64
 - Entrée avec l'annuaire 40
 - Gérer par les centres SMS 53
 - Reprendre de/dans l'annuaire 40
 - Numéros d'appel d'urgence 100
 - Composer 101
 - Numéros d'appel RNIS (MSN)
 - Effacer. 103
 - Programmer 102
 - Numéros de présélection appel
 - par appel 37, 47
 - Numérotation
 - Annuler 22
 - Numérotation par bloc. 22, 181
- O**
- OK, touche 11
 - Opérateur (liste de numéros) 37
 - Ouverture
 - Annuaire spécial 38
 - Liste des appels 44
 - SMS dans la liste de réception 61
- P**
- Paramètres
 - Demander l'état 118
 - En configuration usine 118
 - Pause automatique (répondeur)
 - Activer/désactiver. 86
 - PC/PDA
 - Inscription 137
 - PDA 127, 181
 - PIN 14, 15, 181
 - PIN (répondeur) voir Code PIN du répondeur
 - PIN système
 - Modifier 99
 - Portée. 8
 - Portier
 - Groupe d'appel 153
 - Programmer 151
 - Renvoyer 154
 - Téléphoner 153
 - Préattribuer la cible de renvoi 111
 - Préfixe 147
 - Préfixe interurbain
 - Modifier 116
 - Préfixe, voir Code régional
 - Préparation de la numérotation 181
 - Présélection d'opérateurs 37, 47
 - Présentation du numéro
 - Désactiver. 24
 - Prise d'appel (répondeur)
 - Activer/désactiver 90
 - Prise d'appel (REP) 90
 - Programmation
 - Groupe d'appel collectif. 112
 - Musique d'attente 114
 - Numéros d'appel RNIS (MSN). 102
 - Refus pour le groupe MSN 106
 - Tonalité d'occupation 105
 - Programmer la tonalité d'occupation . 105
 - Programmer un groupe d'appel collectif. 112
 - Protection contre le signal d'appel. . . 181
- Q**
- Questions-réponses 158
- R**
- Raccord multiappareils 182
 - Raccorder
 - Appareils analogiques 139
 - Téléphone de base 9
 - Raccorder l'écouteur. 9
 - Rappel
 - Accepter 28
 - Activer 28
 - Contrôler 29
 - Effacer 29
 - En cas d'occupation. 28, 182
 - En cas de non-réponse 28, 182
 - Pendant l'écoute (REP) 73
 - Rappel de l'émetteur d'un SMS 63
 - Rappeler à partir de la liste des appels. 45
 - Rappeler l'appelant. 45
 - Rebranchement sur le bus 182
 - Réception d'un SMS 51, 60
 - Rédiger un SMS 56
 - Refuser
 - Appel 27
 - Programmer pour le groupe MSN. . 106

- Réglage horaire (répondeur) 87
 - Activer/désactiver. 89
 - Définir l'annonce 88
 - Définir l'heure de démarrage (Lun-Ven) 88
 - Paramétrer pour le Sam ou le Dim . 89
 - Régler 87
 - Réglages de sécurité 99
 - Régler
 - Cible de renvoi. 96
 - Date 18, 93
 - Double appel 114
 - Ecran 120
 - Heure 18, 93
 - MSN d'émission 20
 - MSN de réception 20
 - Rendez-vous 94
 - Répondeur 82
 - Système 102
 - Téléphone de base. 17
 - Vitesse de l'écoute (REP). 75
 - Volume d'écoute 121
 - Rendez-vous
 - Désactiver avant échéance 94
 - Rendez-vous, réglage 94
 - Renvoi 183
 - Renvoi d'appel 107
 - Du portier 154
 - Interne 182
 - Sur deuxième canal B. 182
 - Vers le central 182
 - Renvoi nuit 95
 - Activer/désactiver. 98
 - Entrer l'heure de début ou de fin . 97
 - Renvoyer
 - Appels. 107
 - Répéteur. 144, 183
 - Activer/désactiver. 145
 - Inscription 145
 - Répétition de la numérotation
 - Automatique 42, 183
 - Manuelle. 42
 - Répondeur 67
 - A propos de. 67, 71
 - Activer 68
 - Afficher 83
 - Annonce 67, 69
 - Annonce finale 69
 - Annonce simple. 67, 69
 - Annonce vocale de la date / l'heure. 84
 - Assistant de mise en service 18
 - Attribuer le MSN de réception 82
 - Avertissement via les SMS. 91
 - Commande à distance 77
 - Connecter un répondeur
 - analogique. 141
 - Définir le code PIN du répondeur. . 86
 - Désactiver 68
 - Durée d'enregistrement restante . . 68
 - Effacement à distance 78
 - Enregistrement. 67
 - Enregistrer la communication 71
 - Filtrage automatique d'appel. 89
 - Intercepter un appel 90
 - Interrogation à distance 179
 - Masquer. 18, 83
 - Mémoire pleine 69, 84
 - Message. 67, 72
 - Nombre de sonneries avant l'enclenchement du répondeur 84
 - Numéro d'appel dans l'annuaire. . . 77
 - pause automatique. 86
 - Rappel automatique au cours de la lecture 73
 - Réglage horaire 87
 - Régler 82
 - Sélectionner 68
 - Verrouillage 86
 - Répondre
 - SMS 62
 - Reprendre
 - Afficher le numéro de l'appelant . . 24
 - Masquer la transmission 25
 - Reprendre dans l'annuaire (REP) . . 77
 - Sauvegarder dans l'annuaire 37
 - Sauvegarder dans la liste des numéros abrégés 38
 - Réserver la ligne 27
 - Retirer
 - Appareil Bluetooth 139
 - RNIS (ISDN) 183
 - Acronyme 176
 - Câble de raccordement. 9
- ## S
- Secret 183
 - Service 160
 - Service e-mail 60
 - Signal d'appel 183

Index

- Activer/désactiver 113
- Signal d'avertissement, voir Bips d'information
- SMS 51
 - Avec les autocommutateurs privés . 64
 - Avertissement du REP 91
 - Capacité de stockage 55
 - Centre d'envoi 51
 - Ecrire 56
 - Effacer 58
 - Enregistrer 56
 - Entrer une adresse e-mail 59
 - Envoyer 51, 55, 57
 - Envoyer en tant qu'e-mail 59
 - Erreur lors de l'envoi 64
 - Erreur lors de la réception 65
 - Faire suivre 62
 - Fournisseur de services 51
 - Gérer les centres de service 52
 - Lire 58
 - Liste d'émission 58
 - Liste de réception 60
 - Numéro d'appel dans l'annuaire . . . 64
 - Rappeler l'émetteur 63
 - Recevoir 51, 60
 - Répondre 62
 - Traitement des messages d'erreur . . 65
- SMS – avertissement
 - Activer/Désactiver 91
 - Du répondeur 91
- Sonnerie
 - Attribuer une mélodie pour MSN . 106
 - Nombre de sonneries avant l'enclenchement du répondeur 84
 - Régler 122
 - Régler la mélodie 122
 - Régler le volume 122
- Sonnerie temporisée 17
- Sonnerie, voir MSN
- Station de base, voir Base
- Surécrire des caractères 12
- Système, réglage 102
- T
- Tableau des jeux de caractères 162
- Taxation, voir Coûts des appels
- Téléphone
 - Connecter un téléphone analogique 140
 - Contact avec les liquides 158
 - Mettre en service 8
- Téléphone de base
 - Entretien 158
 - Installer 6, 8
 - Mettre en service 8
 - Ouvrir (menu) 11
 - Présentation 1
 - Raccorder 9
 - Régler 17
 - Utiliser 11
 - Utiliser via le combiné 13
- Téléphoner
 - Accepter un appel 24
 - Accepter un appel avec le casque . . 128
 - Accepter un appel avec un GSM . . 128
 - Avec le casque 128
 - Avec le portier 153
 - Avec plusieurs abonnés 30
 - Avec un GSM 127
 - En interne 22
 - Externe 22
 - Fin de communication 22
 - Rappeler l'appelant 45
- Temporisation de sonnerie 184
 - Accepter un appel 26
 - Configurer 112
- Terminal
 - Transférer une communication externe 34
- Tonalité
 - Bip de confirmation 123
 - Clic clavier 123
 - Tonalité d'erreur 12
 - Validation 12
- Touche Messages
 - Afficher la liste 61
 - Appeler des listes 43
- Touches
 - Annuler l'opération 11
 - Clic clavier (bip de confirmation) . . 123
 - Touche Échapper 11
 - Touche Effacer 11
 - Touche Menu+ 11
 - Touche OK 11
 - Touches d'écran 11
 - Touches de fonction 123
 - Touches fléchées 11
- TP 184
- Transfert 184

Transfert de données, accepter appel	115
Type d'appareil	139
Définir.	141
V	
Va-et-vient	32, 184
Verrouillage du répondeur Activer/désactiver.	87
Verrouillage électronique codé	184
Version du logiciel Demander	119
Vitesse de l'écoute (REP) Régler	75
Volume	
Ecouteur	121
Mains-libres.	121
Sonnerie	122